

can-am

OUTLANDER I OUTLANDER MAX - T
KATEGORIJE

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Uključuje informacije o sigurnosti, uporabi i održavanju

2022

▲ UPOZORENJE

Temeljito pročitajte korisnički priručnik. Sadrži važne sigurnosne informacije. Preporučena dobna granica za operatere: 16 ili stariji s važećom vozačkom dozvolom. Uvijek čuvajte korisnički priručnik uz vozilo.

219002208

Originalne upute

UPOZORENJE

UPRAVLJANJE VAŠIM VOZILOM MOŽE BITI OPASNO. Sudar ili pre-vrtanje može brzo nastupiti ako ne poduzmete prikladne mjere predostrožnosti, čak i tijekom izvođenja rutinskih manevara poput okretanja, vožnje uzbrdo ili preko prepreka. Zbog vaše sigurnosti važno je da razumijete i pridržavate se svih upozorenja sadržanih u uputama i na oznakama na vašem vozilu. Nepridržavanje ovih upozorenja može rezultirati **TEŠKIM TJELESNIM OZLJEDAMA ILI SMRČU**. Uvijek čuvajte upute za operatere uz vozilo.

UPOZORENJE

Zanemarivanje sigurnosnih mjera predostrožnosti sadržanih u uputama, sigurnosnom video snimku i na sigurnosnim oznakama proizvoda može rezultirati tjelesnim ozljedama pa čak i smrću.

UPOZORENJE

Ovo vozilo može nadmašiti performanse drugih vozila koje ste vozili u prošlosti. Uzmite si dovoljno vremena za upoznavanje s vašim novim vozilom.

™[®] zaštitni je znak BRP-a ili njegovih podružnica.

Ovo je neiscrpan popis zaštitnih znakova u vlasništvu tvrtke Bombardier Recreational Products Inc. ili njegovih podružnica:

Can-Am[®]

D.E.S.S.[™]

DPS[™]

Outlander[™]

ROTAX[®]

TTI[™]

XPS[™]

Sva prava pridržana. Niti jedan dio ovog priručnika ne smije biti reproduciran u bilo kojem obliku bez prethodnog pisanog odobrenja tvrtke Bombardier Recreational Products Inc.

©Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) 2021

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: www.operatorsguides.brp.com
Hrvatski	Ove upute možda su dostupne i na vašem jeziku. Kontaktirajte prodajnog predstavnika ili posjetite: www.operatorsguides.brp.com
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: www.operatorsguides.brp.com
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: www.operatorsguides.brp.com
Talijanski	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: www.operatorsguides.brp.com
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问，或者登录 www.operatorsguides.brp.com 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： www.operatorsguides.brp.com
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: www.operatorsguides.brp.com
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: www.operatorsguides.brp.com
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: www.operatorsguides.brp.com
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу www.operatorsguides.brp.com
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: www.operatorsguides.brp.com
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: www.operatorsguides.brp.com

Obuhvaćeni modeli
T kategorija (EU) Reg. 167/2013

Outlander 570 XU+	Outlander MAX 570 XU+
Outlander 650 XT Outlander 650 XU+	Outlander MAX 650 XT Outlander MAX 650 XU+ Outlander MAX 650 XT-P
Outlander 1000 DPS Outlander 1000 Xxc	Outlander MAX 1000 DPS Outlander MAX 1000 XU+ Outlander MAX 1000 XT-P

U Kanadi proizvode distribuiraju i servisira Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

U Sjedinjenim Američkim Državama proizvode distribuiraju i servisira BRP US Inc.

Na području Europske ekonomske zajednice (koja obuhvaća države članice Europske Unije, Ujedinjeno Kraljevstvo, Norvešku, Island i Lihtenštajn), Zajednice neovisnih država (uključujući Ukrajinu i Turkmenistan) i Turske proizvode distribuiraju i servisiraju BRP European Distribution S.A. i druga povezana društva i podružnice tvrtke BRP.

U svim drugim zemljama proizvode distribuiraju i servisiraju Bombardier

Dok čitate upute zapamtite da:

⚠ UPOZORENJE

Ukazuje na potencijalnu opasnost koja, ako nije izbjegnuta, može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama ili smrću.

SADRŽAJ

OPĆE INFORMACIJE

OPĆE INFORMACIJE	10
Prije prve vožnje	10
Sigurnosne poruke	11
O Korisničkom priručniku	11

SIGURNOSNE INFORMACIJE

MJERE OPREZA	14
Izbjegavajte trovanje ugljičnim monoksidom	14
Izbjegavajte požare zbog benzina i druge opasnosti	14
Izbjegavajte opekline zbog vrućih dijelova	14
Dodaci i preinake	14
POSEBNE SIGURNOSNE PORUKE	16
2–UP Modeli – Odgovornosti vozača	18
2–UP Modeli – Odgovornosti putnika	18
Europska zajednica	18
RADNA UPOZORENJA	20
Vozilo na asfaltiranim površinama	23
PREGLED PRIJE VOŽNJE	39
Popis pregleda prije vožnje	39
VOŽNJA VOZILA	42
Oprema za vožnju	43
Vožnja s putnikom	44
Rekreativna vožnja	44
Okoliš	45
Ograničenje dizajna	46
Off-Road uporaba	46
Tehnike vožnje	46
PRIJEVOZ TERETA I RAD	56
Rad s vašim vozilom	56
Prijevoz tereta	56
Montaža nosača za teret	57
Vuča tereta	58
Vuča prikolice	58
VAŽNE OZNAKE NA PROIZVODU	60
Sigurnosne oznake	60
Oznake usklađenosti	69
Oznake s tehničkim informacijama	69

INFORMACIJE O VOZILU

PRIMARNE KONTROLE	74
Ručka	75
Ručka gasa	75
Poluga kočnice	75
Blokada kočnice	75
Papučica kočnice	76
Prekidač za zaustavljanje motora	76
RF D.E.S.S. tipka i brava	77

SEKUNDARNE KONTROLE	78
Kučište ručice gasa	80
Poluga pomaka	
Izbornik prekidača/puta	83
Višefunkcijski prekidač	84
Upravljači s grijanjem	88
Ručica gasa s grijanjem	89
LED indikatori	89
OPREMA 90	
Sjedalo vozača	90
Sjedalo suvozača	90
Papučice	91
Rukohvati (2-UP Modeli)	92
12-voltna utičnica	92
Stražnji odjeljak za pohranu	92
Nosачi za teret	93
Komplet alata	94
Vitlo (ako je opremljeno)	94
Kuke za vuču	94
Kuka prikolice	95
Priključak za prikolicu	95
Svjetla registarske pločice	95
4.5" DIGITALNI ZASLON	96
Višefunkcijski zaslon	96
Indikatorske lampice	97
Postavke	98
7.6" DIGITALNI ZASLON	101
Osnovne funkcije	101
Postavke	104
TEHNOLOGIJE ZA POMOĆ U VOŽNJI (AKO SU OPREMLJENE)	107
ABS Sustav protiv blokiranja kočenja	
eCBS (Elektronički kombinirani kočioni sustav)	107
BTC (kontrola proklizavanja kočnice)	107
DTC (kontrola zakretnog momenta)	107
PODIZANJE VOZILA	108
Opće sigurnosne informacije za dizanje	108
Podizanje cijelog vozila	108
GORIVO	110
Vrsta goriva 110	
Postupak punjenja	111
PERIOD UHODAVANJA	112
Rad i vožnja tijekom uhodavanja	112
OSNOVNE PROCEDURE	113
Pokretanje električnog sustava	113
Pokretanje motora	113
Promjena brzine prijenosa	113
Zaustavljanje motora i parkiranje vozila	113
POSEBNE PROCEDURE	115
Presaugani motor	115
Voda u CVT-u	115
Voda u kućištu zračnog filtera	115
Vozilo je prevrnuto	116

Vozilo je uronjeno u vodu	116
PRILAGODITE VAŠE VOZILO	118
Prilagodba ovjesa	118
Dinamički servo upravljač (DPS) Pomoćna funkcija prilagodbe (modeli s DPS)	121
TRANSPORT VOZILA	123
Korištenje pogona vozila za penjanje na prikolicu	124
Korištenje vitla za povlačenje vozila na prikolicu	124
Osiguravanje vozila za prijevoz	125
Izvlačenje vozila iz prikolice	126

ODRŽAVANJE

RASPORED ODRŽAVANJA	128
Teški prašnjavi uvjeti	128
Legenda rasporeda održavanja	128
RASPORED ODRŽAVANJA	128
PROCEDURE ODRŽAVANJA	132
Resetiranje poruke: Potrebno održavanje	132
Filter zraka	132
CVT filter zraka	135
Motorno ulje	136
Filter za motorno ulje	139
Filter odušnika goriva	140
Radijator	140
Rashladna tekućina motora	141
Prigušivač odvodnika iskri	143
Mjenjač	144
Svječice	145
CVT poklopac	146
Pogonsko remenje 148	149
Pogon i pogonsko remenje	149
Baterija	149
Osigurači	150
Svijetla	151
Mijeh pogonskog vratila i štitnik	153
Ležaj kotača	153
Kotači i gume	154
Upravljanje	155
Ovjes	155
Kočnice	156
BRIGA O VOZILU	158
Nakon vožnje	158
Čišćenje i zaštita vozila	158
SKLADIŠTENJE I PRIPREME ZA PREDSEZONU	159

TEHNIČKE INFORMACIJE

PREDVIĐENA UPORABA	162
IDENTIFIKACIJA VOZILA	163
Identifikacijski broj vozila	163

Identifikacijski broj motora (EIN).....	163
Oznaka usklađenosti	163
RADIOFREKVENCIJSKI DIGITALNO KODIRANI SIGURNOSNI SUSTAV (RF D. E.S.S. KEY)	165
UREDBA SUSTAVA ZA KONTROLU EMISIJA BUKE (KANADA/SAD)	166
VRIJEDNOSTI EMISIJA BUKE I VIBRACIJA	167
EU - IZJAVA O SUKLADNOSTI.....	168
EAC - IZJAVA O SUKLADNOSTI	169

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE 172

KATALOG DIJELOVA

ONLINE KATALOG DIJELOVA	182
--------------------------------------	------------

RJEŠAVANJE PROBLEMA

SMJERNICE ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA	184
Motor se neće upaliti	184
Motor se pali ali ne može startati.....	184
Motor ne ubrzava ili nema napajanja	185
Rashladna tekućina motora.....	186
Zatajenje motora.....	186
Zatajenje paljenja	186
Vozilo ne postiže punu brzinu	186
Ručica mjenjača se teško pomiče	187
OKR/MIN se povećava ali se vozilo ne kreće	187
Smanjena učinkovitost servo upravljača	187
PORUKE NA DIGITALNOM ZASLONU.....	189

JAMSTVO

BRP LIMITED WARRANTY SAD I KANADA: 2022 CAN-AM® ATV..192 US EPA EMISIJE - JAMSTVO	196
IZJAVA O JAMSTVU KONTROLNOG SUSTAVA EMISIJA DRŽAVE KALIFORNIJE.....	199
MEĐUNARODNO OGRANIČENO JAMSTVO TVRTKE BRP: 2022 CAN-AM® ATV 201	
BRP OGRANIČENO JAMSTVO ZA EUROPSKA GOSPODARSKA PODRUČJA, ZAJEDNICU NEZAVISNIH DRŽAVA I TURSKU: 2022 CAN-AM® ATV	205
ZAPISNIK ODRŽAVANJA.....	209

INFORMACIJE O KUPCU

PODACI O PRIVATNOSTI.....	216
KONTAKTIRAJTE NAS.....	217
Azija.....	217

Europa	217
Sjeverna Amerika	217
Oceanija	217
Južna Amerika.....	217
PROMJENA ADRESE I VLASNIŠTVA	218

Ova stranica je prazna

OPĆE INFORMACIJE

OPĆE INFORMACIJE

Čestitamo na kupnji novog Can-Am® ATV vozila. Vozila posjeduju ograničeno jamstvo BRP-a i podržana su mrežom ovlaštenih Can-Am-ovih Off-road zastupnika zaduženih za prodaju i opskrbu dijelovima, dodatnom opremom i potrebnim servisom.

Prilikom isporuke bili ste obaviješteni o pokrivenosti jamstvom i potpisali kontrolni popis prije isporuke, kako biste bili sigurni da je vaše novo vozilo spremno za vožnju.

Vaš prodajni servis je tu za vaše zadovoljstvo. Ako trebate više informacija, obratite se svom prodajnom servisu.

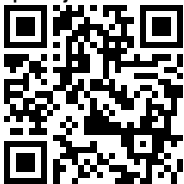
Prije prve vožnje

Kako biste naučili kako smanjiti opasnost od nezgode za vas ili pješake, pročitajte ova uputstva, prije nego što počnete upravljati vozilom.

Također, pročitajte sigurnosne oznake na vašem vozilu i pogledajte *video snimku o mjerama sigurnosti*:

<https://can-am.brp.com/off-road/safety> ili

upotrijebite QR kod u nastavku.



Ovo vozilo služi samo za off-road vožnju. Vozilo je uglavnom namijenjeno za rekreativnu vožnju ali se može koristiti i za prijevoz.

Neuvažavanje upozorenja navedenih u ovom priručniku može rezultirati OZBILJNIM OZLJEDAMA ili SMRČU.

Dobna ograničenja

Ovo je vozilo G kategorije, uvijek se pridržavajte dobnih ograničenja:

- Osoba mlađa od 16 godina ne smije upravljati ovim vozilom.
- Putnici na 2-UP modelima moraju biti u mogućnosti svoja stopala držati na nožnim osloncima i ruke na rukohvatima, u bilo koje vrijeme i na bilo kojem mjestu.

Tečaj obuke

Ne upravljajte ovim vozilom bez prikladne obuke. **Pohađajte tečaj obuke.** Svi vozači trebaju sudjelovati u obuci od strane certificiranog instruktora.

Za više informacija o sigurnosti ATV vozila kontaktirajte ovlašteni prodajni servis Can-Am Off-road vozila za informacije o tečajevima vožnje u vašoj blizini.

U Sjedinjenim Američkim Državama kontaktirajte „Specialty Vehicle Institute of America“ (SVIA) na 1 800 887– 2887 ili u Kanadi, „Canada Safety Council“ (CSC) na 1 613 739–1535.

Sigurnosne poruke

Vrste sigurnosnih poruka, kako izgledaju i kako se koriste u ovom vodiču objašnjene su na sljedeći način:

Simbol sigurnosti  ukazuje na potencijalnu opasnost

UPOZORENJE

Ukazuje na potencijalnu opasnost koja, ako nije izbjegnuta, može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama ili smrću.

OPREZ

Ukazuje na potencijalnu opasnost koja, ako nije izbjegnuta, može rezultirati manjim ili srednjim tjelesnim ozljedama.

NAPOMENA

Označava upute koje, ako se ne poštuju, mogu dovesti do ozbiljnog oštećenja dijelova vozila ili druge imovine.

O korisničkom priručniku

Ovaj korisnički priručnik izrađen u svrhu upoznavanja vozača/vlasnika vozila s različitim upravljačkim funkcijama i uputama za sigurno održavanje i upravljanje. Neophodan je za pravilnu upotrebu proizvoda.

Ovaj korisnički priručnik za vozilo spremite u vozilo, kako bi se informirali o održavanju, rješavanju problema i za informiranje drugih osoba.

Ovaj korisnički priručnik dostupan je na više jezika. U slučaju odstupanja u ispravnosti podataka, koristi se engleska verzija priručnika.

Ako želite pregledati, pročitati ili isprintati dodatnu kopiju vašeg korisničkog priručnika, jednostavno posjetite sljedeću web stranicu:

www.operatorsguides.brp.com

Podaci u ovom dokumentu točni su u vrijeme njegovog izdavanja. Međutim, BRP održava politiku kontinuiranog poboljšanja svojih proizvoda bez bilo kakve obveze za ugradnju na prethodno proizvedene proizvode. Zbog kasnijih promjena mogu se pojaviti neke razlike između proizvedenog proizvoda i opisa i/ili specifikacija u ovom vodiču. BRP zadržava prava na promjenu specifikacija, dizajna, značajki, modela ili opreme, bez bilo kakvih prethodnih obveza.

U vrijeme prodaje, ovaj korisnički priručnik mora biti isporučen s vozilom.

Dok čitate upute zapamtite da:



UPOZORENJE

Ukazuje na potencijalnu opasnost koja, ako nije izbjegnuta, može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama ili smrću.

MJERE OPREZA

MJERE OPREZA

Izbjegavajte trovanje ugljičnim monoksidom

Svi ispušni plinovi sadrže ugljični monoksid, smrtonosan plin. Udisanje ugljičnog monoksida može uzrokovati glavobolju, vrtoglavicu, omamljenost, mučninu, zbunjenost i naposljetku smrt.

Ugljični monoksid je plin bez boje, mirisa i okusa koji može biti prisutan čak i ako ne vidite ili ne osjetite miris ispušnih plinova motora. Može doći do nakupljanja smrtonosnih količina ugljičnog monoksida zbog kojega brzo možete izgubiti svijest. Također, smrtonosne razine ugljičnog monoksida mogu potrajati satima ili danima u zatvorenim ili loše prozračenim prostorijama. U slučaju bilo kakvih simptoma trovanja ugljičnim monoksidom, odmah napustite prostor, izađite na svježi zrak i potražite liječničku pomoć.

Za prevenciju ozbiljnih ozljeda ili smrti zbog ugljičnog monoksida:

- Nikada ne palite vozilo u slabo prozračenim ili djelomično zatvorenim područjima kao što su garaže, zatvorena parkirališta ili staje. Čak i ako pokušate prozračiti auspuh motora ventilatorima ili otvorenim prozorima i vratima, može doći do nakupljanja opasnih razina ugljičnog monoksida.
- Nikada nemojte pokretati vozilo na otvorenom gdje se ispušni plinovi motora mogu upuhati u zatvorene prostore kroz otvore kao što su prozori i vrata.

Izbjegavajte požare zbog benzina i druge opasnosti

Benzin je iznimno zapaljiv i vrlo eksplozivan. Pare iz goriva mogu se proširiti i zapaliti iskrom ili plamenom, čak i na većim udaljenostima od motora. Za smanjenje opasnosti od požara ili eksplozije, slijedite ove upute:

- Koristite samo odobreni crveni spremnik za skladištenje goriva.
- Spremnik mora biti pričvršćen na kutiju za teret i postavljen tako da ne dodiruje tlo u slučaju prevrtanja. Preporučuje se upotreba BRP LinQ spremnika.
- Ne puniti spremnik za benzin dok sjedite na vozilu. Elektrostatički izboj može zapaliti gorivo.
- Za ponovno punjenje, strogo slijedite upute u poglavlju *Gorivo*.
- Nikada nemojte pokretati motor ako poklopac goriva nije pravilno postavljen.

Benzin je otrovan i može uzrokovati ozljede ili smrt.

- Benzin nemojte izvlačiti ustima.
- Ako progutate benzin, ako uđe u oči ili udahnute benzinsku paru, odmah se obratite liječniku. Ako se benzin prolije po vama, operite se sapunom i vodom i promijenite odjeću.

Izbjegavajte opekline zbog vrućih dijelova

Određeni dijelovi, kao što su kočioni rotori i dijelovi auspuha mogu se zaprljati tijekom vožnje. Izbjegavajte kontakt s navedenim dijelovima nakon vožnje, kako biste izbjegli pojavu opekotina i rana.

Dodaci i preinake

Bilo kakve preinake ili ugradnja dodatka odobrenih od strane BRP-a mogu utjecati na upravljanje vašim vozilom. Važno je da imate dovoljno vremena za upoznavanje s

vozilom nakon izvođenja preinaka, kako bi tijekom vožnje mogli prilagoditi vaše ponašanje.

Izbjegavajte ugradnju opreme koju nije posebno odobrila tvrtka BRP i ne izvodite neovlaštene preinake. Preinake i dodatna oprema, koju nije testirala tvrtka BRP, mogu rezultirati opasnim situacijama.

Na primjer:

- Uzrokovati gubitak kontrole i povećati rizik od sudara.
- Uzrokovati pregrijavanje ili kratki spoj i povećati rizik od požara ili opekotina
- Utjecati na sigurnosne značajke vozila.

Vaše vozilo također može postati neprikladno za vožnju.

Kao primjer, ugradnja dodatnog GPS-a ili dijelova za mobilni telefon može utjecati na vozne performanse vozila i povećati opasnost od gubitka kontrole.

Kontaktirajte vaš ovlaštenu BRP prodajni servis za odgovarajuću dodatnu opremu vašeg vozila.

POSEBNE SIGURNOSNE PORUKE

VOZILO NIJE IGRAČKA I MOŽE BITI OPASNO ZA UPRAVLJANJE.

- Upravljanje ovim vozilom razlikuje se od upravljanja drugim vozilima, uključujući motocikle i automobile. Može doći do sudara ili prevrtanja ako ne poduzmete prikladne mjere predostrožnosti, čak i tijekom izvođenja rutinskih manevara poput okretanja, vožnje uzbrdo ili preko prepreka.

Može doći do **OZBILJNIH OZLJEDA** ili smrti, ako ne pratite sljedeće upute:

- Pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i sigurnosne oznake na svim proizvodima i pridržavajte se opisanih procedura. Pogledajte i obratite pažnju na video snimku, prije upravljanja vozilom.
- Uvijek se pridržavajte sljedećeg: Osoba mlađa od 16 godina ne smije upravljati ovim vozilom.
- Vozilo ne vozite i ne sjedajte na njega bez odobrene kacige odgovarajuće veličine i druge opreme za vožnju. Za detaljne informacije pročitajte upute u poglavlju *OPREMA ZA VOŽNJU* i *VOŽNJA*.
- Na vozilu ne vozite putnike osim ako ne vozite 2-UP model. Utječu na ravnotežu i upravljanje te povećavaju opasnost od gubitka kontrole.
- Za prijevoz putnika ne koristite dodatnu opremu, nosače i ne adaptirajte 1-UP modele.
Ovo vozilo nije dizajnirano za vožnju po asfaltiranim ili popločanim površinama; ako vozilo morate nakratko koristiti na takvim površinama, izbjegavajte brzo okretanje upravljača, nagla ubrzanja i kočenja. Smanjite brzinu.
- Vozilo nije dizajnirano za vožnju po cestama ili autocestama (u većini zemalja takav način vožnje je nezakonit). Vožnja vašeg vozila po cestama ili autocestama može prouzročiti sudare s drugim vozilom.
- Ne koristite ovo vozilo ako ste umorni, bolesni ili pod utjecajem droga i alkohola. Vaše vrijeme odaziva smanjeno je u ovakvim stanjima.
- Ne pokušavajte voziti na stražnjim kotačima, izbjegavajte akrobacije.
- Ne vozite prevelikom brzinom. Uvijek vozite brzinom prilagođenom terenu, vidljivosti, uvjetima vožnje i vašem iskustvu.
- Uvijek vozite polako i budite posebno oprezni dok vozite po nepoznatom terenu. Tijekom vožnje obratite pozornost na promjenu terena. Nikada
- nemojte voziti po pretjerano grubom, skliskom ili labavom terenu, dok ne naučite i uvježbate vještine potrebne za upravljanje ovim vozilom na takvom terenu. Obratite pozornost na takve terene.
- Tijekom okretanja i ulaska u zavoje uvijek pratite prikladne procedure opisane u poglavlju *TEHNIKE VOŽNJE*.
- Vozilo nikada ne vozite po prestrmim brdima.
Za vožnju po brdima uvijek pratite prikladne procedure opisane u poglavlju *TEHNIKE VOŽNJE*. Pažljivo provjerite teren prije vožnje uzbrdo. Nikada se nemojte penjati na brda po pretjerano skliskim ili labavim površinama.
- Za vožnju po brdima i kočenje, tijekom vožnje po brdima uvijek pratite prikladne procedure opisane u poglavlju *TEHNIKE VOŽNJE*. Pažljivo provjerite teren prije vožnje nizbrdo.
Za vožnju na drugu stranu brda uvijek pratite prikladne procedure opisane u poglavlju *TEHNIKE VOŽNJE*. Nikada se nemojte voziti po brdima s pretjerano skliskim ili labavim površinama.
- Tijekom zatajenja ili prevrtanja unatrag prilikom vožnje po brdima, uvijek pratite prikladne procedure. Za izbjegavanje zatajenja vozite sporije i održavajte brzinu tijekom

- penjanja na brdo. U slučaju zatajenja ili prevrtanja unatrag, slijedite procedure vožnje i tehnike u poglavlju **TEHNIKE VOŽNJE**.
- Prije vožnje u novom području obratite pozornost na moguće prepreke. Nikada ne pokušavajte voziti preko velikih prepreka kao što su veliko kamenje ili srušena stabla. Tijekom vožnje preko opisanih prepreka uvijek pratite prikladne procedure u poglavlju **TEHNIKE VOŽNJE**.
 - Obratite pozornost na proklizavanja ili klizanja. Po površinama na kojima postoji opasnost od proklizavanja ili klizanja, vozite polako i sigurno. Budite posebno pozorni tijekom vožnje po jako skliskim površinama, vozite polako i budite oprezni, kako biste smanjili opasnost od gubitka kontrole. Ako vozite 2-UP model s putnikom, nikada ne pokušavajte klizati; u slučaju prevrtanja vozila može doći do izbacivanja putnika.
 - Vozilo nikada ne vozite kroz duboku ili brzo tekuću vodu. Dubina vode nikada ne smije prijeći preko oslonaca za noge. Zapamtite da mokre kočnice mogu utjecati na njihove performanse tijekom zaustavljanja. Testirajte kočnice nakon izlaska iz vode, blata ili snijega. Po potrebi, koristite ih više puta kako bi trenje osušilo kočione ploče i diskove.
 - Uvijek imajte na umu da na put kočenja lako utječu, ali nisu ograničeni na; vremenski uvjeti i uvjeti na terenu, kočioni sustav i stanje guma, brzinu i položaj vozila te opterećenje vozila, uključujući i vuču. Ne zaboravite prilagoditi svoju vožnju u skladu s navedenim smjernicama.
 - Tijekom vožnje unatrag obratite pažnju da iza vozila nema prepreka ili ljudi. Ako je sigurno voziti unatrag, vozite polako. Imajte na umu da putnici na 2-UP modelima mogu ometati vaše vidno polje.
 - BRP preporučuje da tijekom vožnje unatrag sjednete na vaš ATV. Izbjegavajte ustajanje. Vaša težina može pomaknuti ručicu gasa i prouzročiti neočekivano povećanje brzine te rezultirati gubitkom kontrole.
 - Nikada nemojte prekoračiti navedena ograničenja tereta za ovo vozilo, uključujući vozača, putnika (2-UP modeli), sve ostale terete i dodatnu opremu. Teret treba biti pravilno raspoređen i sigurno pričvršćen. Za prijevoz tereta ili vuču prikolice, smanjite brzinu i slijedite upute u ovom vodiču. Ostavite veći razmak za kočenje.
 - Prije svake vožnje, vozilo pregledajte i provjerite za sigurne vožnje uvjete. Detaljnije informacije potražite u poglavlju **PREGLED PRIJE VOŽNJE**.
 - Uvijek pratite raspored održavanja opisan u ovom korisničkom priručniku.
 - Detaljnije informacije potražite u poglavlju **ODRŽAVANJE**. Ako upravljačke funkcije i kontrole ne funkcioniraju normalno, ne vozite ovo vozilo. Uvijek održavajte pravilan tlak u gumama. Tijekom zamjene guma koristite samo preporučenu veličinu i tip guma. Za informacije o gumama pročitajte poglavlje „*Specifikacije*“ u ovom korisničkom priručniku.
 - Prebrza vožnja ili vožnja u slabim uvjetima može rezultirati ozljedama. Dodajte samo toliko gasa za siguran nastavak vožnje. Statistika pokazuje da do nezgoda često dolazi zbog zakretanja na velikim brzinama. Imajte na umu da je ovo vozilo teško! Težina vozila može vas zarobiti ako padne i ozlijediti vas. Ovo vozilo nije dizajnirano za skakanje, ne može u potpunosti apsorbirati jaku udarnu energiju koja nastaje tijekom manevara kao što je skakanje te energiju koja se može prenijeti na vas. Vožnja po stražnjim kotačima može prouzročiti prevrtanje vozila na vozača. Oba načina vožnje predstavljaju visoki rizik za vas i vašeg putnika (modeli 2-UP) i uvijek ih je potrebno izbjegavati. Gume na ovom vozilu nisu primjerene za vožnju po asfaltiranim površinama. Ne izvodite preinake na vozilu nepravilnom ugradnjom dodatnih dijelova ili opreme. Koristite samo dodatke koje je odobrila tvrtka BRP.

- Nikada nemojte prekoračiti navedena ograničenja tereta za ovo vozilo, uključujući vozača, ostale terete i dodatnu opremu. Teret treba biti pravilno raspoređen, osiguran i pričvršćen. Za prijevoz tereta ili vuču prikolice, smanjite brzinu i slijedite upute u ovom vodiču. Ostavite veći razmak za kočenje.

2–UP Modeli – Odgovornosti vozača

- Ne zaboravite, vozač je odgovoran za sigurnost putnika.
- Obavijestite putnika o osnovnim pravilima sigurne vožnje.
- Putnik mora pročitati i obratiti pozornost na sigurnosne oznake te pogledati video snimku o mjerama sigurnosti.
- S putnikom i bez putnika uvijek vježbajte manevre opisane u ovom korisničkom priručniku. Za vožnju s putnikom potrebne su bolje vještine.
- Zapamtite da vožnja s putnikom bitno utječe na stabilnost i upravljanje. Sigurno smanjite brzinu. Procijenite uvjete i koristite razumnu prosudbu. Prije manevra i ako sumnjate na stabilnost, nemojte dopustiti da putnik siđe s vozila.
- Zapamtite da je dužina kočenja duža tijekom vožnje s putnikom. Ostavite veći razmak za kočenje.
- Na 2-UP modelima ne vozite putnike, ako nije ugrađeno sjedalo za putnike. Ne vozite više od jednog (1) putnika. Putnik mora sjediti samo na sjedalu namijenjenom za putnike.
- Ne vozite putnike čija je moć prosudbe i koncentracije nedostatna za normalnu prilagodbu voznim uvjetima.
- Ne vozite putnike koji su pod utjecajem droga ili alkohola te umorne ili bolesne putnike. Spori odaziv ometa prosudbu.

2–UP Modeli – Odgovornosti putnika

Putnik mora:

- Noge držati na osloncima za noge i ruke na rukohvatima.
- Na vozilo ne smije sjesti bez prikladne i odobrene kacige (uključujući štitnik za bradu). Također, putnik mora nositi zaštitu za oči (zaštitne naočale ili štitnike za lice), rukavice, čizme, majice dugih rukava ili jaknu te duge hlače. Sjediti na sjedalu za putnike.
- Tijekom vožnje ruke uvijek držati na ručicama i noge na osloncu za noge.
- Ne smije ometati vozača.
- Ne smije ustajati tijekom vožnje. Prekomjerno kretanje može uzrokovati gubitak kontrole.
- Obratiti pažnju na vozilo i kretanje vozača.
- Ako je u neudobnom položaju vozača odmah mora obavijestiti o tome.
-

Europska zajednica

On-Road vožnja

Slijedeća upozorenja odnose se samo za države Europe u kojima je dozvoljena on-road vožnja.

Može doći do **OZBILJNIH OZLJEDA** ili smrti, ako ne pratite sljedeće upute.

 **UPOZORENJE**

- Ovo je vozilo dizajnirano i služi samo za off-road uporabu. Može se koristiti za vožnju na kratkim udaljenostima po asfaltiranim površinama i na niskim brzinama, samo za prijevoz na drugu off-road lokaciju.
- Uvijek se suzdržite od prebrze vožnje i smanjite brzinu vozila prilikom skretanja.
- Uvijek poštujujte prometne propise, čak i na zemljanoj ili makadamskoj cesti.
- Uvijek koristite bilo koju drugu opremu, kako je propisano prometnim zakonima za sporo kretanje vozila.

RADNA UPOZORENJA

Sljedeća upozorenja i njihove verzije zatražene su od strane društva za zaštitu i sigurnost potrošača Sjedinjenih Američkih Država i moraju biti navedena u korisničkom priručniku svih ATV vozila.

Sljedeće ilustracije služe samo za opći prikaz. Vaš model može se razlikovati.

Upravljanje vozilom bez prikladnih uputa

UPOZORENJE



POTENCIJALNA OPASNOST

Upravljanje vozilom bez prikladne obuke.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Rizik od ozljede je značajno povećan ako vozač ne zna kako pravilno upravljati ovim vozilom u različitim situacijama i po različitim vrstama terena.

KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Počelnici i neiskusni vozači trebali bi završiti tečaj obuke. Zatim bi trebali redovito vježbati vještine stečene tijekom tečaja, kao i operativne tehnike opisane u ovom korisničkom priručniku.

Za dodatne informacije o tečaju kontaktirajte ovlašteni Can-Am prodajni servis.

Dobna ograničenja

⚠ UPOZORENJE



W001AD

POTENCIJALNA OPASNOST

Neuvažavanje dobni preporuka za ovo vozilo.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Neuvažavanje dobni preporuka za ovo vozilo može prouzročiti ozbiljne ozljede ili smrt djeteta. Iako dijete može biti unutar dobne skupine za koju se preporučuje ovo vozilo, ono možda ne posjeduje vještine ili sposobnosti potrebne za sigurno upravljanje ovim vozilom i može biti u ozbiljnoj opasnosti.

KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Osobe mlađe od 16 godina ne smiju upravljati ili voziti ovo vozilo.

Fizička ograničenja putnika

⚠ UPOZORENJE

Samo 2-UP modeli



***2014-005-100

POTENCIJALNA OPASNOST

Neuvažavanje fizičkih ograničenja putnika prilikom vožnje na 2-UP modelima.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Putnik koji ne može osloniti noge na oslonac može biti izbačen tijekom vožnje po neravnom terenu.

KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Putnici na moraju svoja stopala držati na nožnim osloncima i ruke na rukohvatima, u bilo koje vrijeme i na bilo kojem mjestu.

Vožnja s putnikom

⚠ UPOZORENJE

Samo 1-UP modeli



1004220

POTENCIJALNA OPASNOST

Vožnja s putnikom na ovom vozilu

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Značajno smanjuje sposobnost održavanja ravnoteže i kontrole nad vozilom. Može uzrokovati nesreću i ozlijediti vas i/ili vašeg putnika.

KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Nikada ne vozite putnike. Čak i s dugim sjedalom koje omogućuje neometane kretnje vozača, ono nije dizajnirano za prijevoz putnika.

Vožnja više od jednog (1) putnika.

⚠ UPOZORENJE

Samo 2-UP modeli



1004120

POTENCIJALNA OPASNOST

Vožnja više od jednog (1) putnika na ovom vozilu.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Vožnja više od jednog (1) putnika smanjuje vašu sposobnost upravljanja i kontrole vozila.

Može uzrokovati nesreću i rezultirati ozljeđivanjem vas i/ili vašeg putnika.

KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Nikada ne vozite više od jednog (1) putnika. Čak i uz dugačko sjedalo koje omogućuje neograničeno kretanje vozača, vozilo nije dizajnirano i nije namijenjeno za prijevoz više od jednog (1) vozača i jednog (1) putnika. Putnik mora sjediti na sjedalu namijenjenom za putnike s nogama na osloncima za noge i rukama na rukohvatima.

Ako putnici sjede na prednjim ili stražnjim nosačima

⚠ UPOZORENJE



POTENCIJALNA OPASNOST

Ako putnici sjede na prednjim ili stražnjim nosačima.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Vožnja putnika može:

- Negativno utjecati na stabilnost vozila, može uzrokovati gubitak kontrole.
- Rezultirati ozljedama putnika zbog udaraca u tvrde površine.
- Prouzročiti nesreću i rezultirati ozljeđivanjem vas i/ili vašeg putnika.

KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Ne dopuštajte putnicima da sjede na prednjim ili stražnjim nosačima ovog vozila.

Vozilo na asfaltiranim i popločanim površinama

⚠ UPOZORENJE



POTENCIJALNA OPASNOST

Vožnja ovog vozila po asfaltiranim površinama.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Asfaltirane površine mogu vrlo negativno utjecati na rukovanje i kontrolu nad vozilom i uzrokovati gubitak kontrole.

KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Ako je vožnja po cesti dopuštena u vašem području, vozite po asfaltiranim površinama samo na kratkim udaljenostima i samo u svrhu premještanja vozila s off-road načina vožnje na drugi način.

Vozilo uvijek vozite na malim brzinama (ne prekoračujte 40 km/h (25 MPH) i prije ulaska u zavoj smanjite brzinu.

Poštujte prometne propise tijekom vožnje po javnim cestama ili ulicama.

Vožnja bez opreme za osobnu zaštitu

⚠ UPOZORENJE



POTENCIJALNA OPASNOST

Vožnja ovog vozila bez odobrene kacige, zaštite za oči i zaštitne opreme. Tijekom vožnje na 2-UP modelu putnik mora nositi odobrenu kacigu sa zaštitom za bradu.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

- Vožnja bez odobrene kacige povećava mogućnost ozbiljnih ozljeda glave ili smrti, u slučaju nezgode.
- Vožnja bez zaštite za oči može rezultirati nezgodom i povećava mogućnost ozbiljnih ozljeda.
- Vožnja bez zaštitne opreme, u slučaju nezgode, povećava mogućnost ozbiljnih ozljeda.

KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Uvijek nosite odobrenu kacigu. Trebate nositi:

- Zaštitu za oči (zaštitne naočale ili štitnik za lice)
- Čvrsti štitnik za bradu
- Rukavice i čizme
- Majicu ili jaknu dugih rukava
- Duge hlače.

Droge ili alkohol

⚠ UPOZORENJE



WIC04870

POTENCIJALNA OPASNOST

Uporaba vozila pod utjecajem droga ili alkohola.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Može uzrokovati pad putnika (na 2-UP modelima).

Može vrlo negativno utjecati na vaše rasuđivanje.

Može usporiti vaše reakcije. Može utjecati na vašu ravnotežu. Može

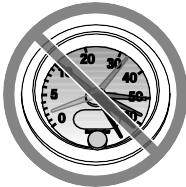
rezultirati nesrećom ili smrću.

KAKO IZBJEĆI OPASNOST

Vozač i putnik (2-UP modeli) ne smiju voziti pod utjecajem droga ili alkohola.

Pretjerana brzina

⚠ UPOZORENJE



WIC04870

POTENCIJALNA OPASNOST

Upravljanje vozilom pretjeranom brzinom.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Povećava opasnost od gubitka kontrole nad vozilom, što može rezultirati nesrećom.

KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Uvijek vozite brzinom koja je prilagođena terenu, vidljivosti, uvjetima vožnje i vašem iskustvu.

Na 2-UP modelima, kontrola vozila, stabilnost i udaljenost kočenja može se smanjiti tijekom vožnje s putnikom. Sigurno smanjite brzinu dok vozite putnika. Ostavite veći razmak za kočenje.

Vožnja na stražnjim kotačima, skokovi i druge akrobacije

⚠ UPOZORENJE



POTENCIJALNA OPASNOST

Ne pokušavajte voziti na stražnjim kotačima, izbjegavajte skokove i druge akrobacije.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Povećava opasnost od nesreće, uključujući i prevrtanje.

KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Ne pokušavajte izvoditi akrobacije kao što su vožnja na stražnjim kotačima ili skokovi. Ne pravite se važni.

Pregled vozila.

⚠ UPOZORENJE

POTENCIJALNA OPASNOST

Neprovjeravanje vozila prije vožnje. Nepravilno održavanje vozila.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Povećava opasnost od nesreće ili oštećenja opreme.

KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Uvijek provjerite vozilo prije vožnje, kako bi provjerili je li u ispravnom radnom stanju.

Uvijek pratite raspored održavanja opisan u ovom korisničkom priručniku.

Zamrznuti vodeni putovi

⚠ UPOZORENJE

POTENCIJALNA OPASNOST

Vožnja po smrznutim vodenim putovima.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Pucanje leda može prouzročiti ozbiljne ozljede ili smrt.

KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Vozilo ne smijete voziti po smrznutoj površini prije nego što provjerite da li je led dovoljno debel i dovoljno čvrst da izdrži vozilo i njegov teret, kao i silu koju stvara vozilo u pokretu.

Pravilan položaj vozila

⚠ UPOZORENJE



POTENCIJALNA OPASNOST

Uklanjanje ruku s upravljača i rukohvata za putnike (2-UP modeli) ili nogu s oslonca za noge tijekom vožnje.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Uklanjanje samo jedne ruke ili noge smanjuje vašu sposobnost upravljanja vozilom, utječe na ravnotežu i može prouzročiti padanje s vozila. Ako nogu maknete s oslonca za noge, vaša noga ili stopalo može doći u kontakt sa stražnjim kotačima i ozlijediti vas.

KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Vozač i putnik (2-UP modeli) obje ruke uvijek moraju držati na rukohvatima. Obje noge (operatera i putnika na 2-UP modelima), tijekom vožnje uvijek moraju biti na osloncima za noge.

Nepoznati teren

⚠ UPOZORENJE



POTENCIJALNA OPASNOST

Nepažnja pri upravljanju ovim vozilom na nepoznatom terenu.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Možete udariti u skrivene stijene, izbočine ili rupe, a da nemate dovoljno vremena za reakciju.

Može rezultirati prevrtanjem vozila, izbacivanjem putnika (2-UP modeli) ili gubitkom kontrole.

KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Uvijek vozite polako i budite posebno oprezni dok vozite po nepoznatom terenu. Tijekom vožnje obratite pozornost na promjenu terena. Ne zaboravite, na 2-UP modelima, vozač je odgovoran za sigurnost putnika. Sigurno smanjite brzinu dok vozite putnika.

Vožnja po grubim, klizavim ili labavim terenima

⚠ UPOZORENJE



POTENCIJALNA OPASNOST

Nepažnja tijekom vožnje po grubim, klizavim ili labavim terenima.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Može doći do smanjenja vučne sile ili kontrole nad vozilom, što može prouzročiti nesreću, uključujući prevrtanje i izbacivanje putnika (2-UP modeli).

KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Nikada nemojte voziti po pretjerano grubom, skliskom ili labavom terenu dok se ne naučite i uvježbate vještine potrebne za upravljanje ovim vozilom po takvim terenima.

Obratite pozornost na takve terene.

Ne zaboravite, na 2-UP modelima, vozač je odgovoran za sigurnost putnika. Ako ste u nedoumici, iskrcajte putnika prije vožnje po takvim terenima.

Nepravilno skretanje

⚠ UPOZORENJE



POTENCIJALNA OPASNOST

Nepravilno skretanje.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Može doći do gubitka kontrole nad vozilom, sudara ili prevrtanja te izbacivanja putnika (2-UP modeli).

KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Tijekom okretanja i ulaska u zavoje uvijek pratite prikladne procedure opisane u *ovom korisničkom priručniku*. Vježbajte skretanje na malim brzinama, prije skretanja na većim brzinama.

Ne zaboravite, na 2-UP modelima, vozač je odgovoran za sigurnost putnika.

Navedene manevre ne izvodite s putnikom. Zapamtite da se kontrola vozila, stabilnost i udaljenost kočenja može smanjiti tijekom vožnje s putnikom.

Ne skrećite na velikim brzinama.

Pretjerano strma brda

⚠ UPOZORENJE



POTENCIJALNA OPASNOST

Vožnja po strmim brdima.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Vozilo se lakše može prevrnuti na izrazito strmim uzbrdicama nego na ravnim površinama ili malim brdima.

KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Vozilo ne vozite po brdima previše strmima za vozilo ili vozilo za čiju vožnju niste osposobljeni.

Vježbajte vožnju, sa ili bez putnika (2-UP modeli), po malim brdima prije vožnje po većim brdima.

Zapamtite da na 2-UP modelima, čak i ako se vozilo može voziti po strmim brdima, nije preporučeno penjanje po takvim brdima s putnikom; putnika iskrcajte prije ovog manevra. Dobro procijenite uvjete.

Vožnja po brdima

⚠ UPOZORENJE



POTENCIJALNA OPASNOST

Neispravna vožnja po brdima.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Može uzrokovati gubitak kontrole, izbacivanje putnika (na 2-UP modelima) ili prevrtanje vozila.

KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Uvijek pratite pravilne procedure za vožnju po brdima, kao što je opisano u ovom korisničkom priručniku.

Uvijek pažljivo provjerite teren prije vožnje uzbrdo. Ne zaboravite, na 2-UP modelima, vozač je odgovoran za sigurnost putnika. Ako ste u nedoumici, iskrcajte putnika prije vožnje po brdima. Zapamtite da se kontrola vozila, stabilnost i udaljenost kočenja može smanjiti tijekom vožnje s putnikom.

Nikada se nemojte penjati na brda s pretjerano skliskim ili labavim površinama.

Težinu prebacite prema naprijed (vozač i putnik na 2-UP modelima).

Nemojte naglo ubrzavati ili naglo mijenjati brzine. Vozilo se može prevrnuti unatrag.

Ne vozite brzo preko brda na velikim brzinama. Prepreka, strma padina ili druga osoba ili vozilo mogu biti na drugoj strani brda.

Vožnja nizbrdo

⚠ UPOZORENJE



POTENCIJALNA OPASNOST

Nepravilna vožnja nizbrdo. ŠTO

SE MOŽE DOGODITI?

Može uzrokovati gubitak kontrole, izbacivanje putnika (na 2-UP modelima) ili prevrtanje vozila.

KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Uvijek pratite pravilne procedure za vožnju nizbrdo, opisane u ovim uputama.

NAPOMENA:

Kočenje tijekom vožnje nizbrdo zahtijeva dobre vještine.

Uvijek pažljivo provjerite teren prije vožnje nizbrdo. Ne zaboravite, na 2-UP modelima, vozač je odgovoran za sigurnost putnika. Ako ste u nedoumici, iskrcajte putnika prije vožnje nizbrdo. Zapamtite da se kontrola vozila, stabilnost i udaljenost kočenja može smanjiti tijekom vožnje s putnikom. Težinu prebacite unatrag (vozač i putnik na 2-UP modelima). Ne vozite nizbrdo velikim brzinama.

Izbjegavajte vožnju nizbrdo pod kutom koji može uzrokovati oštro naginjanje vozila na jednu stranu. Gdje je god moguće vozite se ravno nizbrdo.

Prelazak ili skretanje na brdima

⚠ UPOZORENJE



POTENCIJALNA OPASNOST

Neprikladna vožnja ili skretanje na brdima.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Može uzrokovati gubitak kontrole, izbacivanje putnika (na 2-UP modelima) ili prevrtanje vozila.

KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Ne pokušavajte izvoditi ove manevre na 2-UP modelima, tijekom vožnje s putnikom. Prije manevra uvijek iskrcajte putnika.

Vozilo ne pokušavajte voziti oko ili po brdu dok ne savladate tehnike skretanja na ravnom tlu, kao što je opisano u ovom korisničkom priručniku.

Obratite posebnu pozornost tijekom skretanja na brdskim terenima.

Ako je moguće izbjegavajte vožnju po strmoj

strani brda. Tijekom vožnje po brdima:

Uvijek pratite procedure opisane u ovom korisničkom priručniku.

Nikada se nemojte voziti po brdima s pretjerano skliskim ili labavim površinama.

Vozač i putnik (2-UP modeli), tijekom vožnje uzbrdo, težinu mora prebaciti prema gore.

Zatajenje, prevrtanje unatrag ili silaženje s vozila tijekom vožnje uzbrdo.

⚠ UPOZORENJE



V00A1PQ

POTENCIJALNA OPASNOST

Zatajenje, prevrtanje unatrag ili nepravilno silaženje s vozila tijekom vožnje uzbrdo.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Može rezultirati prevrtanjem vozila.

KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Tijekom vožnje uzbrdo vozite manjim i normalnim brzinama.

Tijekom gubitka brzine:

Vozač i putnik (2-UP modeli) težinu moraju prebaciti prema naprijed.

Nemojte naglo ubrzavati ili naglo mijenjati brzine. Vozilo se može prevrnuti unatrag. Pritisnite kočnice.

Nakon zaustavljanja blokirajte parkirnu kočnicu.

Tijekom vožnje uzbrdo ili po bočnoj strani brda iskrcajte putnika (na 2-UP modelima).

Ako se vozilo počne prevrtati:

Vozač i putnik (2-UP modeli) težinu moraju prebaciti prema naprijed.

Nemojte naglo ubrzavati ili naglo mijenjati brzine. Vozilo se može prevrnuti unatrag.

Tijekom prevrtanja unatrag nikada ne koristite stražnje kočnice. Polagano primjenjujte prednje kočnice.

Nakon zaustavljanja pritisnite stražnje kočnice i zaključajte parking kočnicu. Tijekom vožnje uzbrdo ili po bočnoj strani brda iskrcajte putnika (na 2-UP modelima).

Okrenite vozilo i ponovo sjednite na njega, u skladu s procedurama opisanim u korisničkom priručniku.

Vožnja preko prepreka

⚠ UPOZORENJE



POTENCIJALNA OPASNOST

Neispravna vožnja preko prepreka.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Može uzrokovati gubitak kontrole (izbacivanje putnika na 2-UP modelima) ili sudar.

Može prouzročiti prevrtanje vozila.

KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Prije vožnje u novom području, pregledajte ga za prepreke.

Nikada ne pokušavajte voziti preko velikih prepreka kao što su veliko kamenje ili srušena stabla.

Na 2-UP modelima, vozač je odgovoran za sigurnost putnika. Ako ste u nedoumici, iskrcajte putnika prije vožnje preko prepreka. Zapamtite da vožnja s putnikom bitno utječe na stabilnost i upravljanje.

Tijekom vožnje preko prepreka uvijek slijedite prikladne procedure opisane u korisničkom priručniku.

Proklizavanje ili klizanje

⚠ UPOZORENJE



POTENCIJALNA OPASNOST

Neprikladno proklizavanje ili klizanje.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Možete izgubiti kontrolu nad vozilom.

Također, može doći do neočekivane vuče, što može uzrokovati prevrtanje vozila ili izbačivanje putnika (modeli 2-UP).

KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Po površinama na kojima postoji opasnost od proklizavanja ili klizanja vozite polako i sigurno. Na 2-UP modelima nikada se ne vozite s putnikom po skliskim terenima. Zapamtite da vožnja s putnikom bitno utječe na stabilnost i upravljanje. Budite posebno pozorni tijekom vožnje po jako skliskim površinama, kao što su led, vozite polako i budite jako oprezni, kako biste smanjili opasnost od klizanja i proklizavanja te gubitka kontrole.

Duboka ili tekuća voda

⚠ UPOZORENJE



POTENCIJALNA OPASNOST

Vozilo nikada ne vozite kroz duboku ili brzo tekuću vodu.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Gume mogu plutati, može doći do gubitka vune sile i gubitka kontrole te do nezgode.

KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Vozilo ne vozite po brzo tekućim vodama ili dubokim vodama. Prije vožnje preko vode provjerite njezinu dubinu. Voda ne smije prelaziti oslonac za noge. Zapamtite da mokre kočnice mogu utjecati na njihove performanse tijekom zaustavljanja. Testirajte kočnice nakon izlaska iz vode. Po potrebi, koristite ih više puta kako bi trenje osušilo kočione ploče i diskove.

Vožnja unatrag

⚠ UPOZORENJE



POTENCIJALNA OPASNOST

Nepravilna vožnja unatrag.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Možete se sudariti s preprekom ili osobom iza vozila i uzrokovati teške tjelesne ozljede.

KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Tijekom vožnje unatrag provjerite da iza vozila nema ljudi ili prepreka. Nakon provjere sigurnosti, vozite polako. Na 2-UP modelima, uzmite u obzir da putnik može ometati vaše vidno polje.

Tlak u gumi

⚠ UPOZORENJE



POTENCIJALNA OPASNOST

Upravljanje vozilom s nepravilnim gumama te s nepravilnim ili neuravnoteženim tlakom.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Korištenje neodgovarajućih guma na ovom vozilu, ili rad ovog vozila s nepravilnim ili neravnomjernim tlakom u gumama, može uzrokovati gubitak kontrole, ispuhati gumu, pomicati gumu po osovini i povećati rizik od nesreće.

KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Uvijek koristite gume odgovarajućih dimenzija i tipa, navedenih u ovom korisničkom priručniku. Uvijek održavajte pravilan tlak u gumama opisan u ovom korisničkom priručniku. Uvijek zamijenite oštećene gume i kotače.

Nepravilne preinake

⚠ UPOZORENJE



POTENCIJALNA OPASNOST

Upravljanje vozilom s nepravilnim preinakama.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Nepravilna ugradnja dodataka ili preinaka vozila može uzrokovati promjene tijekom rukovanja koje bi, u određenim situacijama, mogle dovesti do nesreće.

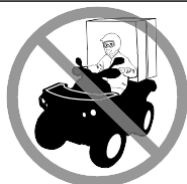
KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Ne izvodite preinake na vozilu nepravilnom ugradnjom dodataka. Svi dijelovi ili dodaci dodani ovom vozilu trebaju biti odobreni od strane tvrtke BRP te ugrađeni i korišteni sukladno uputama. Ako imate dodatnih pitanja, posavjetujte se s ovlaštenim Can-Am prodajnim predstavnikom. NIKADA ne ugrađujte dodatna sjedala za putnike (1-UP modeli) i ne koristite teretne nosače za prijevoz putnika.

Preinaka vozila za povećavanje njegove brzine ili performansi krši uvjete i odredbe ograničenog jamstva vašeg vozila. Dodatno, određene preinake, uključujući uklanjanje motora ili dijelova ispušnog sustava, su protuzakonite.

Utovar, prijevod ili vuča tereta

⚠ UPOZORENJE



POTENCIJALNA OPASNOST

Preopterećenje, neispravan prijevoz ili vuča tereta.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Može uzrokovati promjene tijekom rukovanja vozilom, što može rezultirati nesrećom.

KAKO IZBJEĆI OPASNOST?

Nikada nemojte prekoračiti navedena ograničenja tereta za ovo vozilo, uključujući vozača, putnika (2-UP modeli), kao i svu dodatnu opremu. Teret treba biti pravilno raspoređen i sigurno pričvršćen.

Smanjite brzinu tijekom prijevoza tereta ili povlačenja prikolice.

Ostavite veći razmak za kočenje.

Uvijek slijedite upute u ovom korisničkom priručniku za prijevoz tereta ili povlačenje prikolice.

Transport zapaljivog ili opasnog materijala.

⚠ UPOZORENJE



POTENCIJALNA OPASNOST

Transport zapaljivog ili opasnog materijala može rezultirati eksplozijom.

ŠTO SE MOŽE DOGODITI?

Može doći do ozbiljnih ozljeda ili smrti. KAKO

IZBJEĆI OPASNOST?

Ne transportirajte zapaljivi ili opasni materijal.

PREGLED PRIJE VOŽNJE

UPOZORENJE

Vozilo pregledajte za moguće probleme do kojih može doći tijekom vožnje. Pregledom izvodite nadzor nad komponentama podložnima habanju. Probleme na vrijeme uklonite, kako bi smanjili opasnost od kvara ili sudara.

Prije vožnje, vozač mora pregledati vozilo u skladu sa sljedećim popisom.

Popis pregleda prije vožnje

Što je potrebno napraviti prije paljenja motora (ključ u OFF položaju)

Stavke za pregled	Izvođenje pregleda	
Motorno ulje	Provjera razine ulja motora	
Rashladno sredstvo	Provjerite razinu rashladnog sredstva.	
Tek. za kočnice	Provjera razine tekućine za kočnice.	
Curenja	Provjerite za curenja ispod vozila	
Ručka gasa	Nekoliko puta aktivirajte ručku gasa, kako bi je provjerili za ispravan rad. Nakon otpuštanja mora se vratiti u prazan hod	
Blokada kočnice	Primijenite blokadu kočnice i provjerite radi li ispravno	
Gume	Provjerite tlak u gumama i njihovo stanje Vidi oznaku s <i>maksimalnim tlakom u gumama i teretom.</i>	
Kotači	Provjerite jesu li kotači oštećeni, rade li pravilno i jesu li matice pričvršćene. Pritegnite beadlock vijke na kotačima (ako su opremljeni). Za specifikacije okretnog momenta vidi <i>Procedure održavanja guma i kotača</i>	
Radijator	Provjerite je li radijator čist	
Mjehovi pogonskog vratila	Pregledajte mjehove pogonskog vratila i štitnike	
Sjedalo/a	Provjerite je li sjedalo vozača pravilno pričvršćeno na mjesto	
	Provjerite jesu li sjedalo putnika i pretinac za rukavice pravilno pričvršćeni na mjestu (na 2-UP modelima)	
	Pregledajte naslonjač sjedala za putnike i rukohvate (2-UP modeli)	

Stavke za pregled	Izvođenje pregleda	
Teret	Ako prenosite teret, pridržavajte se kapaciteta opterećenja. <i>Vidi Montaža nosača za teret.</i> Pobrinite se da je teret sigurno pričvršćen na nosače	
	Ako vučete prikolice ili drugu opremu: – Pregledajte kuku i vučnu kuglu prikolice – Uzmite u obzir kapacitet nosača i vučni kapacitet, kako je naznačeno na naljepnici pričvršćenoj na kuku ili vidi <i>Tehničke specifikacije.</i> – Pobrinite se da je prikolica sigurno pričvršćena na kuku.	
Odjeljak za pohranu	Provjerite je li stražnji odjeljak za pohranu pravilno pričvršćen	
Šasija i ovjes	Provjerite ima li krotina na komponentama šasije ili ovjesa i pravilno ih očistite.	
Zračni filter motora	Provjerite i očistite zračni filter motora	
CVT filter zraka	Pregledajte i očistite CVT zračni filter	

Što je potrebno napraviti prije paljenja motora

Predmete koje treba pregledati	Potrebna kontrola	
Digitalni zaslon	Provjerite rad svjetlosnih indikatora i digitalnog zaslona (tijekom prvih nekoliko sekundi nakon okretanja ključa „ON“).	
	Provjerite poruke na digitalnom zaslonu.	
Svijetla	Provjerite rad i čistoću: – Prednjih svjetla – Stražnjih svjetla – Svjetla kočenja – Svjetla pokazivača smjera – Svjetla za opasnost.	
	Provjerite rad kratkih i dugih svjetla.	
Razina goriva	Provjerite razinu goriva.	
Sirena	Provjerite rad sirene (ako je ugrađena).	

Što napraviti nakon pokretanja

Predmete koje treba pregledati	Potrebna kontrola	
Upravljanje	Upravljač okrećite udesno i ulijevo, kako biste provjerili ispravnost njegovog rada	
Poluga pomaka	Provjerite rad poluge mjenjača (P, R, N, H i L)	
2WD/4WD Selektor	Provjerite rad 2WD/4WD selektora	
Kočnice	Polako vozite unaprijed nekoliko metara, zatim pojedinačno primijenite polugu kočnice pa papučicu. Kočnice moraju biti u ispravnom stanju. Nakon otpuštanja, poluga i papučica trebaju se odmah vratiti na mjesto	
Prekidač za zaustavljanje motora	Provjerite radi li pravilno prekidač za zaustavljanje motora	
RF D.E.S.S. Položaj	Provjerite za ispravno funkcioniranje postolja za D.E.S.S. povlačenjem tipke iz postolja za D.E.S.S. i zaustavljanjem motora	

VOŽNJA VOZILA

Kako bi mogli u potpunosti uživati u uzbuđenju vožnje ovog vozila, postoje određena osnovna pravila i savjeti kojih se MORATE pridržavati. Neke funkcije vam mogu izgledati nove dok su druge očite i normalne.

Molimo, uzmite si vrijeme i pročitajte ovaj korisnički priručnik te sve sigurnosne oznake na vozilu. Pogledajte video snimku o mjerama sigurnosti za ovo vozilo. Navedene su sve potrebne mjere prije same vožnje vozila.

Ako ste novi korisnik ili vozač, za vašu sigurnost važno je upoznati se s upravljačkim funkcijama ovog vozila. Važno je upoznati se s načinima ispravne vožnje.

Ovo ATV vozilo služi samo za off-road uporabu. Vozači bez iskustava mogu zanemariti rizike i iznenaditi se zbog specifičnog ponašanja ovog ATV-a u različitim uvjetima na terenu.

Informacije u ovom korisničkom priručniku su ograničene. Preporučujemo da dodatne informacije o vožnji potražite od vaših lokalnih tijela, ATV klubova, organizacija za vožnju ATV vozila ili da kontaktirate ovlaštenu Can-Am Off-road prodajni servis. Preporučujemo da slijedite preporuku za dob koja je navedena na sigurnosnoj naljepnici zalijepljenoj na jedinicu. Iako osoba može biti unutar dobne skupine za koju se preporučuje ovo vozilo, ono možda ne posjeduje vještine ili sposobnosti potrebne za sigurno upravljanje ovim vozilom i može biti u ozbiljnoj nezgodi.

Pojedinci s kognitivnim ili tjelesnim problemima te pojedinci koji vole dodatne rizike i akrobacije, imaju povećanu izloženost prevrtanjima ili sudarima koji mogu dovesti do ozljeda, uključujući i smrt.

Nisu sva vozila ista. Svako vozilo ima svoje jedinstvene karakteristike, performanse, upravljačke funkcije i značajke. Svako vozilo vozi se drugačije.

Upoznajte se s upravljačkim funkcijama i s radom vozila prije vožnje u off-road uvjetima. Vježbajte vožnju u odgovarajućim područjima bez prepreka i testirajte svaku upravljačku funkciju. Vozite na niskim brzinama. Za vožnju na velikim brzinama potrebno je više iskustava i znanja te normalni vozni uvjeti.

Vozni uvjeti variraju od lokacije do lokacije. Svaka lokacija podložna je vremenskim uvjetima koji se mogu, s vremena na vrijeme, promijeniti i iz razdoblja u razdoblje, brzo promijeniti.

Vožnja po pijesku razlikuje se od vožnje po snijegu ili kroz šume i močvare. Za vožnju po svakoj lokaciji potrebno je biti oprezan i potrebno je posjedovati određene vještine. Dobro procijenite uvjete. Uvijek vozite oprezno. Molimo, ne poduzimajte određene rizike zbog koji se možete ozlijediti ili izgubiti na putu.

Nikada ne pretpostavljajte da je vozilo sigurno za vožnju na bilo kojem mjestu. Nagle promjene terena prouzročene rupama, ulegnućima, obalama, mekanim ili tvrdim tlom ili druge nepravilnosti mogu prouzročiti dodatnu nestabilnost ili prevrtanje vozila. Za izbjegavanje ovih situacija, usporite i obratite dodatnu pažnju na teren ispred vas. Ako se vozilo ne počne prevrtati, savjetujemo da odmah siđete s njega na SUPROTNU STRANU od prevrtanja!

Ako je korištenje ceste dopušteno u vašem području, vozilo vozite po asfaltiranim površinama samo na kratkim udaljenostima i samo u svrhu premještanja vozila s

off-road načina vožnje na drugi način vožnje. Vozilo uvijek vozite na niskim brzinama (nikada ne prekoračujte 40 km/h (25 MPH)) i smanjite brzinu prije samog ulaska u zavoj. Ovo vozilo nije opremljeno stražnjim diferencijalima (stražnji kotači uvijek se okreću na istim brzinama). Zbog ovog razloga, asfaltirani ili popločani putovi ozbiljno mogu utjecati na rukovanje i kontrolu vozila.

Uvijek poštujujte sve prometne propise tijekom vožnje po javnim cestama ili ulicama. Ako morate prijeći cestu, vozač mora sići s vozila i davati smjernice drugim vozačima. Posljednja osoba nakon prijelaza pomaže vodećem vozaču da prijeđe cestu. Ne vozite po trotoarima. Trotoari su namijenjeni za pješake.

Preporučujemo da izvedete godišnji pregled vašeg vozila. Za dodatne detalje molimo kontaktirajte ovlaštenu Can-Am Off-road servis. Iako nije preporučeno, preporučujemo da ovlaštenu Can-Am Off-Road prodajni servis izvede pripreme za vožnju, prije same sezone. Svaka posjeta vašeg Can-Am, Off-road prodajnog servisa prilika je da vaš prodajni servis provjeri jeli vaše vozilo uključeno u program sigurnosti. Također, preporučujemo da posjetite vaš ovlaštenu Can-Am Off-road prodajni servis na vrijeme, ako ste upoznati s programom sigurnosti.

Za dostupne i dodatne dijelove posjetite ovlaštenu Can-Am Off-road prodajni servis.

Oprema za vožnju

Vremenski uvjeti pomoći će vam u donošenju odluka o oblačenju. Obucite se za najhladnije očekivano vrijeme. Dobru izolaciju omogućuje i termalno donje rublje koje pranja uz kožu. Važno je da vozač uvijek nosi odgovarajuću zaštitnu opremu, uključujući kacige, zaštitu za oči, čizme, rukavice i majice i hlače s dugim rukavima. Ova vrsta odjeće pružit će vam potrebnu zaštitu od nekih manjih opasnosti na koje možete naići tijekom vožnje. Vozač ne smije voziti labavu odjeću kao što su šalovi koji se mogu zapetljati u vozilo, na grane drveća ili grmlje. Ovisno o uvjetima, potrebna je upotreba naočala protiv zamagljivanja ili sunčanih naočala. Dostupne leće u različitim bojama za naočale ili sunčane naočale pomažu vam razlikovati varijacije i karakteristike terena. Tijekom dana potrebno je nositi sunčane naočale.



Vozači s odgovarajućom opremom

Vožnja s putnikom

1-UP modeli

Vozilo je dizajnirano za vožnju samo JEDNOG (1) vozača. Ne ugrađujte dodatna sjedala za putnike i ne koristite teretne nosače za prijevoz putnika.

2-UP modeli

Vozilo je dizajnirano za vožnju vozača i samo JEDNOG (1) putnika. Putnik mora sjediti na sjedalu namijenjenom za putnike s rukama na rukohvatima. NIKADA ne ugrađujte sjedala za putnike osim na sjedala preporučena od strane BRP-a. Ne koristite teretne nosače za prijevoz putnika. Vožnja više od jednog (1) putnika može utjecati na stabilnost i kontrolu vozila. Ako vozilo za putnike nije ugrađeno, vozilo je namijenjeno za prijevoz samo JEDNOG PUTNIKA/VOZAČA (1-UP modeli). Nije dozvoljen prijevoz DODATNIH PUTNIKA.

Rekreativna vožnja

Poštujte prava i ograničenja drugih vozača. Držite se podalje od područja namijenjenih za druge vrste off-road vožnje. To uključuje staze za motorne sanjke, staze za jahanje konja, skijaške staze, staze za brdski biciklizam, itd. Nikada nemojte pretpostavljati da na stazi nema drugih korisnika. Uvijek vozite udesno od staze i ne vozite zi-zag s jedne na drugu stranu staze. Budite spremni stati ili skrenuti u stranu ako se ispred vas pojavi drugi vozač ili osoba.

Pridružite se lokalnom ATV klubu. U klubu možete zatražiti kartu staza i savjet o mjestima pogodnima za vožnju. Ako klub ne postoji u vašoj regiji, osnujte ga. Vožnja u grupi i aktivnosti u klubu omogućuju vam ugodna druženja.

Uvijek držite sigurnu udaljenost od drugih vozača. Vaša procjena brzine, uvjeti na terenu, vremenske prilike, mehaničko stanje vašeg vozila i "povjerenje u prosudbu" koje imate u druge osobe oko sebe, pomoći će vam da napravite bolju procjenu udaljenosti. Ovo vozilo, kao i druga motorna vozila, ne može se zaustaviti „u sekundi“. Ostavite veći razmak za kočenje. Na 2-UP modelima, rukovanje i stabilnost vozila te udaljenost potrebna za kočenje može se promijeniti tijekom vožnje s putnikom. Smanjite brzinu dok vozite putnika.

Prije vožnje obavijestite obitelj, prijatelje i poznanike o lokaciji i o očekivanom vremenu vašeg povratka.

Ovisno o dužini vožnje, nosite dodatne alate, vodu za piće, hranu i opremu za hitne slučajeve. Saznajte gdje možete nabaviti dodatnu zalihu benzina i ulja. Pripremite se na sve moguće uvjete.

Komplet prve pomoći	Podesivi ključevi
Mobilni telefon	Nož
Ljepljiva vrpca	Ručna svjetiljka
Uže	Naočale s obojanim lećama
Rezervne žarulje	Karta
Dodatni alati	Hrana

Okoliš

Jedna od prednosti ovog vozila je ta da možete voziti po većini neutabanih putova. Ipak, uvijek morate uzimati u obzir druge osobe i pripaziti na prirodu. Nemojte se voziti u ekološki zaštićenim područjima. Nemojte voziti preko šumskih terena ili grmlja, sjeći drveće ili rušiti ograde, okretati kotače u prazno i uništavati teren. "Vozite polako i oprezno".

Ovo vozilo može prouzročiti OHV požare ako se krhotine nakupe u blizini ispušnih plinova ili drugih vrućih dijelova motora, zapale, a zatim padnu u suhu travu. Izbjegavajte vožnju u mokrim područjima kroz močvaru, visoku travu ili po područjima na kojima može doći do nakupljanja krhotina. Ako se vozite u navedenim područjima, pregledajte motor, uklonite sve ostatke i očistite prašinu. Više detalja pročitajte u poglavlju *Briga o vozilu*.

Vožnja za divljim životinjama i tjeranje u mnogim je područjima nezakonito. Nakon tjeranja motornim vozilom divlje životinje mogu umrijeti od iscrpljenosti. Ako susretnete divlje životinje na stazi, zaustavite se, budite tihi i oprezni. Uživajte u takvim jedinstvenim trenucima u prirodi. Pridržavajte se pravila „sve što si uzeo, to moraš i vratiti“. Ne bacajte smeće u okoliš. Vatru ne palite u suhim područjima i palite ih samo ako vam je to dozvoljeno. Prepreke i opasnosti na stazama koje stvarate tijekom vožnje kasnije mogu ozlijediti druge osobe i vas.

Ne vozite po poljoprivrednim i privatnim zemljištima. Prije vožnje preko privatnih zemljišta i posjeda zatražite dozvolu vlasnika. Ne vozite preko usjeva, obratite pažnju na domaće životinje i na granice privatnih posjeda.

Ne zagađujte potoke, jezera ili rijeke i ne izvodite preinake na ispušnom sustavu, odnosno ne uklanjajte dijelove ispušnog sustava jer može doći do promjene u kvaliteti ispušnih plinova.

Ograničenje dizajna

Iako je vozilo iznimno robusno za svoju klasu, ono je po definiciji još uvijek lagano vozilo i vožnja mora biti u granicama za koju je namijenjeno vozilo.

Dodavanje tereta bilo kojem dijelu vozila mijenja njegovu stabilnost i njegove performanse.

OFF-ROAD vožnja

Sama priroda off-road vožnje je opasna. Svaki teren koji nije posebno pripremljen za vozila, predstavlja opasnost na mjestima gdje su dijelovi terena, oblik i nagnutost terena nepredvidivi. Sam teren stalan je element opasnosti koji svjesno mora prihvatiti bilo koji vozač.

Tijekom off-road vožnje vozač bi uvijek trebao biti oprezan u odabiru najsigurnijeg puta i pažljivo paziti na teren ispred sebe. Vozilom nikada ne smije upravljati netko tko nije u potpunosti upoznat s uputama za vožnju koje se odnose na vozilo i vozilo ne smije voziti po strmim i opasnim terenima.

Tehnike vožnje

Informacije u ovim uputama su ograničene. Poboljšajte svoje znanje i vaše vještine te pratite certificirani tečaj vožnje. mBriga, oprez, iskustvo i vozne vještine, najbolje su mjere opreza kojima možete smanjiti performanse vozila.

Poštujte i slijedite sve znakove uz ceste i putove. Znakovi su postavljeni za vas i druge osobe.

Prilikom off-road načina vožnje, važni čimbenici su snaga vuče/trakcije, a ne brzina. Tijekom vožnje uvijek pripazite na vidljivost i na vaše sposobnosti kao vozača te odaberite sigurnu rutu.

Neprestano pazite na teren ispred vas zbog naglih promjena nagiba ili prepreka, poput kamenja ili panjeva, koje mogu uzrokovati gubitak stabilnosti, što može dovesti do prevrtanja ili padova.

Također, pametno je upoznati se s uvjetima na terenu na drugoj strani brda ili obale. Često postoji mogućnost od oštih padina po kojima je nemoguće voziti se ili spuštati.

Ako postoji najmanja sumnja da tijekom vožnje postoji opasnost vožnje preko prepreka ili određenog terena, uvijek odaberite alternativni put.

Koristite prikladne tehnike vožnje, kako bi izbjegli prevrtanje vozila na brdima i grubim terenima te zavojima.

Položaj tijela

Kako biste zadržali pravilnu kontrolu, preporučuje se da ruke držite na upravljaču i da su vam kontrole nadohvat ruke. Isto se odnosi i na vaše noge i nožne funkcije. Za minimizaciju mogućnosti ozljede nogu i stopala, vaše noge držite na papučicama. Nemojte usmjeravati nožne prste prema van niti ispružiti stopala prilikom ulaženja u zavoj, jer se noge mogu udariti ili sudariti s preprekama uz cestu ili put te doći u kontakt s kotačima.

Iako na ovom vozilu postoji ovjes, postoje „prepreke“ ili neravni tereni zbog kojih će vožnja biti neugodna, a može čak i doći do ozljede leđa. Često je potrebno „čučanje“ ili vožnja u čučjećem položaju. Usporite i pustite da vaše savijene noge upiju dio energije od udaraca.



2-UP modeli

Putnici ruke moraju držati na rukohvatima te noge na osloncu za noge.

Putnik treba sinkronizirati pokrete s vozačem.

Prijelaz ceste

Ako trebate prijeći cestu, osigurajte dobru vidljivost nadolazećeg prometa s obje strane i odaberite izlaznu točku s druge strane ceste. Vozite ravno do te točke. Izbjegavajte nagle promjene smjera ili nagla ubrzanja jer može doći do prevrtanja. Ne vozite po nogostupu ili biciklističkim stazama jer nisu namijenjeni u te svrhe.

Vožnja cestom

Uvijek poštujujte sve prometne propise tijekom vožnje po javnim cestama ili ulicama.

Ne vozite po nogostupu. Služi isključivo za uporabu pješaka.

Skretanje

Vježbajte skretanje na malim brzinama, prije skretanja na većim brzinama. Obje ruke stavite na upravljač i noge na papučice.

Održavajte konstantnu brzinu ili lagano ubrzajte tijekom skretanja.

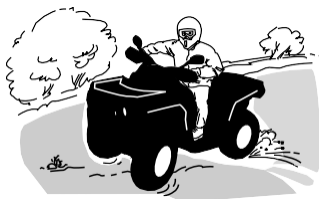
Kako bi smanjili rizik od prevrtanja:

- Budite pažljivi tijekom skretanja.

- Upravljač ne okrećite prebrzo i previše. Vožnju uskladite s brzinom i okolišem. Prilagodite upravljanje u skladu s navedenim.
- Usporite prije ulaska u zavoj. Izbjegavajte naglo kočenje tijekom skretanja.
- Izbjegavajte nagla ubrzanja tijekom skretanja, zaustavljanja ili nagla ubrzanja na niskim brzinama.
- Ne pokušavajte izvoditi akrobacije, klizati se, skokove ili druge trikove. Ako se vozilo počne klizati, okrenite ga u smjeru prema kojemu se kliže. Ne pritišćite na kočnice i ne blokirajte kotače.
- Izbjegavajte asfaltirane površine. Vozilo nije dizajnirano za vožnju po asfaltiranim i popločanim površinama jer postoji opasnost od prevrtanja. Ako morate voziti po asfaltiranim i popločanim površinama, lagano ulazite u zavoje, vozite polako, izbjegavajte nagla ubrzanja i kočenja.

⚠ UPOZORENJE

Ne skrećite na velikim brzinama.



Prilikom klizanja ili proklizavanja, upravljač okrećite u smjeru klizanja sve dok ponovo ne uspostavite kontrolu nad vozilom. Ne blokirajte kočnice i kotače.

⚠ UPOZORENJE

Gume na ovom vozilu nisu primjerene za vožnju po asfaltiranim površinama. Ovo vozilo nije opremljeno stražnjim diferencijalima (stražnji kotači uvijek se okreću na istim brzinama). Zbog ovog razloga, asfaltirani ili popločani putevi mogu utjecati na rukovanje i kontrolu vozila.

Kočenje

Tijekom kočenja ruke stavite na upravljač i noge na papučice.

Vježbajte kočenje kako bi se upoznali s odazivom kočionog sustava.

- Navedeno izvedite na niskim brzinama i zatim povećajte brzinu.
- Vježbajte kočenje u ravnim linijama, na različitim brzinama i različitim silama kočenja.
- Vježbajte kočenje u nuždi; optimalna sila kočenja omogućena je prilikom kočenja u ravnoj liniji s najvećom primijenjenom silom, bez blokiranja kotača.

Zapamtite, put kočenja ovisi o brzini vozila, opterećenju i vrsti površine. Također, gume i kočnice imaju značajnu ulogu.

NAPOMENA:

Tijekom vožnje prema naprijed, tijekom kočenja težina vozila prenosi se na prednje kotače. Za postizanje veće učinkovitosti zaustavljanja, kočioni sustav silu kočenja prenosi na prednje kotače. To će utjecati na rukovanje vozilom i kontrolu nad upravljanjem tijekom snažnog kočenja. Uzeti u obzir tijekom kočenja.

Vožnja unatrag

Tijekom vožnje unatrag provjerite da je prostor iza vozila bez prepreka, ljudi ili bilo kakvih predmeta. Vozite polako i izbjegavajte oštre zavoje.

Ako vozite 2-UP model, uzmite u obzir da putnik može ometati vaše vidno polje. Po potrebi iskrcajte putnika.

BRP preporučuje da tijekom vožnje unatrag sjednete na vaš ATV. Izbjegavajte ustajanje. Težina može pomaknuti ručicu gasa i prouzročiti neočekivano povećanje brzine.

⚠ UPOZORENJE

Iznenadno ubrzanje tijekom vožnje ATV vozila unatrag može uzrokovati gubitak kontrole.

Prepreke

Prepreke na „stazi“ potrebno je oprezno savladati. To uključuje labavo kamenje, srušena stabla, klizave površine, ograde, nasipe i ulegnuća. Trebali biste ih izbjegavati kad god je to moguće. Zapamtite da su određene prepreke prevelike ili preopasne. Stoga, potrebno ih je izbjeći. Maleno kamenje ili srušena stabla moraju se sigurno prelaziti pod kutom od 90°. Stanite na oslonce za noge sa savijenim nogama/koljenima. Prilagodite brzinu bez da biste izgubili „moment“ i ne „silite“ ručicu gasa. Čvrsto stisnite ručku (vozač) ili rukohvate (putnici na 2-UP modelima). Težinu tijela prebacite unatrag (vozač i putnik na 2-UP modelima) i nastavite s vožnjom. Ne pokušavajte podizati prednje kotače s tla. Imajte na umu da prepreka može biti klizava ili da se može pomaknuti tijekom vožnje preko nje. Tijekom vožnje 2-UP modela, vozač je odgovoran za sigurnost putnika; ako ste u nedoumici, iskrcajte putnike prije nego što nastavite s vožnjom.

Vožnja uzbrdo**1-UP modeli**

Imati na umu tijekom vožnje uzbrdo. Penjanje uzbrdo mogu izvoditi samo iskusni vozači. Vozite po plitkim padinama. Uvijek vozite ravno uzbrdo i težinu tijela prebacite prema vrhu brda. Noge držite na osloncima za noge, smanjite brzinu ATV-a i ubrzajte prije penjanja. Pokušajte zadržati stabilnu brzinu i lagano pritisnite gas kako biste izbjegli ubrzanje. Nagla promjena nagiba ili terena ili prijelaz jednog kotača preko prepreke može bitno utjecati na stabilnost jer će podići prednji dio vozila te povećati opasnost od prevrtanja. Neka brda su prestirma za zaustavljanje nakon neuspješnih pokušaja penjanja i vožnje uzbrdo. Pokušajte izbjeći strme nagibe. Ako niste pažljivi, može doći do prevrtanja tijekom vožnje nizbrdo. Ako je brdo prestirno i ako ne možete nastaviti ili ako se vozilo počne prevrtati unatrag, pritisnite kočnice, pazite na proklizavanja i pritisnite parkirnu kočnicu. Siđite s vozila i zatim

koristite K-zaokret (tijekom hodanja uz vozilo na gornjoj strani brda s rukom na kočnici, stražnji dio vozila okrenite prema vrhu brda i zatim vozite nizbrdo). Uvijek hodajte ili sidite s vozila na gornjoj strani nagiba te na sigurnoj udaljenosti od vozila i kotača. Ne pokušavajte se pridržavati za vozilo, ako se počne prevrtati. Budite na sigurnoj udaljenosti. Nemojte voziti preko vrhova na velikim brzinama. Mogu postojati prepreke, uključujući i oštre padine.

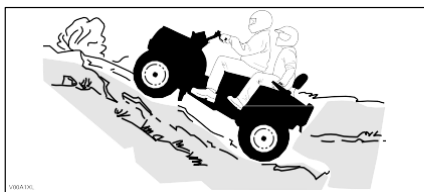


2-UP modeli

Putnik treba sinkronizirati pokrete s vozačem. Putnik mora ostati u sjedalu u bilo koje vrijeme.

Ne zaboravite, operater je odgovoran za sigurnost putnika. Ako ste u nedoumici, iskrcajte putnika prije vožnje uzbrdo.

Imati na umu tijekom vožnje uzbrdo. Penjanje uzbrdo mogu izvoditi samo iskusni vozači. Vozite po plitkim padinama. Uvijek vozite ravno uzbrdo. Vozač i putnik težinu tijela moraju prebaciti prema naprijed i prema vrhu brda. Noge držite na osloncima za noge, smanjite brzinu ATV-a i ubrzajte prije penjanja. Pokušajte zadržati stabilnu brzinu i lagano pritisnite gas, kako biste izbjegli ubrzanje. Nagla promjena nagiba ili terena ili prijelaz jednog kotača preko prepreke može bitno utjecati na stabilnost jer će podići prednji dio vozila te povećati opasnost od prevrtanja. Neka brda su prestrna za zaustavljanje nakon neuspješnih pokušaja penjanja i vožnje uzbrdo. Pokušajte izbjeći strme nagibe. Ako niste pažljivi, može doći do prevrtanja tijekom vožnje nizbrdo. Ako je brdo prestarno i ako ne možete nastaviti ili ako se vozilo počne prevrtati unatrag, pritisnite parkirnu kočnicu i pazite na klizanja. Iskrcajte putnika i koristite K-zaokret (tijekom hodanja uz vozilo na gornjoj strani brda s rukom na kočnici, stražnji dio vozila okrenite prema vrhu brda i zatim se vozite nizbrdo). Uvijek hodajte ili sidite s vozila na gornjoj strani nagiba te na sigurnoj udaljenosti od vozila i kotača. Ne pokušavajte se pridržavati za vozilo, ako se počne prevrtati. Budite na sigurnoj udaljenosti. Nemojte voziti preko vrhova na velikim brzinama. Mogu postojati prepreke, uključujući i oštre padine. Putnik treba sjesti na vozilo tek nakon što se vozilo vrati u siguran položaj.



Ponašanje vozila

Zbog konfiguracije, ovo vozilo ima izvrsnu sposobnost penjanja, toliko da je moguće prevrnuti se prije gubitka vučne sile. Na primjer, normalno je da ćete tijekom vožnje naići na situacije na terenu gdje je vrh brda erodirao do točke kada postaje jako strm ili oštar. Vozilo se može voziti u takvim uvjetima i prednji dio vozila može se voziti do točke kada se ravnoteža vozila pomije unatrag ali može doći do prevrtanja.

Do iste situacije može doći ako se prednji dio vozila previše podigne. U tom slučaju vozite drugim putem. Pritom budite svjesni opasnosti zbog vožnje po bočnoj strani brda. Vidi *VOŽNJA PO BOČNOJ STRANI BRDA* ispod.



Vožnja nizbrdo

1-UP modeli

Težinu tijela prebacite unatrag. Ostanite sjediti. Postepeno primijenite kočnicu kako bi spriječili proklizavanje. Ne „krstarite“ po padinama samo pomoću kompresije motora ili u neutralnoj brzini.

Smanjenje brzine tijekom vožnje nizbrdo po klizavom terenu može „sanjkati“ vozilo. Održite normalnu brzinu i/ili lagano smanjite brzinu radi uspostave kontrole. Pokušajte izbjeći strme nagibe. Ako niste pažljivi, može doći do prevrtanja tijekom vožnje nizbrdo.



2-UP modeli

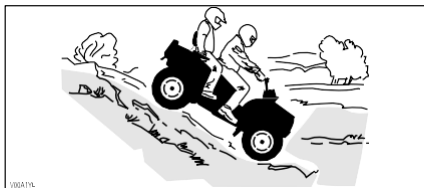
Operater je odgovoran za sigurnost putnika; ako ste u nedoumici, iskrcajte putnike prije nego što nastavite s vožnjom.

Zapamtite da se kontrola vozila, stabilnost i udaljenost kočenja može smanjiti tijekom vožnje s putnikom.

Putnik treba uskladiti pokrete s vozačem. Putnik mora ostati u sjedalu u bilo koje vrijeme.

Vozač i putnik trebaju usmjeriti svoju tjelesnu težinu unatrag. Za izbjegavanje klizanja polagano pritisnite kočnice. Ne „krstarite“ po padinama samo motorom

u neutralnoj brzini. Pokušajte izbjeći strme nagibe. Ako niste pažljivi, može doći do prevrtanja tijekom vožnje nizbrdo.



Ponašanje vozila

Ovo se vozilo može penjati po normalnim strmim padinama. Dakle, važno je osigurati da postoji način za normalnu vožnju preko padina, prije samog penjanja.

Vožnja po brdima

Ovo je jedna od **najriscantnijih** vrsta vožnje, budući da može doći do drastične promjene u ravnoteži vozila. Mora se izbjegavati u bilo koje vrijeme. Međutim, ako je to potrebno učiniti, važno je da svoju tjelesnu težinu **UVIJEK** prebacite prema gornjoj strani padine i da, u slučaju prevrtanja, siđete s vozila na gornjoj strani.

Izbjegavajte predmete i ulegnuća koja će povećati podizanje jedne strane vozila više od druge, zbog čega može doći do prevrtanja.

⚠ UPOZORENJE

Ne pokušavajte zaustaviti ili spasiti vozilo od oštećenja.

⚠ UPOZORENJE

Budite oprezni tijekom utovara i prijevoza spremnika s tekućinom. Oni bitno utječu na stabilnost vozila tijekom vožnje po brdima ili vožnje nizbrdo te povećavaju opasnost od prevrtanja.



2-UP modeli

Putnik treba uskladiti pokrete s vozačem. Putnik mora ostati u sjedalu u bilo koje vrijeme.

Vozač je odgovoran za sigurnost putnika; ako ste u nedoumici, iskrcajte putnike prije nego nastavite s vožnjom.

Litice

Vozilo može „odskočiti“ i zaustavlja se ako su prednji ili stražnji kotači prešli preko padine. Ako je pad oštar ili dubok vozilo će se prevrnuti.

Tijekom vožnje 2-UP modela, vozač je odgovoran za sigurnost putnika; ako ste u nedoumici, iskrcajte putnike prije nego što nastavite s vožnjom.

⚠ UPOZORENJE

Izbjegavajte vožnju preko litica. Vozite unatrag ili odaberite alternativni put.

Vožnja preko vode

Voda predstavlja jedinstvenu opasnost. Ako je preduboka, vozilo može „plutati“ i prevrnuti se. Prije vožnje preko vode provjerite njezinu dubinu i jačinu struje. Voda ne smije prelaziti oslonac za noge. Obratite pažnju na klizave površine kao što su kamenje, trava, trupci, itd., u vodi i na obalama. Može doći do gubitka vučna sile. Ne pokušavajte voziti kroz vodu na velikim brzinama. Voda može djelovati kao kočnica i izbaciti vas s njege.



Mokre kočnice utjecat će na kočioni sustav vašeg vozila. Obavezno osušite kočnice tako da ih pritisnete nekoliko puta nakon što vozilo izađe iz vode, blata ili snijega. Ostavite veći razmak za kočenje.

Blato ili močvare često se nalaze uz vodu. Pripremite se na naglu pojavu „rupa“ ili na promjene u dubini. Obratite pažnju na opasnosti kao što su kamenje, trupci, itd., djelomično pokrivenne vegetacijom.

Vožnja po ledu

Ako vaša ruta prelazi zaleđene vodene putove, pobrinite se da je led dovoljno gust i dovoljno čvrst da izdrži ukupnu težinu vas, vašeg putnika (2-UP modeli), vozila i njegovog tereta. Posebnu pažnju usmjerite na otvorenu vodu, ako postoje indikacije da bi se debljina leda mogla razlikovati.

Na 2-UP modelima, vozač je odgovoran za sigurnost putnika; ako ste u nedoumici, izbjegnite prelazak.

Led će negativno utjecati i na kontrolu nad vozilom. Usporite i ne „silite“ ručicu gasa. To će rezultirati okretanjem guma u prazno i mogućim prevrtanjem vozila ili izbacivanjem putnika (2-UP modeli). Izbjegavajte brzo kočenje. Ovo ponovo može rezultirati nekontroliranim proklizavanjem i prevrtanjem vozila te izbacivanjem putnika (2-UP modeli). U svakom trenutku treba izbjegavati bljuzgavicu jer bi mogla blokirati rad ili kontrole vozila.

Vožnja po snijegom prekrivenim površinama

Prilikom pregleda prije vožnje posebnu pozornost obratite na mjesta na vozilu gdje nakupine snijega i/ili leda mogu ometati vidljivost stražnjeg svjetla i reflektora, začepiti ventilacijske otvore, blokirati hladnjak i ventilator te ometati pomicanje upravljača, prekidača i papučica kočnice. Prije paljenja vašeg ATV-a pregledajte upravljač, mjenjač brzina i kočnicu te upravljačke papučice za smetnje tijekom vožnje.

Kad god se ATV vozi po snijegom prekrivenim voznim stazama, prianjanje guma je općenito smanjeno zbog čega vozilo drugačije reagira na naredbe od strane vozača. Na površinama sa slabim prianjanjem, odzivi upravljača nisu tako oštri i precizni, zaustavni put se produžuje, a ubrzanje usporava. Usporite i ne „silite“ ručicu gasa. Ovo može rezultirati okretanjem guma u prazno i mogućim klizanjem vozila. Izbjegavajte snažno kočenje. Može doći do klizanja vozila. Opet, najbolji savjet je sigurno smanjiti brzinu u iščekivanju manevra kako biste si omogućili dovoljno vremena i udaljenosti za povrat potpune kontrolu nad vozilom, prije nego što vam ono izmakne kontroli.

Dok vozite svoj ATV preko labave snijegom prekrivene površine, snježna prašina se stvara tijekom turbulencije vozila u pokretu, dolazi u kontakt s dijelovima i nakuplja se ili otopi na nekim izloženim komponentama, uključujući rotirajuće dijelove poput kočionih diskova. Voda, snijeg ili led mogu negativno utjecati na vrijeme odaziva kočionog sustava vašeg ATV vozila. Čak i ako to nije potrebno, smanjite brzinu vozila, konstantno primjenjujte kočnice kako biste spriječili nakupljanje snijega ili leda te osušili papučice kočnica i diskove. Dok ste u niskorizičnom načinu vožnje, testirajte jačinu prianjanja i obratite pozornost na to kako vozilo reagira na vaše naredbe. Uvijek držite papučicu kočnice, oslonce za noge, podne podloge, poluge kočnice i gasa čistima od snijega i leda. Obrišite snijeg sa sjedala, rukohvata, prednjih svjetala, stražnjih svjetala i reflektora. Snježni pokrivač može prekriti kamenje, panjeve ili druge predmete, a ako je mokar, u potpunosti može ometati vožnju, zaglaviti vozilo ili na mokrom snijegu vozilo u potpunosti može izgubiti vučnu snagu. Gledajte prema naprijed i obratite pažnju na vidljive prepreke ili na znakove koji ukazuju na prisutnost takvih prepreka. Ako ste u nedoumici, ne vozite po takvim terenima. Izbjegavajte vožnju po zamrznutoj vodi prije nego što prethodno provjerite nosivost ATV-a, težinu vozila s vozačem i putnikom te dodatnim teretom. Imajte na umu da određena debljina leda može biti dovoljna da podupre motorne sanjke, ali ne i ATV iste težine zbog manje nosive površine četiri kontaktnih zakrpi guma u usporedbi s gusjenicom na motornim sanjkama ili skijama.

Kako biste povećali udobnost i izbjegli ozebline uvijek nosite odjeću i zaštitnu opremu za ATV prikladnu vremenskim uvjetima kojima ćete biti izloženi tijekom vožnje.

Na kraju svake vožnje važno je očistiti karoseriju vozila i sve pokretne komponente (kočnice, komponente upravljačkog sustava, sustav prijenosa, kontrole, ventilator radijatora itd.) od nakupljenog snijega i leda. Mokar snijeg pretvorit će se u led tijekom razdoblja isključivanja, što će biti mnogo teže ukloniti tijekom sljedeće kontrole prije vožnje.

Vožnja snijegom može smanjiti kočionu sposobnost kočnica. Sigurno smanjite brzinu i omogućite veću udaljenost za kočenje. Izbacivanje snijega može izazvati nakupljanje leda.

ili snijega na kočnicama ili kontrolama. Često koristite kočnice kako bi spriječili nakupljanje leda ili snijega.

Vožnja po pijesku

Vožnja po pijesku ili pješčanim dinama je jedinstveno iskustvo. Međutim, postoje određene mjere predostrožnosti koje je potrebno uzeti u obzir. Zbog gubitka trenja uslijed mokrog, dubokog ili sitnog pijeska vozilo može proklizavati, pasti ili „zaglibiti“. U tom slučaju potražite čvršću podlogu. Najbolje rješenje je usporiti i obratiti pažnju na uvjete. Dodatno usporite ako vozite jednog ili više putnika.

Ako namjeravati voziti po pješčanim dinama preporučamo da opremite vozilo sigurnosnom zastavicom u obliku antene. Na taj način, vaša će lokacija biti vidljiva drugima pored sljedeće pješčane dine. Budite oprezni ako ugledate sigurnosnu zastavicu ispred vas. Budući da sigurnosna zastavica u obliku antene može zapeti o vaše tijelo, ne koristite je na područjima s niskom visećim granama ili preprekama. Uvijek zapamtite da vožnja jednog ili više putnika može utjecati na rukovanje vozilom i njegovu stabilnost.

Vožnja po kamenju

Vožnja po kamenju ili šljunku slična je vožnji po ledu. To će utjecati na sposobnosti upravljanja vozilom i uzrokovati njegovo proklizavanje ili prevrtanje, posebice na velikim brzinama (i rezultirati izbacivanjem vozača i putnika (na 2-UP modelima).

Najbolje rješenje je usporiti i obratiti pažnju na uvjete. Dodatno usporite ako vozite putnika (na 2-UP modelima).

Osim toga, može negativno utjecati i na udaljenost kočenja. Zapamtite da „gaženje“ po gasu ili klizanje može prouzročiti izbacivanje kamenja i ometati ili udariti druge vozače. Ne činite to namjerno.

Rad pomoću vašeg vozila

Vaše vozilo može vam pomoći pri obavljanju različitim LAGANIH zadataka, od čišćenja snijega do vuče drveta ili nošenja tereta. Različiti dodaci dostupni su kod ovlaštenog Can-Am Off-road prodajnog predstavnika. Kako bi spriječili nastanak ozljeda pratite upute i upozorenja koja ste dobili uz dodatnu opremu. Uvijek imajte na umu ograničenja vozila. Preopterećenje vozila može opteretiti komponente i uzrokovati kvar. Izbjegavajte pretjerano naprezanje ako podižete ili vučete teške terete ili ako ručno gurate vozilo.

UPOZORENJE

Postavljeni strojni dijelovi moraju se spustiti na tlo prije napuštanja traktora.

Kapacitet opterećenja

Bilo koji teret na vozilu, uključujući putnika (modeli 2-UP) i/ili nosač(e), utjeCAT će na upravljanje, stabilnost i put kočenja vozila. Nemojte prekoračiti ukupno dopušteno opterećenje za ovo vozilo, uključujući težinu tereta vozača i putnika, pribora i težinu dodatka prikolice. Vidi *Tehničke specifikacije*. Pobrinite se da je teret uvijek dobro pričvršćen i distribuiran (1/3 težine tereta na prednjem dijelu i 2/3 težine tereta na stražnjem dijelu) i da vam ne može smetati tijekom upravljanja vozilom. Uvijek imajte na umu da „teret“ može skliznuti ili pasti i uzrokovati nesreću. Izbjegavajte teret koji bi mogao stršiti, zapinjati u grmlje ili druge prepreke. Izbjegavajte pokrivanje i zaklanjanje prednjih ili stražnjih svjetala teretom.

Uvijek imajte na umu da „teret“ može skliznuti ili pasti i uzrokovati nesreću.

UPOZORENJE

Punjenje nosača i uporaba vozila mogu utjecati na rukovanje i stabilnost vozila te na kočionu udaljenost. Stoga, važno je pravilno punjenje, kao i distribucija težine. Nemojte preoptereti vozilo te nepravilno vući ili nositi teret. Uvijek se pobrinite da je teret sigurno pričvršćen i pravilno distribuiran na nosačima prije upravljanja vozilom. Sigurno smanjite brzinu u skladu s uvjetima na terenu dok prenosite teret ili vučete prikolice te izbjegavajte brda i neprohodni teren. Uvijek omogućite dužu udaljenost kod kočenja, posebice na nagnutim površinama i tijekom vožnje putnika (na 2-UP modelima). Pripazite na proklizavanje ili poskakivanje. Osigurajte teret što je moguće niže na potpore, kako biste smanjili efekt višeg centra gravitacije. Nepridržavanje ovdje navedenih preporuka može uzrokovati promjene tijekom rukovanja vozilom, što može rezultirati nesrećom.

Tablica maksimalnog opterećenja			
Ukupno dozvoljeno opterećenje	1-UP MODEL	235 kg (517 lb)	Obuhvaća težinu vozača, tereta, dodatka i kopče za prikolicu.
	2-UP Modeli	272 kg (598 lb)	Obuhvaća težinu vozača, putnika, tereta, dodatka i kopče za prikolicu.
Prednje opterećenje		45 kg (100 lb)	Ravnomjerno raspoređeno.
Stražnje opterećenje		90 kg (200 lb)	Ravnomjerno raspoređeno. Uključuje stražnje nosače, stražnji prtljažnik i dodatne utovarne nosače.

Primjer odgovarajućeg teretnog kapaciteta vozila (modeli s ukupnim opterećenjem od 235 kg (517 lb))				
Ukupno opterećenje vozila	Vozač i putnik	Teret	Dodatna oprema	Težina kopče
235 kg (517 lb)	100 kg (220 lb)	105 kg (231 lb)	10 kg (22 lb)	20 kg (44 lb)

Montaža nosača za teret

Utovarite teret što je moguće niže – veće opterećenje može podići težište vozila, što može smanjiti stabilnost. Teret podjednako raspodijelite i stavite na nosače.

Pričvrstite teret na nosač tereta. Nemojte pričvrstiti teret na druge dijelove vozila. Ako nije pravilno pričvršćen, teret može skliznuti ili pasti i ozlijediti putnike ili promatrače; može se pomaknuti tijekom vožnje i utjecati na upravljanje vozilom.

Visoki predmeti mogu utjecati na vidno polje vozača te, u slučaju nezgode, ozlijediti vozača i putnika. Teret koji bi mogao stršiti, zapinjati u grmlje ili druge prepreke. Pripazite da teret ne ometa ili prekriva kočiona svjetla. Pobrinite se da teret ne viri izvan njegovog nosača te da ne ometa vašu vidljivost ili kontrolu upravljanja vozilom.

NAPOMENA

Nemojte prekoračiti kapacitet nosača tereta. Vidi Tehničke specifikacije.

Nemojte nositi spremnike s benzinom ili drugim opasnim tekućinama na nosaču tereta.

Vuča tereta

Ne vucite teret priključen na branik; to može uzrokovati prevrtanje vozila. Za vuču tereta koristite samo kuku za prikolicu (ako je ugrađena).

U slučaju nužde koristite kuku za izvlačenje zaglavljeno vozila, vidi poglavlje *Kuke*.

Dok vučete teret lancem ili sajlom pobrinite se nije labav i održavajte napetost tijekom vuče.

Postepeno koristite kočnicu dok vučete teret lancem ili sajlom. Inercija opterećenja može uzrokovati sudar.

Tijekom tegljenja tereta, uzimajte u obzir kapacitet tegljenja, vidi *Povlačenje prikolice*.

UPOZORENJE

Labavi lanci i kablovi mogu puknuti ili se prekinuti.

Kada vučete drugo vozilo, provjerite da li netko upravlja vučenim vozilom. Druga osoba mora kočiti i upravljati vozilom, kako bi se spriječio gubitak kontrole. Tijekom tegljenja tereta smanjite brzinu i polagano ulazite u zavoje. Izbjegavajte brda i neprohodni teren. Ne vozite uzbrdo. Omogućite dužu udaljenost kod kočenja, posebice na nagnutim površinama i tijekom vožnje putnika (na 2- modelima). Pripazite na proklizavanje ili poskakivanje.

Vuča prikolice

Informacije o maksimalnom opterećenju osovine nalaze se na identifikacijskoj pločici vozila (propisana pločica) Can-Am traktor T kategorije prikolicu može povlačiti i na cesti. Informacije o maksimalnom opterećenju osovine nalaze se na identifikacijskoj pločici vozila. Provjerite propise za vaše područje u vezi s korištenjem traktora i prikolice na cesti. Spojite svjetla prikolice.

NAPOMENA

Za vuču prikolica na vozilo mora biti pravilno ugrađena stražnja kuka odobrena od strane BRP-a.

Vožnja ovog vozila s prikolicom značajno povećava rizik od prevrtanja, osobito na padinama. Ako se iza vozila koristi prikolica, provjerite je li kuka kompatibilna s onom na vozilu. Provjerite je li prikolica u vodoravnom položaju u odnosu na vozilo. U nekim slučajevima moguće je da će biti potrebno ugraditi poseban nastavak na kuku vozila. Koristite sigurnosne lance ili sajle kako biste prikolicu pričvrstili na vozilo. Tijekom povlačenja prikolice smanjite brzinu i polagano ulazite u zavoje. Izbjegavajte brda i neprohodni teren. Ne vozite uzbrdo. Omogućite dužu udaljenost kod kočenja, posebice na nagnutim površinama i tijekom vožnje putnika (na 2- modelima). Pripazite na proklizavanje ili poskakivanje.

Kod ovog vozila možda će biti potrebna dodatna udaljenost za zaustavljanje ako vučete teži teret, posebice na nagnutim površinama i ako vozite putnika (na 2-UP modelima).

Neppravilno punjenje prikolice može uzrokovati gubitak kontrole.

Nemojte prekoračiti kapacitet vuče i kopče. Vidi *Tehničke specifikacije*.

Rasporedite dio težine na kopču.

Pobrinite se da je teret uvijek ravnomjerno raspoređen i sigurno pričvršćen na prikolicu; ravnomjerno raspoređeni teret je lakše kontrolirati.

Uvijek postavite ručicu mjenjača u L (niski domet) za vuču prikolice – osim što omogućuje veći okretni moment, vožnja na niskim rasponima pomaže u smanjenju povećanog opterećenja na stražnjim gumama.

Dok ste zaustavljeni ili parkirani, blokirajte kotače vozila i prikolice od slučajnog pomicanja.

Budite pažljivi dok odspajate napunjenu prikolicu; teret se može prevrnuti na vas ili druge osobe.

Dok vučete prikolicu pridržavajte se maksimalnog kapaciteta vuče navedenog na oznaci kuke.

Vučni kapacitet obuhvaća i težinu prikolice.

UPOZORENJE

Držite se podalje područja između traktora i priključnog vozila.

UPOZORENJE

Strogo se pridržavajte uputa navedenih u korisničkom priručniku priključenog stroja ili prikolice. Nije dopušten rad kombinacije traktor - stroj ili traktor - prikolica ako se ne primjenjuju sve upute.

VAŽNE OZNAKE NA PROIZVODU

Sigurnosne oznake

Pročitajte i razumijte sve sigurnosne oznake na vašem vozilu.

Oznake su pričvršćene na vozilo zbog sigurnosti vozača, putnika (2-UP) ili promatrača.

Sigurnosne oznake na vašem vozilu potrebno je smatrati trajnim dijelom vozila. Ako nedostaju ili su oštećene, možete ih besplatno zamijeniti. Potražite pomoć od ovlaštenog Can-Am Off-road prodajnog predstavnika.

NAPOMENA:

U slučaju neslaganja između ovog priručnika i vozila


Informacije na oznakama na vozilu u ovoj sigurnosnoj oznaci prednjače pred informacijama u ovom priručniku.




Piktogram općeg upozorenja


UPOZORENJE


- Nepravilna uporaba ATV vozila može rezultirati **TEŠKIM TJELESNIM OZLJEDAMA** ili **SMRČU**. Pridržavajte se svih uputa i upozorenja.
- Uvijek nosite odobrenu kacigu i opremu za osobnu zaštitu.
- Uvijek nosite štitnike za uši.
- Pronađite i pročitajte korisnički vodič. Nepravilna uporaba ATV vozila može rezultirati **TEŠKIM TJELESNIM OZLJEDAMA** ili **SMRČU**. Pridržavajte se svih uputa i upozorenja.
- Ako morate koristiti asfaltirane ili popločane ceste, smanjite brzinu.
- Nikada ne vozite putnike na 1-UP modelima i **NIKADA** ne vozite više od jednog putnika na 2-UP modelima.
- **Ne koristite drogu ili alkohol.**

1-UP modeli











Sigurnosni video




<https://can-am.brp.com/off-road/safety>


+










Patent : www.brp.com/en/about-brp/patents.html




2-UP modeli











Sigurnosni video




<https://can-am.brp.com/off-road/safety>

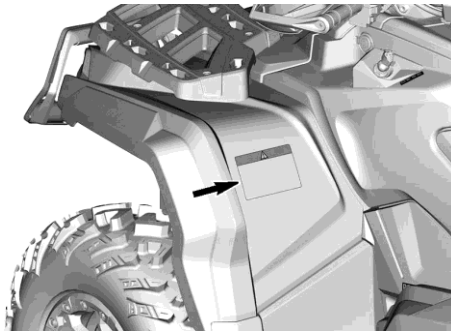

+






Patent : www.brp.com/en/about-brp/patents.html



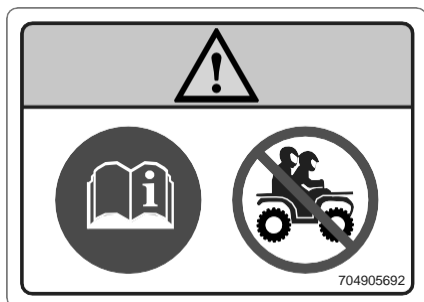


Piktogram upozorenja za putnika

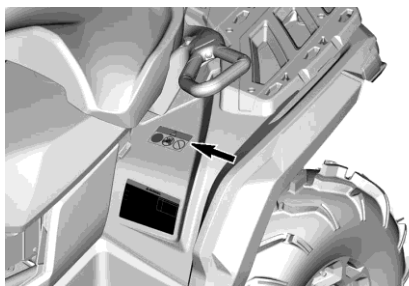
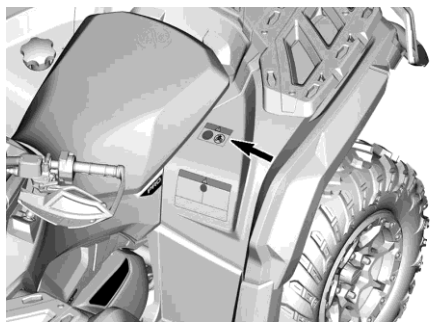
⚠ UPOZORENJE

- Pronađite i pročitajte korisnički vodič.
- **NIKADA** ne vozite putnike na 1-UP modelima i **NIKADA** ne vozite više od 1 putnika na 2-UP modelima.
- Putnik na 2-UP modelima treba uvijek nositi odobrenu kacigu i opremu za osobnu zaštitu.
- Putnik na 2-UP modelima ne smije se **NIKADA** voziti pod utjecajem droga ili alkohola.

1-UP modeli



2-UP modeli



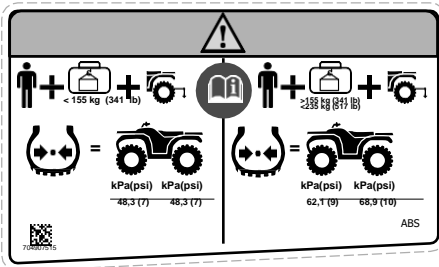
Tlak guma i maksimalno opterećenje - piktogram upozorenja

UPOZORENJE ⚠

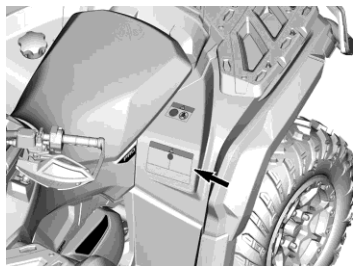
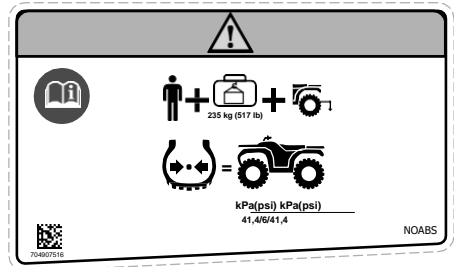
- Pronađite i pročitajte korisnički vodič. Nepravilan tlak u gumi ili preopterećenje može uzrokovati gubitak kontrole i rezultirati **TEŠKOM TJELESNOM OZLJEDOM** ili **SMRCU**.
- **UVIJEK** održavajte pravilan tlak u gumama.
- Na 1-UP modelima **NE** smijete prekoračiti kapacitet opterećenja od 235 kg (517 lb), uključujući težinu vozača, tereta, dodataka i kopče za prikolicu.
- Na 2-UP modelima **NE** smijete prekoračiti kapacitet opterećenja od 272 kg (598 lb), uključujući težinu vozača, tereta, dodataka i kopče za prikolicu.
- Teret **UVIJEK** povlačite pomoću kuke za prikolicu ili pomoćnom kukom.
- **NIKADA** ne smijete prekoračiti maksimalnu težinu vuče od 590 kg (1,300 lb).
- **NIKADA** ne smijete prekoračiti maksimalnu težinu kopče od 23 kg (50 lb).
- Na 1-UP modelima, **NIKADA** ne smijete prekoračiti brzinu od 90 km/h (55 MPH), ako je ukupno opterećenje veće od 164 kg (360 lb).
- Na 2-UP modelima, **NIKADA** ne smijete prekoračiti brzinu od 90 km/h (55 MPH), ako je ukupno opterećenje veće od 132 kg (290 lb) ili dok vozite putnika.

1-UP modeli

Modeli s ABS sustavom



Modeli bez ABS sustava



2-UP modeli

Modeli s ABS sustavom

$< 125 \text{ kg (275 lb)}$
 $< 292 \text{ kg (650 lb)}$
 kPa(ksi) kPa(ksi)
 $46.3 (7) \quad 46.3 (7)$
 kPa(ksi) kPa(ksi)
 $62.1 (9) \quad 66.9 (10)$
 ABS

Modeli bez ABS sustava

272 kg (600 lb)
 kPa(ksi) kPa(ksi)
 $41.4/6/41.4$
 NOABS

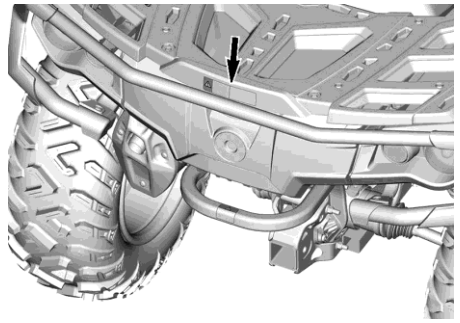
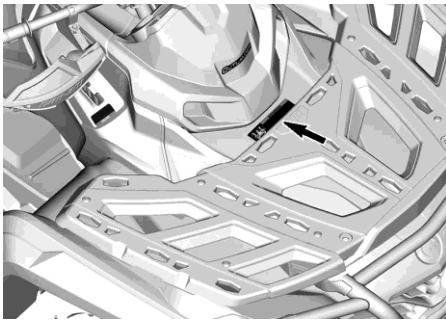
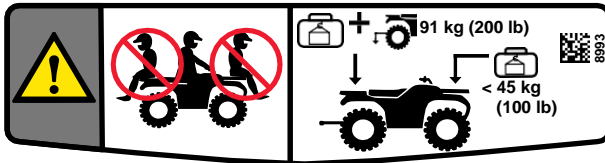


Maksimalno opterećenje nosača - piktogram**UPOZORENJE** ⚠

NIKADA ne smijete voziti putnika na ovom nosaču.

MAKSIMALNO PREDNJE OPTEREĆENJE: ravnomjerno raspoređenih 45 kg (100 lb).

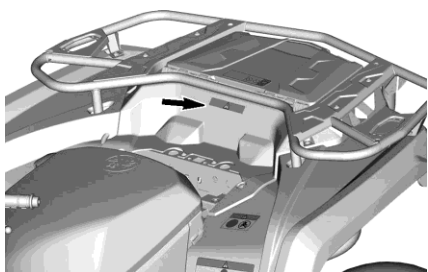
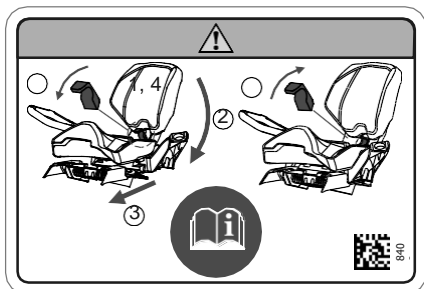
MAKSIMALNO STRAŽNJE OPTEREĆENJE: ravnomjerno raspoređenih 91 kg (200 lb) (uključujući kopču za prikolicu, ako je primjenjivo).



Ugradnja sjedala putnika - piktogram upozorenja

⚠ UPOZORENJE

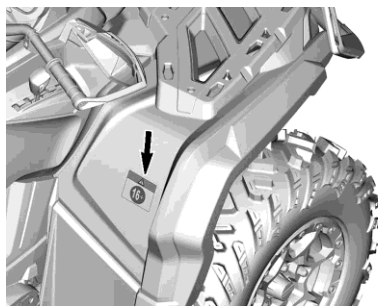
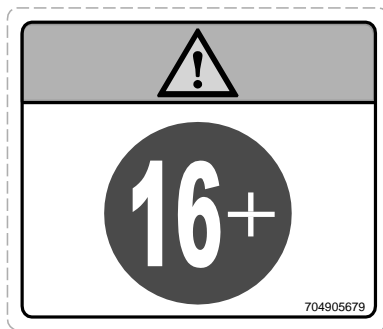
1. Osigurajte da je poluga zasuna u otvorenom položaju povlačeći je prema prednjoj strani sjedala.
2. Pomicanjem prema naprijed, obje prednje podloške sjedala umetnite u kućišta za sidrenje vozila.
3. Zarotirajte prema dolje za zatvaranje stražnjeg zasuna.
4. Polugu zasuna zatvorite guranjem unatrag kako bi sjedalo osigurali u njegov položaj.



Preporučena dob - piktogram upozorenja

⚠ UPOZORENJE

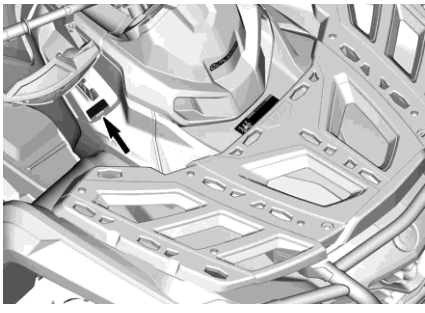
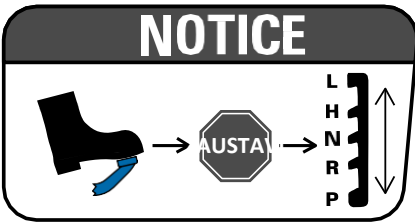
Upravljanje ovim ATV vozilom, ako ste mlađi od 16 godina, povećava opasnost od **TEŠKIH TJELESNIM OZLJEDA** ili **SMRTI** vozača te vozača i putnika na 2-UP modelima. **NIKADA** ne upravljajte ovim ATV vozilom ako ste mlađi od 16 godina.



Postupci pomicanja - vidi piktogram

NAPOMENA

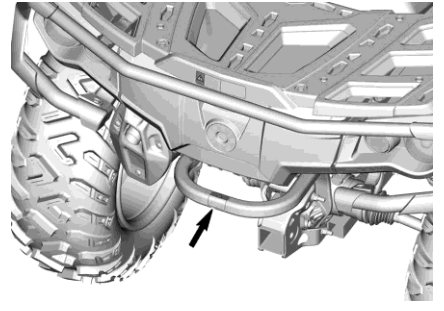
Prije pomicanja mjenjača vozilo se mora zaustaviti. Nožnu kočnicu UVIJEK postavljajte u položaj za parkiranje (P) i u neutralni (N).



Vuča tereta pomoću nosača ili branika - piktogram upozorenja

! UPOZORENJE

Za povlačenje tereta NIKADA ne pričvršćujte na odbojnik ili na prtljažnik. To može uzrokovati prevrtanje vozila. Za povlačenje tereta UVIJEK koristite kuku za prikolicu ili pomoćnu kuku.



Vruće rashladno sredstvo - oznaka




Moguće opekotine - piktogram



Oznake usklađenosti

Ove oznake ukazuju na usklađenost vozila.

Bombardier Recreational Products 

1 → TXX
 2 → eXXXXXXXXXXXXXXXXXX
 3 → X
 4 → XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
 5 → XXXX kg
 6 → A-1: XXX kg
 7 → A-2: XXX kg

	T-1	T-2 :	T-3 :
B-1	XXX kg	XXX kg	XXX kg
B-2	XXX kg	XXX kg	XXX kg

PLOČICA S PROPISIMA

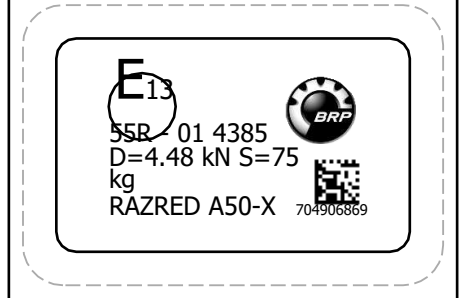
- Kategorija
 - Upišite broj odobrenja
 - VIN
 - Dopuštena najveća masa tereta za vozilo
 - 5:7 Dopuštena najveća masa tereta za osovinu
 - B-1: Dopuštena masa za vuču na stražnjoj spojnoj točki; prikolica bez kočnice
 - B-2: Dopuštena masa za vuču na stražnjoj spojnoj točki; prikolica s inercijskom kočnicom
- Oktanska vrijednost goriva**

Ova se oznaka nalazi u blizini čepa za gorivo.



Odgovarajući model kuke za prikolicu

Ova oznaka nalazi se kuki prikolice.



Vozilo kategorije 1

Ova oznaka nalazi se na prednjoj strani poklopca za gorivo.

Kategorija 1	Kabina ne pruža zaštitu od supstanci koje su štetne po zdravlje.
--------------	--

Category 1
EN 15695 - 1
704906301

Oznake s tehničkim informacijama

Ova oznaka nalazi se ispod sjedala.

AIR FILTER MAINTENANCE
 MAINTENANCE MUST BE PERFORMED AS SPECIFIED IN THE OPERATOR'S GUIDE. AIR FILTER MAINTENANCE SHOULD INCREASE IN FREQUENCY IN MORE SEVERE (DUSTY) CONDITIONS.

ENTRETIEN DU FILTRE À AIR
 L'ENTRETIEN DOIT ÊTRE EFFECTUÉ TEL QUE SPÉCIFIÉ DANS LE GUIDE DU CONDUCTEUR. ENTRETIEN LE FILTRE À AIR PLUS SOUVENT DANS DES CONDITIONS PLUS EXTRÊMES (MILIEUX POUSSIÉREUX). 707800373

Piktogram položaja za parkiranje

Piktogram se nalazi uz mjenjač brzina.



Piktogram kočione

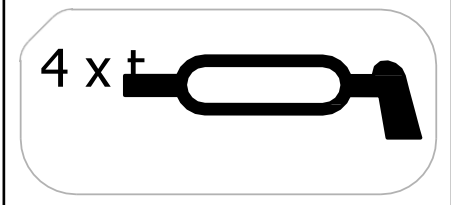
Ovaj piktogram nalazi se u blizini svih spremnika kočionih tekućina.



Mjesto za podmazivanje - Prednji ovjes

Ove se oznake nalaze na donjim polugama ovjesa, blizu okvira.

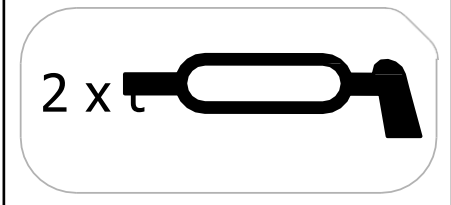
Naveden je broj dostupnih mjesta za podmazivanje.



Mjesto za podmazivanje - Stražnji ovjes

Ove se oznake nalaze na donjim vučnim polugama blizu kotača.

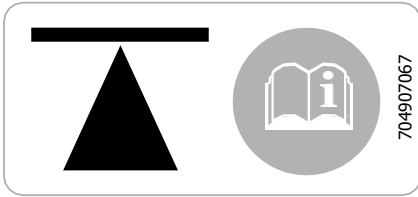
Naveden je broj dostupnih mjesta za podmazivanje.



Piktogram točaka za podizanje

Ove oznake se nalaze na mjestu gdje se postavlja dizalica (za podizanje) ili dizalica (za podupiranje) vozila.

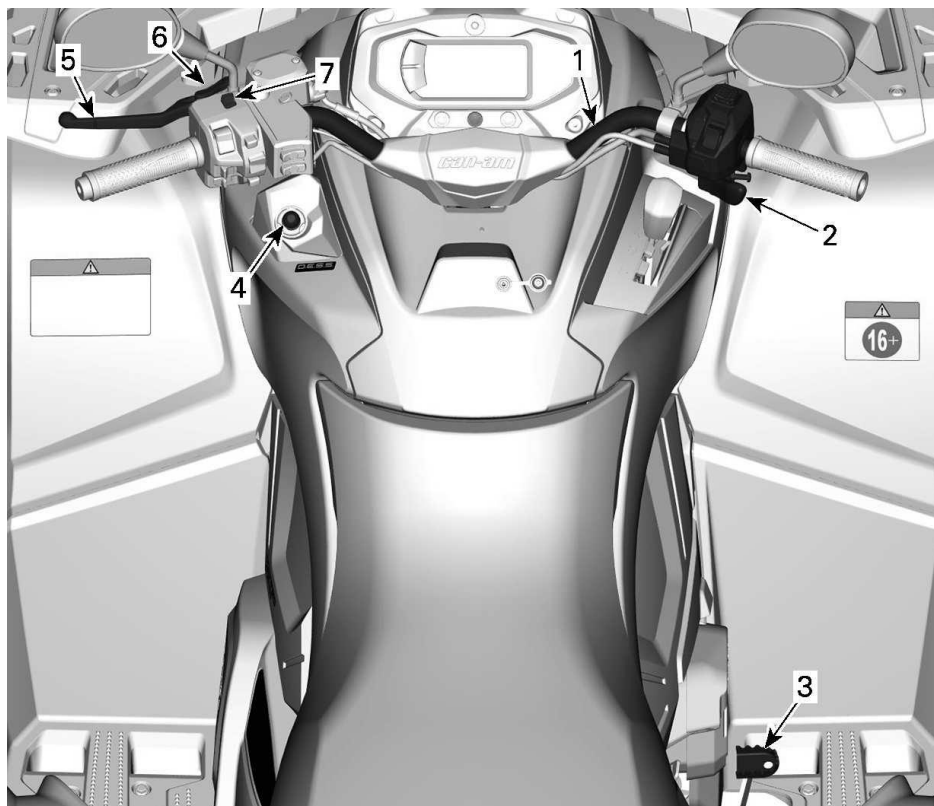
Vidi *Upute za podizanje vozila* za informacije o točkama podizanja i procedurama.



Ova stranica je prazna

Informacije o vozilu

Primarne kontrole



1. Ručica gasa
2. Kočnic
3. R.F.D.E.S.S.
4. položaj
5. Ručica kočnice
6. Ručica blokade
7. kočnice

Dok čitate upute zapamtite da:



UPOZORENJE

Ukazuje na potencijalnu opasnost koja, ako nije izbjegnuta, može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama ili smrću.

Ručke

Kontrolama na ručkama upravljača upravlja se vozilom

Okretanjem ručke udesno ili ulijevo, prednji kotači se također okreću u tom smjeru.

⚠ UPOZORENJE

Brza vožnja unatrag tijekom skretanja može uzrokovati gubitak stabilnosti i kontrole.

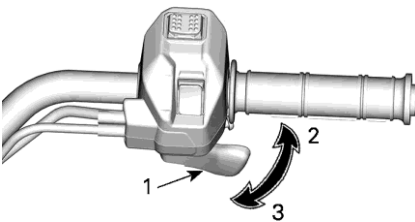
Ručica gasa

Ručica gasa nalazi se na DESNOJ strani upravljača.

Ručica gasa upravlja brzinom motora.

Za povećavanje ili održavanje brzine vozila pritisnite ručicu gasa desnim palcem.

Za smanjenje brzine vozila otpustite ručicu gasa.

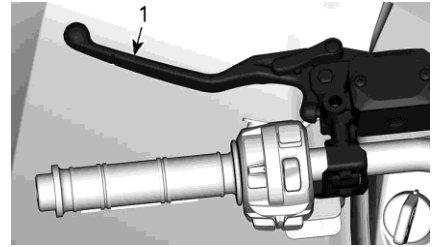


UOBIČAJENO

1. Ručica gasa
2. Za povećavanje brzine
3. Za smanjivanje brzine

Poluga kočnice.

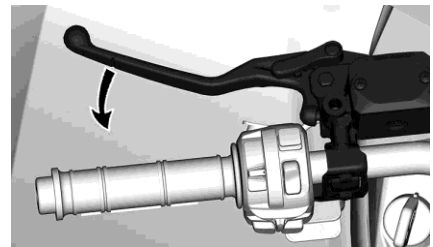
Ručica gasa nalazi se na LIJEVOJ strani upravljača.



1. Poluga kočnice.

Poluga kočnice je prespora ili ne zaustavlja vozilo.

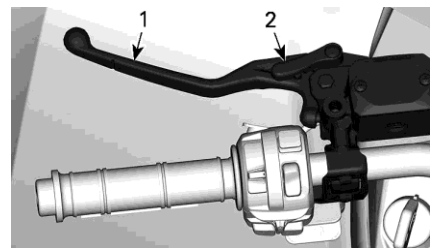
Ako je pritisnuta poluga kočnice, bit će primijenjene i prednja i stražnja kočnica.



Učinak kočenja proporcionalan je snazi koju primjenjujete na polugu.

Blokada kočnice

Blokada kočnice nalazi se na DESNOJ strani upravljača.



1. Poluga kočnice.
2. Ručica blokade kočnice

Ako je vozilo parkirano aktivirajte blokadu kočnice.

Modeli s ABS sustavom: Blokada kočnice zaustavlja pomicanje prednjih

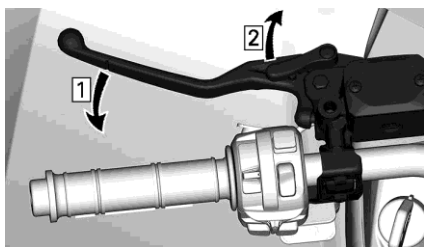
i stražnjih kotača vozila.

Modeli s ABS-om: Blokada kočnice zaustavlja pomicanje prednjih kotača.

⚠ UPOZORENJE

Uvijek upotrijebite blokadu kočnice i postavite mjenjač na položaj za PARKIRANJE dok ne upravljate vozilom.

Za uključivanje blokade kočnice nastavite kako slijedi:



1. Primijenite kočnicu
2. Zaključajte kočnice

NAPOMENA:

Polugu blokade kočnice moguće je postaviti na nekoliko položaja.

NAPOMENA

Nakon primjene blokade kočnice, provjerite da je vozilo osigurano i na svome mjestu.

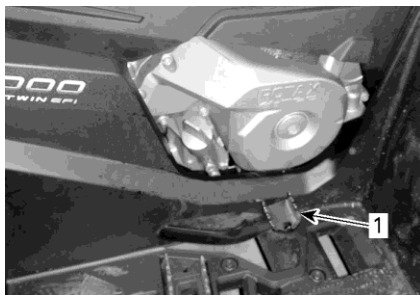
Za deaktiviranje blokade kočnice samo pritisnite polugu kočnice. Treba se vratiti u početni položaj.

⚠ UPOZORENJE

Provjerite je li otpuštena blokada kočnice prije upravljanja vozilom. Ako je blokada kočnice UKLJUČENA tijekom vožnje, može oštetiti kočioni sustav i oslabiti kapacitet kočenja i/ili uzrokovati požar.

Papučica kočnice

Kočnica se nalazi na DESNOJ strani oslonca za noge.



1. Papučica kočnice

Kada je pritisnuta papučica kočnice, bit će primijenjena stražnja kočnica.

Nakon otpuštanja papučica kočnice treba se vratiti u početni položaj.

Učinak kočenja proporcionalan je snazi koju primjenjujete na papučicu.

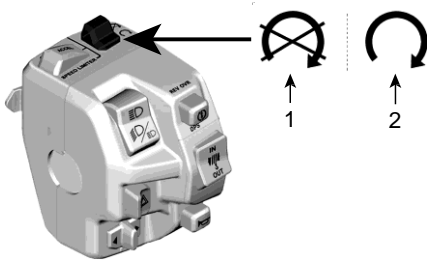
NAPOMENA:

Kočnica će utjecati na prednje kotače putem pogonskog sklopa, nakon uključjenja 4WD.

U slučaju kvara poluge kočnice, stražnju kočnicu možete aktivirati pritiskom papučice kočnice.

Prekidač za zaustavljanje motora

Ovaj prekidač može se koristiti za zaustavljanje motora i kao kontrola u nuždi. Za zaustavljanje motora potpuno otpustite ručicu gasa i postavite prekidač za zaustavljanje motora na položaj STOP. Čak i ako se motor može zaustaviti okretanjem ključa u OFF položaj ili uklanjanjem D.E.S.S. Ključa, zaustavljanjem preporučujemo okretanjem prekidača za zaustavljanje motora u STOP položaj. Prekidač za zaustavljanje motora nalazi se na gornjem dijelu višefunkcijskog prekidača.



1. Položaj za ZAUSTAVLJANJE
2. Položaj za POKRETANJE

RF D.E.S.S. Tipka i položaj

D.E.S.S. Tipka

Takve tipke imaju elektronski krug koji im daje jedinstveni elektronski serijski broj.

D.E.S.S. sustav očitavanjem koda tipke omogućuje pokretanje motora kod prepoznate tipke.

Vozilom se može upravljati pomoću 2 različite vrste programiranja ključeva:

- Normalan
- Performanse

Za informacije molimo kontaktirajte ovlaštenu Can-Am Off-road servis.

Vozilo se isporučuje s 1 prekidačem za performanse.

NAPOMENA:

Dodatni ključevi dostupni su u vašem prodajnom servisu.

⚠ UPOZORENJE

Prevrtanja, sudari i gubici kontrole koji rezultiraju ozbiljnim ozljedama ili smrću, mogući su zbog loših performansi tipke za normalnu vožnju.

Tipka za normalnu vožnju ne služi kao zamjena za lošu osposobljenost i kvalificiranost vozača.

Prekidač za performanse

Prekidač za performanse korisniku omogućuje pristup punom okretnom momentu motora, kao i najvišoj brzini vozila.

Ovo može biti korisno za vozače koji preferiraju oštiri odziv gasa i za vožnju u područjima u kojima su potrebne veće brzine i veće ubrzanje.

Na primjer, na široko otvorenim ravnim stazama, vozači često koriste prekidač za performanse.

Tipka za normalnu vožnju

Tipka za normalnu vožnju ograničava ubrzanje vozila i/ili brzinu vozila na 70 km/h (43 MPH).

⚠ UPOZORENJE

Na strmim brdima moguće je da graničnik brzine neće spriječiti ubrzanje motora iznad postavljene granice ubrzanja.

Funkcija je korisna za vozače koji polagano ubrzavaju ili za vožnju u područjima u kojima nije poželjna ili normalna vožnja na velikim brzinama.

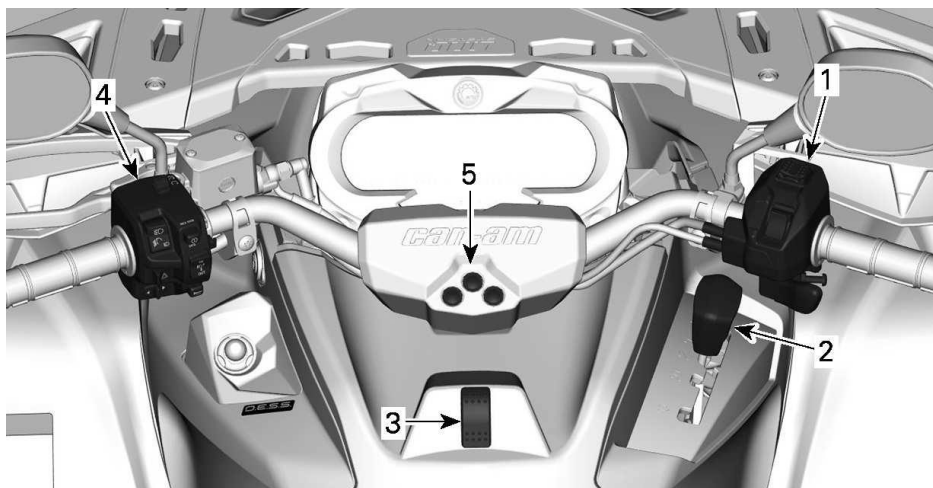
Npr., za vožnju po uskim, vijugavim stazama vozači koriste tipku za normalnu vožnju.

D.E.S.S. Fleksibilnost

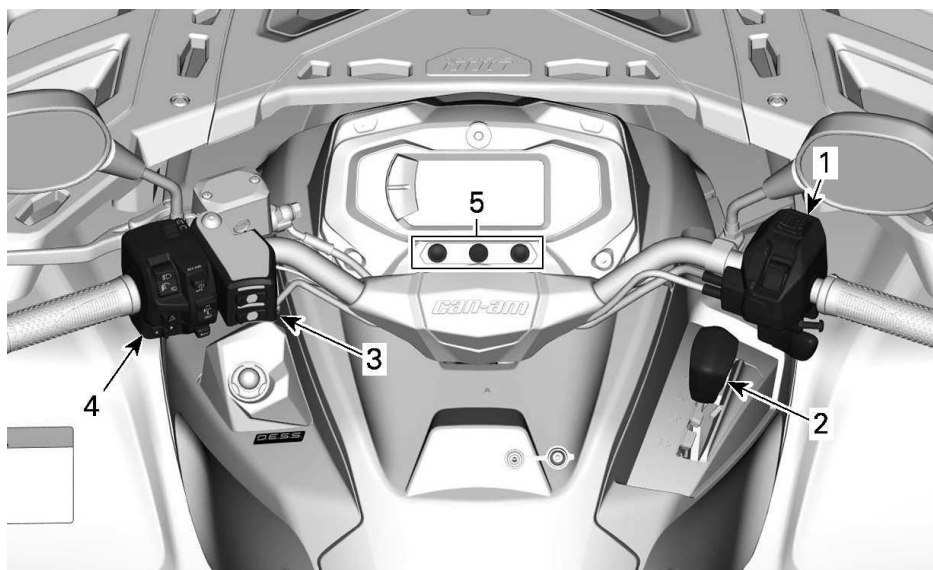
D. E. S. S. u vašem vozilu može programirati vaš ovlaštenu Can-Am Off-road prodajni servis za prihvaćanje do 8 različitih tipki.

Ako je više od jednog D.E.S.S. opremljeno na vašem Can-Am vozilu, svaki se može programirati u vašem ovlaštenom Can-Am Off-road prodajnom servisu za prihvaćanje drugih D.E.S.S. tipki.

SEKUNDARNE KONTROLE



1. Kucište ručke gasa Poluga
2. mjenjača
3. Prekidač izbornika/putLED
4. indikatori višefunkcijskog prekidača
5. prekidača

Svi ostali modeli

1. *Kućište ručke gasa Poluga*
2. *mjenjača*
3. *Prekidač grijanog rukohvata i Višefunkcijski*
4. *prekidač*
5. *LED indikatori*

Dok čitate upute zapamtite da:

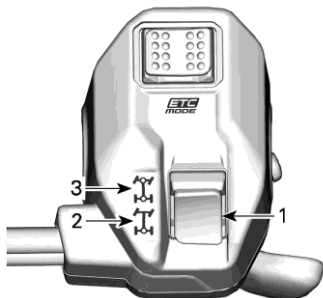
**UPOZORENJE**

Ukazuje na potencijalnu opasnost koja, ako nije izbjegnuta, može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama ili smrću.

Kućište ručice gasa

Elektronička kontrola gasa (ETC)

Modeli s Visco-Lok prednjim diferencijalom



1. 2WD / 4WD selektor
2. 2WD položaj
3. 4WD položaj

Promjena načina za vuču

Prije prelaska na 2WD načine: 4WD

1. Potpuno zaustavite vozilo.
2. Ostavite motor u stanju mirovanja.
3. Odaberite željeni radni

NAPOMENA

Ako koristite 2WD/4WD selektor dok je vozilo u pokretu, može doći do štete na prednjem

2WD režim

U ovom radnom načinu snaga motora prenosi se samo kroz stražnje kotače.

Za deaktivaciju 2WD načina ponovno gurnite selektor prema **DOLJE**.



2WD NAČIN - TIPIČNI

4WD režim

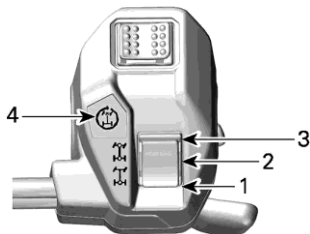
Snaga motora bit će distribuirana na prednje i stražnje kotače.

Za pokretanje 4WD načina pritisnite **UP** na selektoru.



4WD NAČIN - TIPIČNI

Modeli s Visco- 4Lok prednjim diferencijalom



1. 2WD položaj
2. 4WD položaj
3. 4WDLock položaj
4. 4WD brava,

Promjena načina za vuču

Prije prelaska na 2WD načine: 4WD

1. Potpuno zaustavite vozilo.
2. Ostavite motor u stanju mirovanja.
3. Odaberite željeni radni način.

Za pokretanje zaustavlja se ili 4WDLock

1. Provjerite je li odabran 4WD način rada.
2. Smanjite brzinu ispod 30 km/h (20 MPH).
3. Otpustite ručicu gasa.
4. Odmah gurnite selektor prema gore.
5. Za deaktivaciju 4WDLock načina ponovno gurnite selektor prema gore.

Nakon aktivacije 4WD brave, upalit će se signalna lampica na upravljačkom kućištu ručice gasa i ikona na digitalnom zaslonu, pali se zvučni signal.

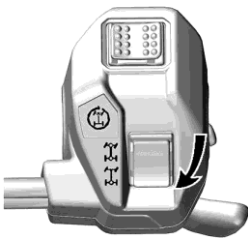
NAPOMENA:

Ako signalna lampica treperi i zatim se isključi, zahtjev se ne prihvaća. Smanjite brzinu ispod 30 km/h (20 MPH), otpustite gas i pokušajte ponovo.

2WD način

U ovom radnom načinu snaga motora prenosi se samo kroz stražnje kotače.

Za deaktivaciju 2WD načina ponovno gurnite selektor prema **DOLJE**.



2WD NAČIN - TIPIČNI

4WD način

Snaga motora bit će distribuirana na prednje i stražnje kotače.

Prijenos između prednjih kotača vrši se ovisno o vučnoj snazi pomoću Visco-Lok sustava

Za pokretanje 4WD načina pomaknite selektor **na sredinu**.



4WD NAČIN - TIPIČNI

4WDLock režim

⚠ UPOZORENJE

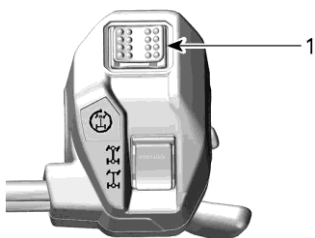
Nagla promjena smjera može uzrokovati gubitak kontrole ili tjelesnu ozljedu. Nikada ne aktivirajte 4WDLock način prije ulaska u zavoj ili tijekom skretanja. Ponašanje vozila promijenit će se kada je aktiviran radni način 4WDLock. Povećava se radijus okretanja.

Ovaj način rada je dizajniran za zaključavanje prednjeg diferencijala, što omogućuje veću vuču, kako bi se vozilo sigurno vozilo po određenim terenima (npr.: vozilo u blatu ili drugim mekanim terenima).

Snaga motora bit će ravnomjerno raspoređena na sva 4 kotača.

U 4WDlock načinu graničnik brzine ograničava brzinu vozila na 40 km/h (25 MPH). Za više informacija o premošćivanju ovog ograničenja vidi *Višefunkcijski prekidač*.

Selektor moda vožnje



1. Selektor načina vožnje

Selektor načina vožnje nalazi se na gornjem dijelu kućišta mjenjača brzina.

Mogu se odabrati 2 specifična načina rada:

- EKO ili RADNI
- SPORTSKI

Odabrani način rada bit će prikazan na mjeracu.

Također, nakon aktivacije SPORTSKOG načina rada, javlja se „beep“ zvuk.

ECO ili RADNI način

ECO ili WORK način rada omogućuje laganije prebacivanje brzina i ograničen je na maksimalnu brzinu od 70 km/h (43 MPH).

Za aktivaciju ECO ili WORK načina, selektor prebacite ULIJEVO.

Pomaknite UDESNO za deaktivaciju.

SPORTSKI način

SPORTSKI način omogućuje bržu promjenu brzina.

Ovaj način rada može se aktivirati sa svim vrstama tipki i pruža maksimalnu snagu s korištenim ključem.

Pomaknite ULIJEVO za deaktivaciju.

NAPOMENA: Na 850, 1000 i 1000R Modelima, SPORTSKI način je moguće automatski onemogućiti nakon potpunog isključivanja digitalnog zaslona.

Poluga mjenjača

Ručica mjenjača nalazi se na DESNOJ strani upravljača.



LOKACIJA MJENJAČA BRZINA

Mjenjač se koristi za promjenu brzine.

Poluga mjenjača ima 5 položaja:

Položaji poluge mjenjača - P	
Položaj	Brzine:
P:	Parkiranje
R	Promjena
N	Neutralizator
H	Visoki raspon (naprijed)
L	Niski raspon (naprijed)



Uzorak promjene

Prije odabira bilo kojeg stupnja prijenosa potrebno je zaustaviti vozilo i primijeniti kočnicu.

NAPOMENA

Mjenjač nije osmišljen za promjenu stupnja prijenosa pokretnog vozila.

Parkiranje

Položaj za parkiranje blokirat će mjenjač i spriječiti pomicanje vozila.

⚠ UPOZORENJE

Ako ne koristite mjenjač uvijek stavite u PERK (P) položaj. Ako ručica mjenjača nije postavljena u P (PARK) položaj, vozilo se može prevrnuti.

Promjena smjera

Položaj za vožnju u rikverc omogućuje da se vozilo vozi unatrag.

NAPOMENA:

Tijekom vožnje unatrag, OKR/MIN motora je ograničen, odnosno smanjuje se i ograničava brzina vozila.

⚠ UPOZORENJE

Tijekom vožnje nizbrdo i unatrag, gravitacija može povećati brzinu vozila iznad ograničene brzine.

Neutralni položaj

Neutralni položaj isključuje mjenjač.

⚠ UPOZORENJE

Ako ne koristite mjenjač uvijek stavite u PERK (P) položaj. Ako ručica mjenjača nije postavljena na N (NEUTRAL) položaj, vozilo može kliziti.

Visoki raspon (naprijed)

Ovaj položaj mjenjača odabire najveću brzinu. To je uobičajena brzina vožnje. Omogućuje postizanje maksimalne brzine vozila.

Niski raspon (naprijed)

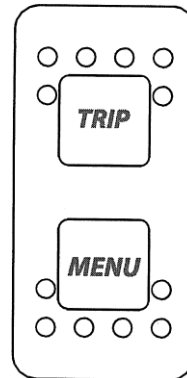
Ovaj položaj mjenjača odabire malu brzinu. Omogućuje polagano kretanje vozila s maksimalnim zakretnim momentom na kotačima.

NAPOMENA

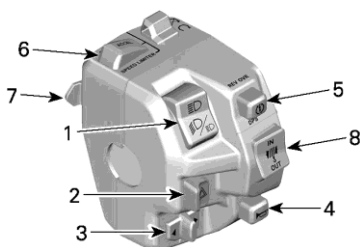
Prikolicu i težak teret povlačite na malim brzinama tijekom vožnje preko prepreka, vožnje kroz blato ili vožnje uzbrdo i nizbrdo.

Prekidač putnog brojača kilometara

Navigaci u

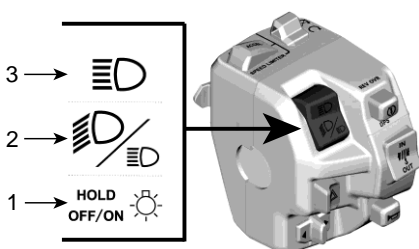


Višefunkcijski prekidač



1. Prekidač prednjeg
2. svjetla Prekidač
3. upozorenja Signalni
4. prekidač bljeskalice
5. Gumb sirene
6. START/DPS/OVERRIDE gumb
7. OFF/ACCEL gumb
8. Set (ON)/DECEL gumb

Prekidač



1. Svjetlo/zatamnivač ISKLJUČENO
2. Kratko svjetlo
3. Dugo svjetlo:

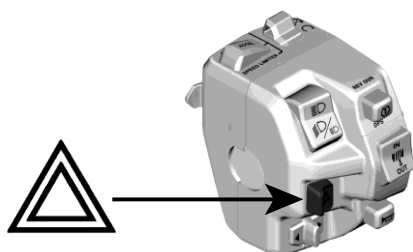
Dugo svjetlo: Za odabir dugog svjetla pomaknite prekidač prema gore.

Kratko svjetlo: Postavite prekidač na sredinu za odabir kratkog svjetla.

Zatamnivač / OFF:

- Kratki pritisak: Prebacivanje između kratkih i dugih svjetla.
- Dugo pritisak: Za ISKLJUČIVANJE drugih svjetla.

Tipka za svjetla



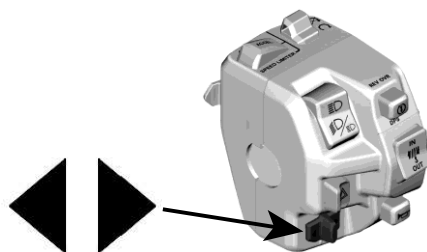
Gurnite gumb postrance za aktivaciju svjetla opasnosti. Za isključivanje gurnite gumb na drugu stranu.

Sustav svjetala za opasnost istovremeno uključuje sve pokazivače smjera. Koristi se kada vozilo miruje i pokazuje da vozilo privremeno ometa promet.

Svjetla opasnosti moguće je aktivirati čak i ako je električni sustav vozila isključen.

Signalni prekidač bljeskalice

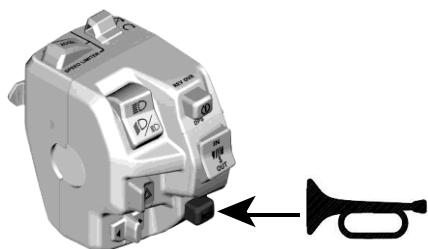
Prekidač pomaknite ulijevo za aktivaciju LIJEVOG pokazivača smjera i udesno za aktivaciju DESNOG pokazivača smjera. Za isključivanje pokazivača smjera, prekidač vratite u srednji položaj.



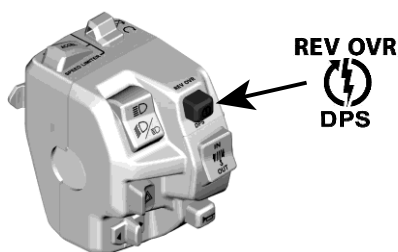
Gumb za sirenu

Pritisnite za uporabu sirene. Zaustavit će se otpuštanjem gumba.

– 25 km/h (16 MPH) unatrag.



Start/DPS/Override gumb
Gumb za pokretanje



Pritisnite i držite gumb za pokretanje motora.

Otpustite gumb čim se motor pokrene.

Vidi odjeljak za Paljenje motora u odjeljku za osnovne procedure.

Funkcija premošćivanja

Ova funkcija omogućuje zaobilaženje graničnika brzine motora kada se vozilo koristi unatrag ili u načinu rada 4WDLock.

U 4WDLock, ručni način omogućuje postizanje drugih ograničenja brzine:

– 60 km/h (37 MPH) na VISOKOJ ili NISKOJ brzini

⚠ UPOZORENJE

Prije korištenja ručnog načina provjerite je li područje oko vozila čisto.

Ručni način mora se koristiti na malim brzinama, ako je vozilo zaglavljeno u blatu ili drugim mekanim terenima.

Tijekom normalne vožnje unatrag ne koristite ručni način jer može doći do naglog povećanja brzine, Tijekom normalne vožnje s 4WD bravom ne koristite ručni način jer može doći do gubitka kontrole nad vozilom.

Za pokretanje funkcije za ručni način napravite sljedeće:

1. Mjenjač prebacite u RIKVERC „R“.
2. Pobrinite se da je vozilo u potpunosti zaustavljeno.
3. Pritisnite i držite gumb za ručni način, zatim polagano okrećite ručicu gasa.
4. Za deaktivaciju funkcije ručnog načina jednostavno otpustite gumb za ručni način.

NAPOMENA: Tijekom korištenja ručnog načina, na mjeracu se prikazuje poruka „OVERRIDE“ koja potvrđuje da je funkcija aktivirana.

DPS funkcija

Gumb se također koristi za promjenu DPS načina.

Za promjenu DPS načina rada vidi poglavlje *Priprema vozila za vožnju*.

Vožnja s graničnikom brzine

Način vožnje s graničnikom brzine vozaču omogućuje postavljanje maksimalne brzine koja se ne može prekoračiti tijekom vožnje.

Ovo je korisno kako bi se vozaču pomoglo da ne prekorači ograničenje, ali i za održavanje konstantne brzine tijekom obavljanja zadataka s ATV-om ili tijekom vožnje.

Vozač mjenjačem uvijek može mijenjati brzinu od „Stop“ položaja do postavljene brzine.

Za održavanje brzine vozač treba držati ručicu pritisnutu. Kada je postignuto unaprijed postavljeno ograničenje brzine, daljnje pomicanje ručice gasa neće imati učinka, ali brzina se može smanjiti u bilo kojem trenutku otpuštanjem poluge gasa.

⚠ UPOZORENJE

Tijekom vožnje na konstantnoj brzini, budite koncentrirani na vožnju.

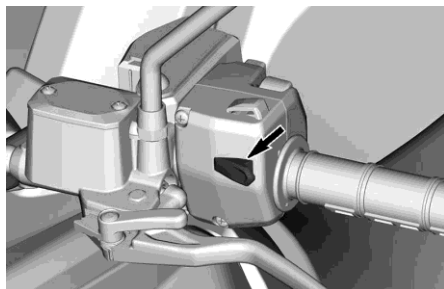
Tijekom vožnje nizbrdo, brzina vozila može prekoračiti postavljenu brzinu. Za usporavanje otpustite gas i polagano zakočite.

Aktivacija i prilagodba načina rada graničnika brzine

Postoje 2 načina za postavljanje granice brzine na željenu vrijednost.

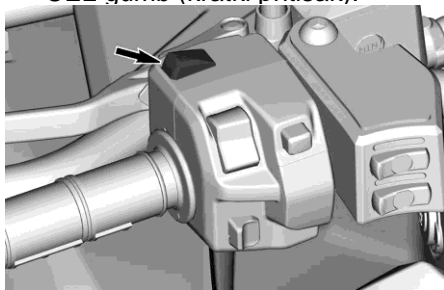
Prije vožnje (motor uključen, stanje mirovanja):

1. Vozač može postaviti željeno ograničenje brzine dugim pritiskom na (držati 1 sek) na SET (ON)/DECEL gumb.



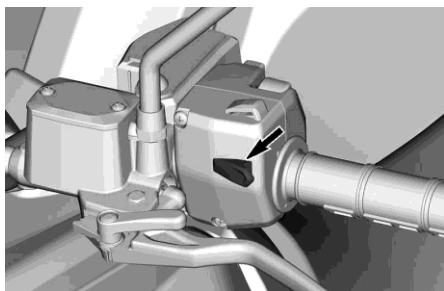
SET (ON)/DECEL GUMB

2. Dok vozilo miruje, ograničenje brzine će automatski biti postavljeno na minimalnu brzinu vozila kako bi ova funkcija mogla raditi.
3. Zvučni signal „beep“ potvrdit će da je postavka aktivirana.
4. Zatim, vozač može povećati vrijednost priitskom na OFF/ACCEL gumb (kratki pritisak).



OFF/ACCEL GUMB

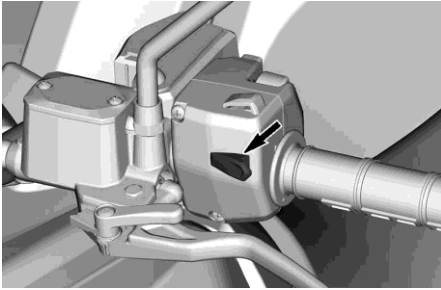
5. Pritisnite SET (ON)/DECEL gumb kako bi smanjili vrijednost ograničenja brzine (kratak pritisak).



SET (ON)/DECEL GUMB

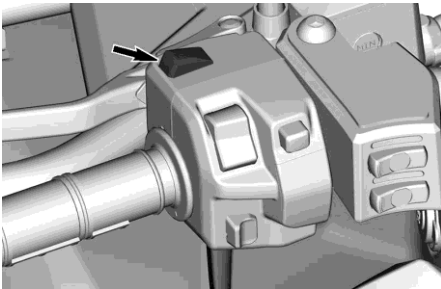
Tijekom vožnje (na brzini):

1. Nakon postizanja željene brzine, pritisnite i držite (1 sek) gumb SET(ON)/DECEL.



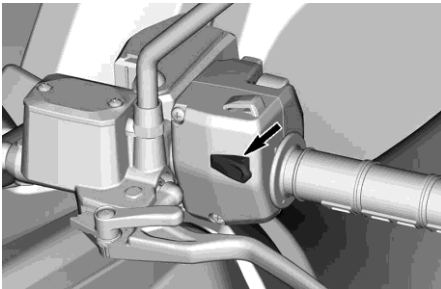
SET (ON)/DECEL GUMB

2. 'beep' zvuk će potvrditi da su postavke bile aktivirane i da će se indikator graničnika brzine uključiti na digitalnom zaslonu.
3. Zatim, vozač može povećati vrijednost priitskom na OFF/ACCEL gumb (kratki pritisak).



OFF/ACCEL GUMB

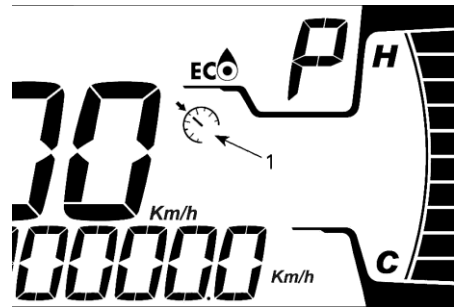
4. Pritisnite SET (ON)/DECEL gumb kako bi smanjili vrijednost ograničenja brzine (kratak pritisak).



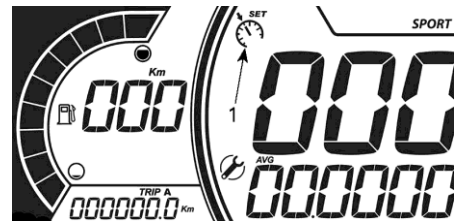
SET (ON)/DECEL GUMB

Tijekom prilagodbe ograničenja brzine gumbom OFF/ACCEL ili SET (ON)/DECEL, brzina će se korak po korak povećati ili smanjiti.

Brzina	Povećajte ili smanjite po koracima od...
Minimalna brzina do 30 km/h (19 MPH)	1 km/h (1 MPH)
Preko 30 km/sat (19 MPH)	2 km/h (2 MPH)



4.5" DIGITALNI ZASLON



7.6" DIGITALNI ZASLON

1. Indikator graničnika brzine

**Vrijednost graničnika brzine
Metričke jedinice**

Brzine:	Minimalna vrijednost	Maksimalna vrijednost
L	8 km/sat	70 km/sat
H	11 km/sat	100

Imperijalne jedinice

Brzine:	Minimalna vrijednost	Maksimalna vrijednost
L	5 MPH	44 MPH
H	7 MPH	62 MPH

Ograničenja

Za održavanje brzine potrebno je držati ručicu.

Brzina može varirati na bilo kojem mjestu od potpunog zaustavljanja (prazni hod) do ograničene postavljene brzine pomoću gasa i kočnice.

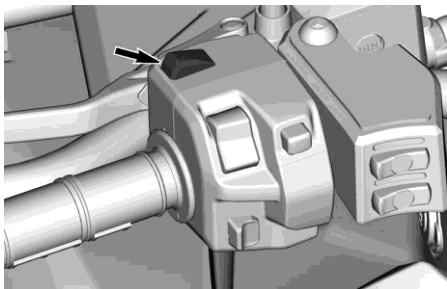
Nakon aktivacije ograničenja brzine, vozač naknadno može prilagoditi brzinu. Pritisnite SET (ON)/DE-CEL gumb kako bi smanjili ograničenje brzine, ili OFF/ACCEL gumb za povećanje ograničenja brzine.

Ako je graničnik brzine aktiviran, kada je brzina vozila ispod minimalne vrijednosti, standardno se postavlja prethodno određena minimalna vrijednost.

Deaktivacija načina vožnje s graničnikom brzine

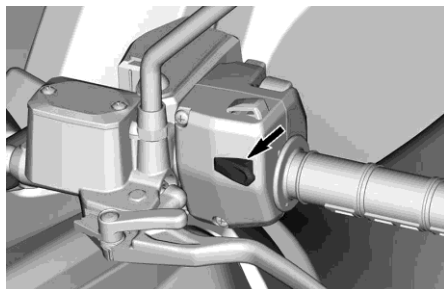
Postoje 2 opcije za deaktivaciju funkcije:

- Pritisnite i zadržite gumb OFF/ACCEL na 1 sekundu.



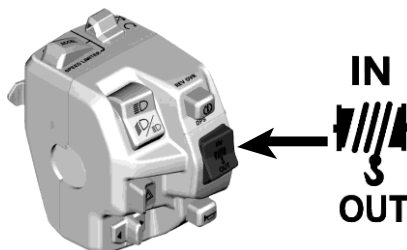
OFF/ACCEL GUMB

- Pritisnite gumb SET(ON)/DE-CEL gumb 1 sekundu.



SET (ON)/DECEL GUMB

Prekidač za kontrolu



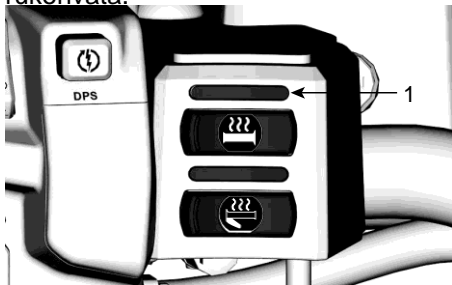
Za otpuštanje kabla prekidač pritisnite prema dolje.

Za uvlačenje kabla prekidač pritisnite prema gore.

Upravljači s grijanjem 88

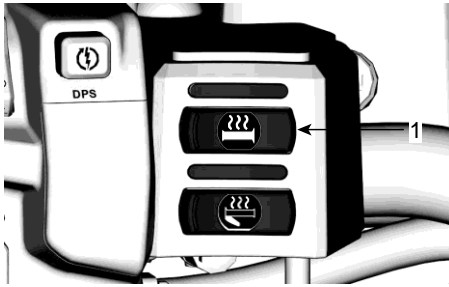
Postoje 4 postavke grijanja za zagrijane rukohvate.

Razina grijanja prikazuje se LED svjetlom iznad prekidača. Ako je LED svjetlo ugašeno, isključeno je grijanje rukohvata.



1. LED za grijanje

Za aktivaciju jednom pritisnite



1. Prekidač grijanja rukohvata

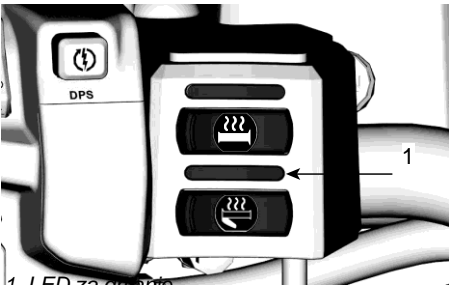
Ponovo pritisnite i držite prekidač kao bi povećali jačinu grijanja. Svakim pritiskom na prekidač povećat će se razina topline.

Za isključivanje, pričekajte da grijanje dođe do maksimuma i zatim još jednom pritisnite prekidač.

Zagrijana ručica gasa

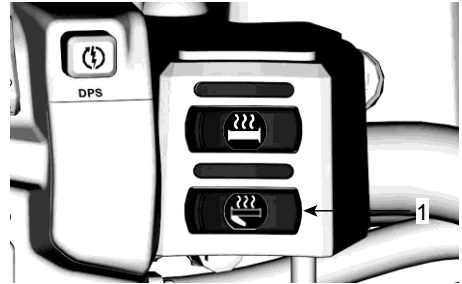
Gumb za grijanje ima 4 postavke grijanja.

Razinu grijanja prikazuje LED svjetlo iznad prekidača. Ako LED indikator ne svijetli grijanje je isključeno.



1. LED za grijanje

Za aktivaciju jednom pritisnite





1. Prekidač zagrijanje ručice gasa

Ponovo pritisnite i držite prekidač kao bi povećali jačinu grijanja. Svakim pritiskom na prekidač povećat će se razina topline.

Za isključivanje, pričekajte da grijanje dođe do maksimuma i zatim još jednom pritisnite prekidač.

LED indikatori

LED indikatori	
	Bljeskalica za prikolicu
	Pozicijsko svjetlo

OPREMA

Dok čitate upute zapamtite da:



UPOZORENJE

Ukazuje na potencijalnu opasnost koja, ako nije izbjegnuta, može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama ili smrću.

Sjedalo vozača

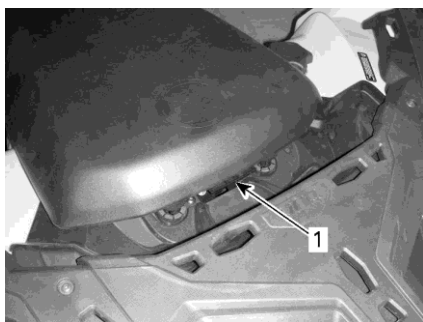
Sjedalo je izrađeno za samo jednog vozača.

⚠ UPOZORENJE

Na vozilu nije dozvoljeno voziti putnike.

Uklanjanje sjedala

1. Zasun sjedala povucite prema gore. Zasun se nalazi ispod stražnje strane sjedala.



1. Zasun sjedala
2. Sjedalo povucite prema gore i zatim unatrag.
3. Nastavite s podizanjem sve dok se ne otpusti prednji pričvršni uređaj i zatim u potpunosti uklonite sjedalo.

Ugradnja sjedala

1. Prednje nosače sjedala umetnite na čelične kuke okvira.
2. Nakon što je sjedalo ponovo u normalnom položaju, gurnite ga na zasun.

NAPOMENA:

Osjetit će se prepoznatljivi škljocaj. Povlačenjem još jednom provjerite je li sjedalo osigurano, kako biste potvrdili da je sjedalo pričvršćeno.

⚠ UPOZORENJE

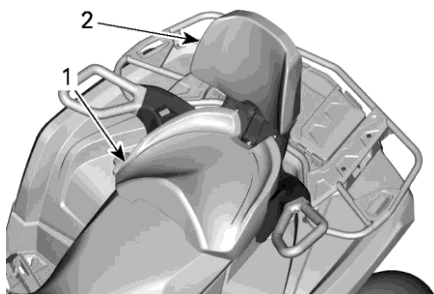
Provjerite da li je sjedalo vozača pričvršćeno i u odgovarajućem položaju povlačeći ga unatrag nekoliko puta.

Sjedalo suvozača

⚠ UPOZORENJE

Vozilo ne vozite vez ugrađenog sjedala za putnike.

Sjedalo je izrađeno za samo jednog putnika. Integrirani naslon pruža podržava leđa tijekom vožnje.



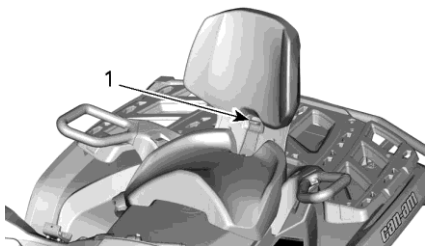
1. Sjedalo suvozača
2. Integrirani naslon

⚠ UPOZORENJE

Bez sjedala za putnike, vozilo je namijenjeno samo za JEDNOG VOZAČA (1-UP model), odnosno na vozilu se NE SMIJE VOZITI PUTNIKE.

Uklanjanje sjedala suvozača

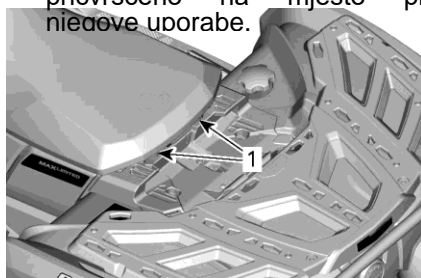
1. Povucite ručicu zasuna sjedala za putnika prema prednjem dijelu



1. Ručka
2. Dok držite polugu zasuna povučenu prema naprijed, pritisnite prema dolje na stražnju stranu poluge zasuna, kako biste izvadili stražnji zasun iz zatika i pomoću naslonjača pomaknute sjedalo prema naprijed.
Na modelima s grijanim rukohvatima za putnike i/ili grijanim vizirom, odspojite električni konektor koji se nalazi ispod sjedala.
Sjedalo povucite unatrag i podignite ga, kako biste ga skinuli s prednjih nosača.

Ugradnja sjedala suvozača

1. Osigurajte da je poluga zasuna u otvorenom položaju povlačeći je prema prednjoj strani sjedala.
2. Pomicanjem prema naprijed oba nosača sjedala gurnite u sidrišta na vozilu.
3. Na modelima s grijanim rukohvatima za putnike i/ili grijanim vizirom, spojite električni konektor koji se nalazi ispod sjedala.
Okrenite prema dolje za zatvaranje stražnjeg zasuna. Zatvorite polugu zasuna guranjem unatrag, kako biste sjedalo postavili na njegovo mjesto. Proverite je li sjedalo pravilno pričvršćeno na mjesto prije njegove uporabe.



1. Prednji

⚠ UPOZORENJE

Za sigurnost putnika provjerite da li je sjedalo za putnike pričvršćeno povlačenjem unatrag i prema gore nekoliko puta.

Papučice

Papučice za vožnju nalaze se na DESNOJ ili LIJEVOJ strani vozila.

1-UP modeli



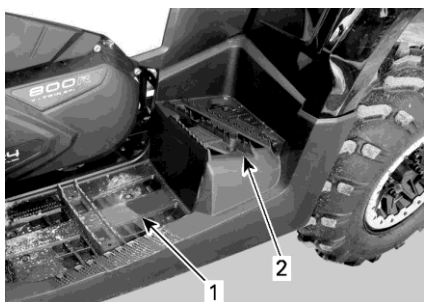
1. Sjedalo vozača

⚠ UPOZORENJE

Tijekom vožnje vozač noge mora držati na papučicama.

2-UP modeli

Papučice se nalaze na DESNOJ ili LIJEVOJ strani vozila iza papučica za vozače.



1. Sjedalo vozača
2. Sjedalo suvozača

⚠ UPOZORENJE

Tijekom vožnje vozač noge mora držati na papučicama.

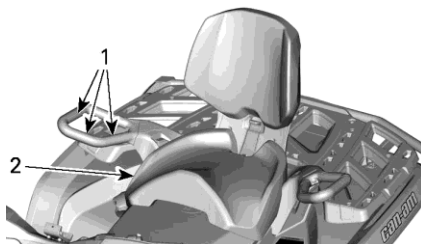
Rukohvati (2-UP Modeli) 92

Rukohvati se nalaze na DESNOJ ili LIJEVOJ strani sjedala za putnike.

Oprema se mora koristiti tijekom vožnje i putnik se mora čvrsto pridržavati.

⚠ UPOZORENJE

Putnik ruke uvijek mora držati na ručicama za putnike i ne smije ometati vozača. Noge more držati na osloncima za noge.

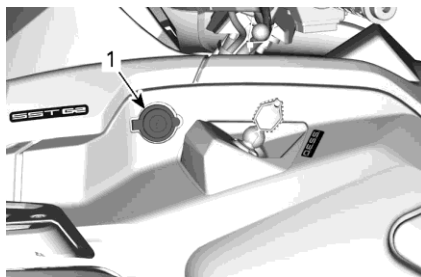


UOBIČAJENO

1. Ručice s rukohvatima
2. Sjedalo suvozača

Utičnica od 12 Volti

Pogodna za ručne reflektore ili drugu prijenosnu opremu.



1. 12 V utičnica napajanja

Za uporabu uklonite zaštitni poklopac. Nakon korištenja ponovo ga postavite, kako bi se zaštitili od vode.

Stražnji pretinac za pohranu

Prikladne lokacije za nošenje predmeta za osobnu uporabu.

Nosači za

⚠ UPOZORENJE

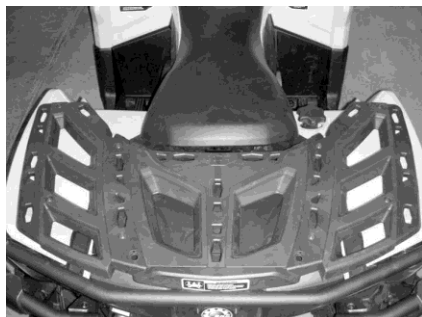
- Ne vozite putnike na nosaču za teret.
- Teret nikada ne smije ometati vidno polje vozača niti utjecati na njegovu sposobnost pravilnog upravljanja vozilom.
- Ne preopterećujte vozilo.
- Pobrinite se da je teret uvijek pravilno pričvršćen i da ne viri izvan nosača.

Uvijek pogledajte preporuke *Maksimalnog opterećenja tereta* - oznaka upozorenja za preporučenu težinu tereta.

Nosači tereta praktični su za nošenje opreme i raznolikog tereta. Ne smijete ih koristiti za vožnju putnika.



PREDNJI NOSAČ



STRAŽNJI NOSAČ



1. Poklopac stražnjeg odjeljka za

⚠ UPOZORENJE

Prije otvaranja poklopca mjenjač prebacite u položaj za parking „PARK“. Ne ostavljajte teške ili lomljive predmete u prostoru za skladištenje. Uvijek pričvrstite poklopac prije vožnje.

Otvaranje stražnjeg odjeljka za pohranu

1. Otključajte poklopac i polako ga



1. Zasun stražnjeg odjeljka za pohranu **Zatvaranje stražnjeg odjeljka za pohranu**

1. Polagano podignite i gurajte poklopac sve dok zasun ne klikne dva puta, kako bi osigurali da je zatvoren.

Komplet alata

Komplet alata nalazi se ispod sjedala. Sadrži alat potreban za osnovno održavanje.

Vitlo (ako je opremljeno)

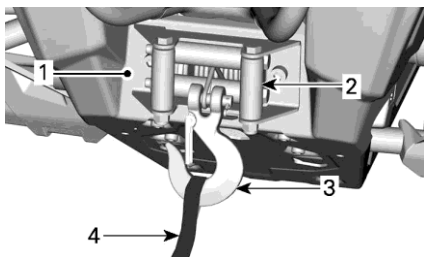
⚠ UPOZORENJE

Kako biste izbjegli teške ozljede, smrt ili oštećenja važnih komponenti.

- Nikada nemojte koristiti sajlu/uže za vitlo tijekom povlačenja vozila.
- Nikada se nemojte voziti s kablom/užetom vitla pričvršćenim za teret ili drugo vozilo.
- Vitlo koristite samo ako je vozilo zaglavljeno (snijeg, blato, itd.).
- Prije vuče tereta uvijek pročitajte upute proizvođača.

Vitlo se može pokrenuti prekidačem za upravljanje vitlom ili daljinskim upravljačem (prodaje se odvojeno)

Za sprječavanje oštećenja vozila i uvlačenje žičane sajle u vitlo koristi se valjkasta vodilica.



1. Vitlo
2. Valjkasta vodilica
3. Kuka s vitlom
4. Remen s kukom

NAPOMENA:

Intenzivna uporaba vitla u dužem vremenskom razdoblju može isprazniti bateriju.

Savjeti u nastavku pomoći će vam smanjiti rizik od pražnjenja baterije:

Odmotajte ručno: Ručkom otpustite kabel i za odmotavanje povucite traku s kukom.

Preporučeno je ostaviti upaljen motor tijekom uporabe vitla ili namotavanja. Nemojte zaustaviti motor odmah nakon uporabe vitla kako bi se baterija mogla napuniti.

Također, nakon uporabe vitla duže od 30 sekundi, preporučeno je povećavanje OKR/MIN u rasponu od 3000 OKR/MIN kako bi povećali snagu napajanja baterije.

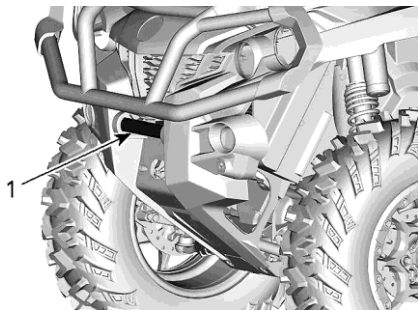
NAPOMENA

Pobrinite se da je vozilo u NEUTRALNOM (N) položaju prije nego povećate OKR/MIN motora.

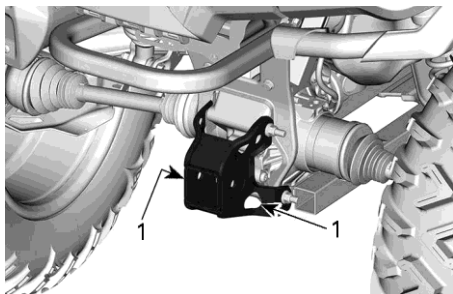
Za više informacija o vitlu vidi upute proizvođača vitla.

Kuke

Za izvlačenje zaglavljeno ATV vozila potrebno je koristiti posebne kuke.



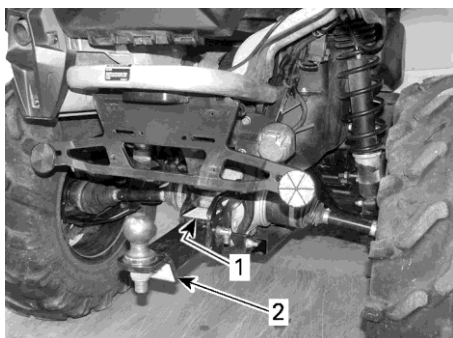
1. Prednja kuka



1. Stražnja kuka

2. Kuka za prikolicu

Prikladna kuka za vuču prikolice ili druge opreme. Ugradite kuglu odgovarajuće veličine prema preporukama proizvođača prikolice. U *Tehničkim specifikacijama* pronađite sigurnosnu oznaku o vučnom kapacitetu i težini kopče.



1. Kuka prikolice

⚠ UPOZORENJE

Ugradite kuglu namijenjenu vrsti opreme koju teglite.

NAPOMENA:

Za pravilno pričvršćivanje slijedite upute proizvođača.

Konektor prikolice

Vrsta konektora za prikolicu opremljene svjetlima.

Za vuču pogledajte naljepnicu s uputama za vuču koja se nalazi na kuki prikolice.

Nakon spajanja prikolice i paljenja signala skretanja ili svjetala upozorenja, treperi indikatorna lampica na upravljaču. Vidi *Indikatorne lampice*.

NAPOMENA:

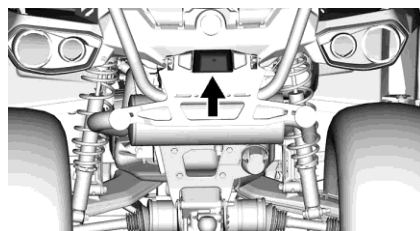
Modul bljeskalice prikolice dizajniran je za svjetla jačine od 40 W. Ako svjetla prikolice imaju različitu snagu, to će utjecati na frekvenciju treperenja.



1. Priključak prikolice

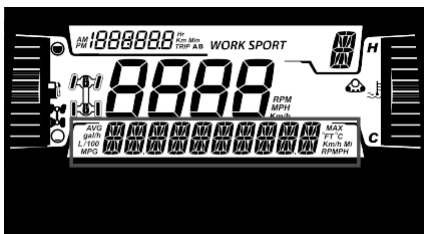
Svjetla registarske pločice

Omogućuje rasvjetu registarske



4.5" DIGITALNI ZASLON

Multifunkcionalni zaslon

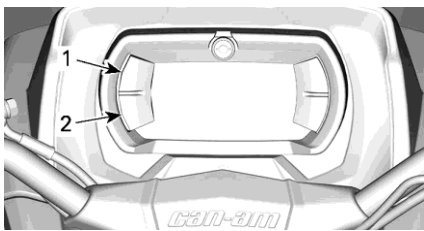


Može prikazivati sljedeće:

- OKR/MIN
- Brzina)
- Temperatura motora
- Napon baterije
- Postavke
- PORUKA

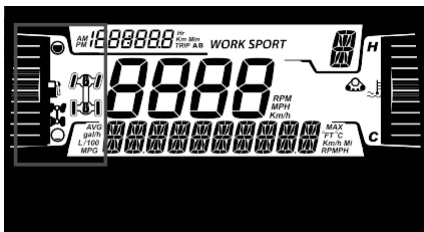
Za promjenu prikazanih informacija koristite gumb LOWER (IZBORNIK).

Zaslon SPEED prikazuje maksimalnu i prosječnu brzinu.



1. Gornji gumb
2. Donji gumb

Lijevi bočni zaslon



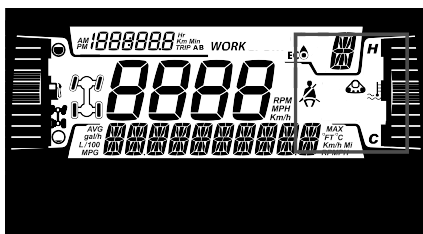
Lijevi bočni zaslon prikazuje:

- Pokazivač razine goriva
- 2X4 / 4X4 kontrolno svjetlo

- Brava prednjeg diferencijala - Visco-4Lok ikona

Ikona	Opis
	2x4 ikona
	4X4 ikona (osim za države europske unije)
	4X4 ikona za Europsku zajednicu
	Elektronička diferencijalna brava-

Desni bočni zaslon

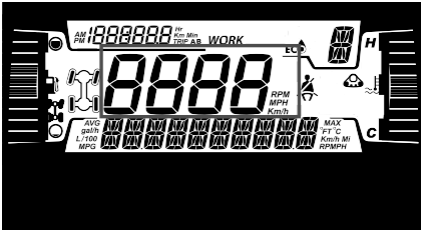


Desni bočni zaslon prikazuje:

- Temperatura motora
- Gusjenica aktivna

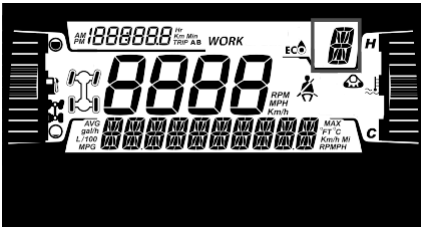
Ako je ugrađena gusjenica, prikazuje se poruka na donjem zaslonu.

Središnji



Prikazuje brzinu vozila u km/h ili MPH

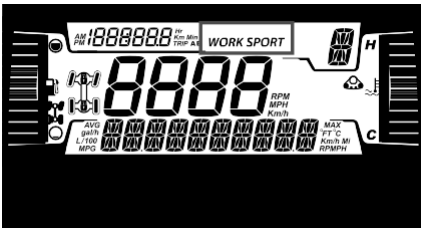
Zaslon mjenjača



Ovaj zaslon prikazuje položaj mjenjača: Z

- P (Parkiranje)
- R (unatrag)
- N- neutralan
- H (visoka brzina)
- L (niska brzina)
- - (Nevažeci)

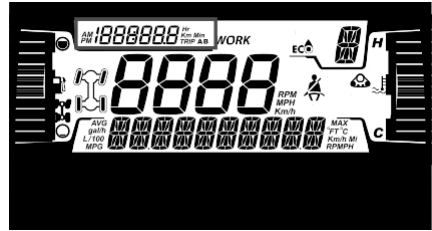
NAČIN RADA zaslona



Zaslon za NAČIN RADA pokazuje odabrani način:

- SPORTSKI
- EKO ili RADNI

Zaslon



Zaslon prikazuje informacije o putu:

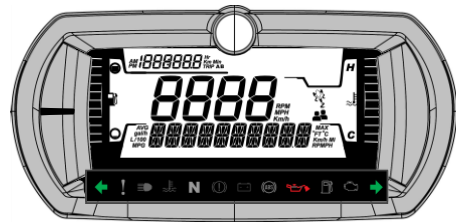
- Odometar kumulativne udaljenosti
- Put A
- Put B
- Brojač sati
- Sat

Upotrijebite GORNJI gumb za promjenu prikazanih informacija.

Držite GORNJI gumb za resetiranje mjeraca puta A/B.









Svjetla pokazatelja

Upozorenje i kontrolna svjetla









UPOZORENJE i kontrolna svjetla

	ZELENO - Bljeskalice (Samo modeli u T kategoriji)
	Bljeskalice za opasnost (ako su opremljene) - Trepere prednja i stražnja signalna svjetla
	NARANČASTO - kvar vozila
	PLAVO - dugo svjetlo

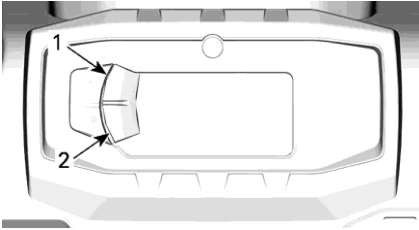
UPOZORENJE i kontrolna svjetla	
	CRVENO - temperatura motora je previsoka.
	ZELENO - neutralan položaj
	CRVENO - Uključena je parkirna kočnica ili je došlo do kvara u sustavu kočenja
	CRVENO - napon baterije je prenizak ili postoji problem u sustavu
	Narančasto - kvar ABS sustava (Samo modeli u T kategoriji)
	CRVENO - niski tlak ulja Normalno ON ako je motor OFF
	NARANČASTO - niska razina goriva
	NARANČASTO Uključeno: Kvar kontrolnog sustava emisija vozila Treperi: Problemi s motorom, aktiviran je „limp home“ način rada. Potrebno je odmah servisirati vozilo.

Ikone i indikatori - multifunkcionalni zaslon

Ikone i indikatori	
	Označava da je odabran SPORTSKI način.
	Označava da je odabran EKO način.
	Ako je upaljeno, potrebno je održavanje. Potražite pomoć ovlaštenog Can-Am Off-road prodajnog predstavnika ili osobe zadužene za održavanje vašeg vozila.
	Gusjenice su aktivne (ako su ugrađene) Dostupno na svim modelima osim modela u T kategoriji
	Označava da je odabran graničnik brzine. Ako je dostupna
	Označava bravu prednjeg diferencijala - Visco-4Lok je aktiviran.

Postavke

Tipke za navigaciju kroz izbornike nalaze se na lijevoj strani LCD zaslona.

**UOBIČAJENO**

1. Gornji gumb
2. Donji gumb

Postavljanje

Pomoću LOWER gumba odaberite **SETTINGS** i držite za pristup izborniku postavki.

Resetiranje održavanja

Za resetiranje poruke za održavanje vidi *Resetiranje poruka: Potrebno je održavanje* u odjeljku *Procedure održavanja*.

NAPOMENA: Dostupno je samo ako je potrebno održavanje (nakon svakih 100 sati).

Šifra greške

Dostupno samo kada je odabran najmanje jedan kod.

Pomoću DONJEG gumba odaberite **CODES** i držite za pregled aktivnih kodova greški.

Kodove kvarova možete pregledati na donjem zaslonu.

Način rada graničnika brzine

Način rada graničnika brzine omogućuje vozaču postavljanje željene maksimalne brzine.

Korisno je tijekom rada na područjima s ograničenom brzinom vožnje.

Za održavanje brzine vozač mora otpustiti gas. Nakon što je maksimalna brzina postavljena, vozač može mijenjati brzinu od zaustavljene do postavljene pomoću gasa.

Zadana brzina će se premašiti kada je gas do kraja pritisnut, u tom trenutku će se graničnik brzine privremeno deaktivirati (ikona će treperiti) sve dok brzina vozila ne bude manja ili jednaka zadanoj točki graničnika brzine.

Dok nastavljate s vožnjom na konstantnoj brzini, budite koncentrirani na vožnju.

Usporavanje se izvodi otpuštanjem gasa.

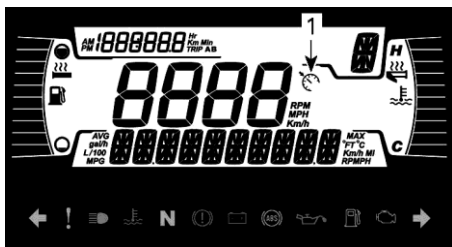
Aktivacija načina rada graničnika brzine

2. Odaberite **SPEED LIM** i zatim imate izbor:

Odabir jedinice	Prikazane informacije
Metrički (km/h)	--- Neograničeno - Od 30 km/h do 100 km/h po koracima od 10 km/h.
Imperijalne jedinice (MPH)	--- Neograničeno - Od 20 MPH do 65 MPH po koracima od 5 MPH.

Pali se indikator graničnika brzine.





1. Indikator graničnika

3. Držite gumb izbornika za potvrdu odabranog ograničenja brzine.

Aktivacija načina rada graničnika brzine, nakon otpuštanja gasa ograničava maksimalnu dostupnu brzinu.

Za održavanje normalne brzine potrebno je pridržavati normalan gas.

Brzina varira od praznog hoda do željene brzine, nakon aktivacije graničnika brzine.

Deaktivacija načina rada graničnika brzine

1. Za deaktivaciju načina rada graničnika brzine, u SETTINGS odaberite SPEED LIM i zatim odaberite - (neograničeno).

Resetiranje statistika

Pomoću LOWER gumba odaberite **RESET STAT** i držite za resetiranje.

Odabir jedinice

Ovaj višefunkcijski mjerač tvornički je postavljen na imperijalne mjerne jedinice i moguća je promjena na Metričke jedinice.

Pomoću LOWER gumba odaberite **UNITS** i držite za promjenu jedinice.

Postavljanje sata

Sljedeće radnje izvode se korištenjem LOWER gumba.

1. Odaberite **SAT** i držite za prilagodbu sata.

3. Pritisnite i zadržite gumb 1 sekundu.
4. Molimo pritisnite gumb kako biste odabrali 12:00 AM PM ili 24:00.
5. Za potvrdu pritisnite i zadržite gumb.
6. Pritisnite gumb za promjenu sati (sati trepere).
7. Za potvrdu sati pritisnite i zadržite gumb.
8. Pritisnite gumb za prebacivanje na minute (trepere minute)
9. Za potvrdu minute pritisnite i zadržite gumb.

Postavke jezika

Jezik na zaslonu mjerača može se promijeniti.

Obratite se ovlaštenom Can-Am-ovom Off-road prodajnom jeziku za raspoložive jezike i podešavanje mjerača prema vašim željama.

Postavke svjetline

Svjetlina LCD zaslona može biti prilagođena.

Uporabom **gumba, SVJETLINA** i zadržite gumb da promijenite jačinu svjetla.

Uporabom **DONJEG gumba** prilagodite svjetlinu i gurnite gumb za potvrdu odabira.

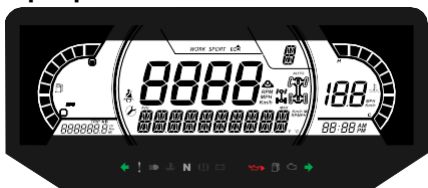
7.6" DIGITALNI ZASLON 96

Osnovne funkcije:

⚠ UPOZORENJE

Ne prilagođavajte zaslon tijekom vožnje jer možete izgubiti kontrolu nad vozilom.

Opći prikaz



Donji zaslon



Može prikazivati sljedeće:

- OKR/MIN
- Statistike brzine
- Temperatura motora.
- Napon baterije.
- Postavke
- PORUKA

Zaslon za STATISTIKU BRZINE prikazuje maksimalnu i prosječnu brzinu.

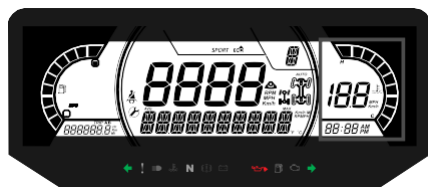


Lijevi bočni zaslon prikazuje:

- Pokazivač razine goriva
- Putni brojač kilometara (A - B)
- Brojač kilometara

DPS pokazatelj

Desni bočni zaslon



Desni bočni zaslon prikazuje:

- Temperatura motora
- Sat
- Pokazivač brzine

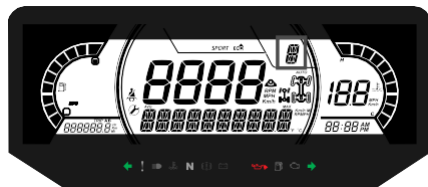
Prikazivač brzine na ovom zaslonu aktiviran je kada središnji zaslon prikazuje informacije koje se ne odnose na brzinu. U suprotnom, ostat će prazan.



Može prikazivati sljedeće:

- OKR/MIN
- Brzina vozila

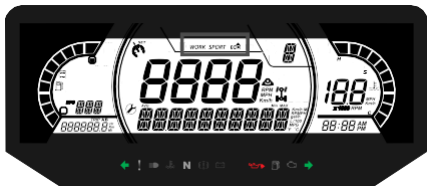
Zaslon za položaj mjenjača



Ovaj zaslon prikazuje položaj mjenjača:

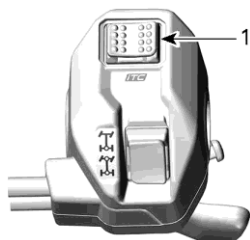
- P (Parkiranje)
- R (unatrag)
- N- neutralan
- H (visoka brzina)
- L (niska brzina)
- - (Nevažeće)

NAČIN RADA



Indikacije NAČINA na zaslonu	
Modeli	Dostupni načini
X xc	- SPORTSKI - EKO
Svi drugi modeli	- SPORTSKI - RADNI

Na modelima opremljenima elektronikom kontrolom gasa koristite ovaj prekidač za promjenu načina



MODELI S ELEKTRONIČKOM KONTROLOM GASA (ETC)

1. Prekidač za način vožnje

Za aktivaciju i deaktivaciju poruka s odabranim načinom prikazuje se na donjem zaslonu u sljedećem redoslijedu:

SI režim pogona	Aktivacijska poruka	Deaktivacijska poruka
Sportski	Sportski	Sportski način je ISKLJUČEN
Rad	Rad	Radni način je ISKLJUČEN
EKO	EKO	EKOLOŠKI NAČIN JE ISKLJUČEN

Srednji desni zaslon



Srednji desni zaslon prikazuje odabrani način rada:

2X4

4X4

- Gusjenica aktivna
- Blokada prednjeg diferencijala

Ikona	Opis
	2x4 ikona
	4X4 ikona (osim za države europske unije)
	4X4 ikona za Europsku zajednicu
	Ikona za gusjenice
	Blokada prednjeg diferencijala (Visco-4Lok) ikona

Srednji lijevi



Srednji lije bočni zaslon obuhvać

- Podsjetnik za održavanje
- Ograničavanje brzine

Svjetla pokazivača

Upozorenje i kontrolna



UPOZORENJE i kontrolna svjetla



	ZELENO - Bljeskalice (Samo modeli u T kategoriji)
	Bljeskalice za opasnost (ako su opremljene) - Treperenje prednja i stražnja signalna svjetla
	NARANČASTO - kvar vozila
	PLAVO - dugo svjetlo
	CRVENO - temperatura motora je previsoka.
	GREEN - neutralan položaj
	CRVENO - Uključena je parkirna kočnica ili je došlo do kvara u sustavu kočenja.
	CRVENO - napon baterije je prenizak ili postoji problem u električnom sustavu
	Narančasto - kvar ABS sustava (Samo modeli u T kategoriji)

UPOZORENJE i kontrolna svjetla

	CRVENO - niski tlak ulja Normalno ON ako je motor OFF
	NARANČASTO - niska razina goriva
	NARANČASTO Uključeno: Kvar kontrolnog sustava emisija vozila Treperi: Problemi s motorom, aktiviran je „limp home“ način rada. Potrebno je odmah servisirati vozilo

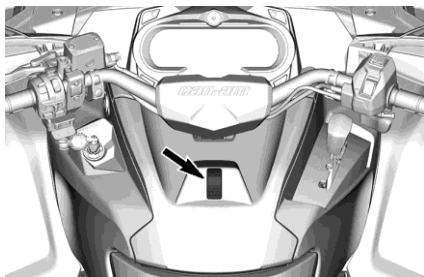
Ikone i indikatori

Ikone i indikatori	
<i>SPORT</i>	- Označava da je odabran SPORTSKI način.
	- Označava da je odabran EKO način.
<i>WORK</i>	- Označava da je odabran RADNI način.
	<ul style="list-style-type: none"> - Ako je upaljeno, potrebno je održavanje. - Potražite pomoć ovlaštenog Can-Am Off-road prodajnog predstavnika ili osobe zadužene za održavanje vašeg vozila.
	<ul style="list-style-type: none"> - Gusjenice su aktivne (ako su ugrađene) - Dostupno na svim modelima osim

Ikone i indikatori	
	modela u T kategoriji.
	<ul style="list-style-type: none"> - Označava da je odabran graničnik brzine. - Ako je dostupna ova opcija .
	- Označava da je odabrana blokada prednjeg diferencijala (Visco-4Lok).

Postavke

Tipke za navigaciju kroz izbornike nalaze se na stražnjem rukohvatu na konzoli.



Postavljanje

Pomoću MENU odaberite **SET** gumba odaberite - unos postavki **TINGS STAT** i držite za pregled izbornika.

Resetiranje

Za resetiranje poruke o održavanju Vidi *Resetiranje poruka: Potrebno je održavanje* u odjeljku *Procedure održavanja*.

NAPOMENA: Dostupno je samo ako je potrebno održavanje (nakon svakih 100 sati).

Kodovi kvarova

Dostupno samo kada je odabran najmanje jedan kod.

Pomoću MENU gumba odaberite **CODES** i držite za pregled aktivnih kodova greški.

Kodove kvarova možete pregledati na donjem zaslonu.

Brzina/OKR/MIN

Moguće je odabrati prikaz brzine ili OKR/MIN vrijednosti.

Gumbom MENU odaberite **SPEED/RPM** i držite za okretanje zaslona za brzinu i OKR/MIN.

Odabir jedinice

Ovaj višefunkcijski mjerac tvornički je postavljen na imperijalne mjerne jedinice i moguća je promjena na Metričke jedinice.

Pomoću MENU gumba odaberite **UNITS** i držite za promjenu jedinice.

Način rada graničnika brzine

Način rada graničnika brzine omogućuje vozaču postavljanje željene maksimalne brzine.

Korisno je tijekom rada na područjima s ograničenom brzinom vožnje.

Za održavanje brzine vozač mora otpustiti gas.

Nakon što je maksimalna brzina postavljena, vozač može mijenjati brzinu od zaustavljene do postavljene pomoću gasa.

Zadana brzina će se premašiti kada je gas do kraja pritisnut, u tom trenutku će se graničnik brzine privremeno deaktivirati (ikona će treperiti) sve dok brzina vozila ne bude manja ili jednaka zadanoj točki graničnika brzine.

Dok nastavljate s vožnjom na konstantnoj brzini, budite koncentrirani na vožnju.

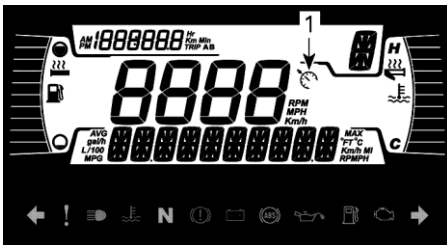
Aktivacija načina rada graničnika brzine

D

- izbornik s
2. Odaberite SPEED LIM i zatim imate izbor:

Odabir jedinice	Prikazane informacije
Metrički (km/h)	--- Neograničeno - Od 30 km/h do 100 km/h po koracima od 10 km/h.
Imperijalne jedinice (MPH)	--- (Neograničeno) - Od 20 MPH do 65 MPH po koracima od 5 MPH.

Pali se indikator
graničnika brzine.



1. Indikator graničnika

3. Držite gumb izbornika za potvrdu biranog ograničenja brzine.

Aktivacija načina rada graničnika brzine, nakon otpuštanja gasa ograničava maksimalnu dostupnu brzinu.

Za održavanje normalne brzine potrebno je pridržavati normalan gas.

Brzina varira od praznog hoda do željene brzine, nakon

kada je aktivirana funkcija graničnika brzine.

Deaktivacija načina rada graničnika brzine

1. Za deaktivaciju načina rada graničnika brzine, u SETTINGS odaberite SPEED LIM i zatim odaberite - (neograničeno).

Resetiranje statistika

Pomoću MENU gumba odaberite **RESET STAT** i držite za resetiranje.

Postavljanje sata

Sljedeće radnje izvode se korištenjem MENU gumba.

1. Odaberite **SAT** i držite za promjenu vremena.
2. Pritisnite gumb za odabir zaslona sata.
3. Pritisnite i držite gumb 1 sekundu.
4. Molimo pritisnite gumb kako biste odabrali 12:00 AM PM ili 24:00.
5. Za potvrdu odabira pritisnite i držite gumb ili OK gumb.
6. Pritisnite gumb za promjenu sati (sati trepere).
7. Za potvrdu odabira sati pritisnite i držite OK gumb
8. Gumb pritisnite za prebacivanje na minute (trepere minute).
9. Za potvrdu minute pritisnite i zadržite gumb.

Postavke svjetline

Svjetlina LCD zaslona može biti prilagođena.

Gumbom MENU odaberite **BRIGHTNESS** i držite za odabir postavki jačine svjetla.

Gumbom MENU prilagodite jačinu svjetla i zatim pritisnite i držite MENU gumb za potvrdu.

Postavke jezika

Jezik na zaslonu mjerača može se promijeniti.

Obratite se ovlaštenom Can-Am-ovom Off-road prodajnom jeziku za raspoložive jezike i podešavanje mjerača prema vašim željama.

DPS način rada

Na donjem zaslonu prikazuje se da je DPS način rada aktivan.

Vidi *Priprema vozila za vožnju*.

TEHNOLOGIJE ZA POMOĆ U VOŽNJU (AKO SU

Navedeni sustavi aktivno upravljaju kočenjem i snagom vuče.

Pod određenim uvjetima, vozač može osjetiti radnje koje poduzima sustav u obliku smanjenog kočenja, vibracija ili blagih trzaja u upravljaču, papučici kočnice ili polugi kočnice, što je normalno.

ABS (protu blokirajući kočioni sustav)

Ovaj sustav sprječava blokiranje kotača tijekom kočenja, čime se poboljšava stabilnost vozila i kontakt guma s podlogom.

Ograničenja: Nekvalitetno prianjanje gume na podlogu ograničava sposobnost kočenja. Čak i s ABS-om, udaljenost kočenja bit će duža u slučaju lošeg prianjanja.

eCBS (Elektronički kombinirani kočioni sustav)

Ovaj sustav aktivno upravlja ravnotežom sile kočenja između prednje i stražnje osovine.

BTC (kontrola proklizavanja kočnice).

Ovaj sustav aktivno upravlja vučnom silom između prednjih kotača tijekom ubrzanja, kako bi spriječio njihovo proklizavanje.

Ovaj je sustav aktivan samo u 4WD načinu rada.

DTC (kontrola zakretnog momenta)

Tijekom ubrzanja sustav sprječava klizanje kotača koje nastaje kao rezultat kočenja smanjenjem ili ograničavanjem okretnog momenta motora. Ako ste u 4WD načinu, DTC će biti efikasniji i uklonit će većinu

kočenje. To će osigurati pravilan rad ABS sustava.

UPOZORENJE

Preinaka jedinice, kao što je ugradnja drugog modela guma i/ili veličine, može uzrokovati neželjeno ponašanje sustava kao što je slaba ili pretjerana reakcija gornjeg sustava.

PODIZANJE VOZILA

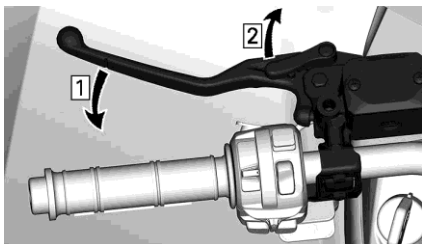
Opće sigurnosne informacije za podizanje

1. Uključite 4WD način.

NAPOMENA:

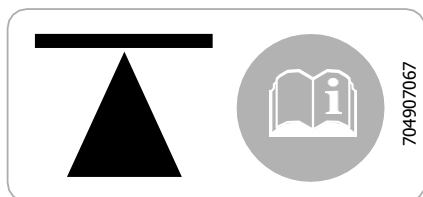
4WD način rada je uključen ako motor radi i ako je vozilo pomaknuto barem jedan metar.

2. Ručicu mjenjača prebacite u položaj za parking (PARK)
3. Blokirate kočnice.



1. Primijenite kočnicu
2. Zaključajte kočnice
4. Podignite vozilo uporabom prikladnog uređaja za podizanje.

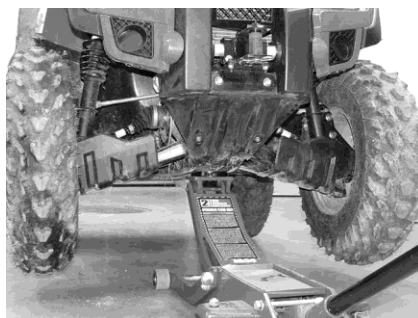
Sljedeća oznaka nalazi se blizu točke za podizanje.



NA BOČNOJ STRANI ŠASIJE -
SPRIJEDA I STRAGA

⚠ UPOZORENJE

Osigurajte da su prije podizanja vozila svi kotači blokirani. Nemojte prekoračiti kapacitet uređaja za podizanje. Koristite samo odabrani uređaj za podizanje ove vrste uređaja. Ne pomičite vozilo uporabom podiznog uređaja. Prije uporabe pročitajte upozorenja i upute proizvođača.



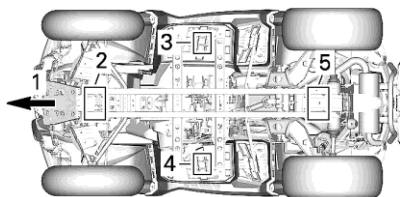
TIPIČNO — PREDNJA TOČKA ZA



TIPIČNO — STRAŽNJA TOČKA ZA
PODIZANJE

Podizanje čitavog vozila

1. Upotrijebite prikladni uređaj za podizanje prednjeg dijela vozila.
2. Osigurajte vozilo bočno, pomoću stalka za dizalicu na



1. Prednji dio vozila
2. Točka za podizanje
3. L stabilizacijska
4. točka D
5. Stražnja točka
3. Podignite stražnji dio vozila.
4. Podesite visinu stalka dizalice.

 **UPOZORENJE**

Nikada nemojte podizati prednji i stražnji dio vozila bez pričvršćivanja točaka za stabilizaciju. Nikada nemojte podizati vozilo samo pomoću točaka za stabilizaciju.

Gorivo:

Dok čitate upute zapamtite da:



UPOZORENJE

Ukazuje na potencijalnu opasnost koja, ako nije izbjegnuta, može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama ili smrću.

Potrebna vrsta

NAPOMENA

Uvijek koristite svjež benzin. Benzin će oksidirati; rezultat je gubitak oktana, hlapljivih spojeva i stvaranje naslaga gume i laka koji mogu oštetiti sustav goriva.

Miješanje alkohola s gorivom varira od zemlje i regije. Vaše je vozilo dizajnirano za rad s preporučenim gorivima, međutim, imajte na umu sljedeće:

- Korištenje goriva koje sadrži alkohol iznad postotka određenog državnim propisima nije preporučljivo i može dovesti do sljedećih problema u komponentama sustava goriva:
 - Poteškoće s pokretanjem i radom.
 - Trošenje gumenih ili plastičnih dijelova.
 - Korozija metalnih dijelova.
 - Oštećenje unutarnjih dijelova motora.
- Često provjeravajte postoji li curenje goriva ili druge nepravilnosti u sustavu goriva ako sumnjate da prisutnost alkohola u benzinu premašuje trenutne državne propise.
- Goriva s alkoholom privlače i stvaraju vlagu koja može uzrokovati fazu separacije goriva i rezultirati problemima s performansama motora te oštetiti motor.

Preporučeno gorivo

Benzin mora imati sljedeće minimalne oktanske specifikacije:

1000R motori
Bezolovni benzin s AKI (R+M)/2 oktanom od 91 ili RON oktanom od 95
Svi drugi motori
Bezolovni benzin s AKI (R+M)/2 oktanom od 87 ili RON oktanom od 92

Koristite bezolovni benzin s NAJVIŠE 10% etanola.

E10

NAPOMENA

Nikada ne eksperimentirajte s drugim gorivima. Do oštećenja motora i njegovih dijelova može doći zbog upotrebe neispravnog goriva.

NAPOME

NE koristite pumpe za gorivo osim onih označenih s E85.

Korištenje goriva označenog s E15 zabranjeno je u SAD-u, sukladno EPA propisima.

Procedura punjenja vozila

⚠ UPOZORENJE

- Gorivo je zapaljivo i eksplozivno u određenim uvjetima
- Nikada ne koristite otvoreni plamen za provjeru razine goriva.
- Ne pušite i ne proizvodite iskre u blizini.
- Uvijek radite u dobro prozračenom području.
- Vozilo treba biti na ravnoj površini tijekom punjenja vozila gorivom.

1. Zaustavite

⚠ UPOZORENJE

Uvijek zaustavite motor prije ponovnog punjenja gorivom.

2. Vozač i putnik moraju sići s vozila.

⚠ UPOZORENJE

Ne dopustite nikome da ostane u vozilu tijekom punjenja goriva. Ako tijekom točenja goriva postoji opasnost od eksplozije, putnik mora biti u mogućnosti brzo napustiti područje.

3. Za uklanjanje, u smjeru suprotnom od kazaljke na satu polagano odvijte poklopac spremnika za gorivo.



1. Poklopac

⚠ UPOZORENJE

U slučaju pojave diferencijalnog tlaka (zviždanje koje se čuje pri otpuštanju poklopca spremnika goriva), prije vožnje vozilo pošaljite na pregled i/ili popravak.

4. Umetnite tuljac u grlo za punjenje.
5. Gorivo točite polako da ne dođe do stvaranja zračnih mjehura i prolijevanja goriva. Pazite da ne prolijete gorivo.
6. Prestanite puniti kada gorivo dosegne vrh otvora za punjenje. **Nemojte prenapuniti.**

⚠ UPOZORENJE

Prije stavljanja vozila u toplo područje spremnik za gorivo ne smije biti do kraja pun. Kako temperatura raste, gorivo se širi i može se prelići.

7. Do kraja zategnite i zatvorite poklopac spremnika goriva u smjeru kazaljke na satu.

⚠ UPOZORENJE

U slučaju prolijevanja goriva, odmah ga obrišite s vozila.

PERIOD UHODAVANJA

Dok čitate upute zapamtite da:



UPOZORENJE

Ukazuje na potencijalnu opasnost koja, ako nije izbjegnuta, može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama ili smrću.

Vožnja tijekom uhadavanja

Za vozilo je potreban period uhadavanja od 10 radnih sati ili 300 km (200 mi).

Motor

Tijekom perioda uhadavanja

- Izbjegavajte vožnju na punoj brzini.
- Izbjegavajte korištenje ručice gasa više od 3/4.
- Izbjegavajte konstantna ubrzanja.
- Izbjegavajte duže periode vožnje na velikim brzinama.
- Izbjegavajte pregrijavanje motora.

Ipak, kratka ubrzanja i promjene brzina glavni su čimbenici dobrog uhadavanja vozila.

Kočnice



UPOZORENJE

Nove kočnice neće raditi na maksimalnoj učinkovitosti sve dok se ne završi period uhadavanja. Performanse kočenja mogu biti smanjene. Stoga, budite veoma pažljivi.

Remenje

Za novo remenje potreban je period uhadavanja od 50 km (30 mi).

Tijekom perioda uhadavanja

- Izbjegavajte nagla ubrzanja i usporavanja.
- Izbjegavajte povlačenje tereta.

OSNOVNE PROCEDURE

Pokretanje električnog sustava

Pritisnite i otpustite START gumb manje od sekunde i električni sustav će se UKLJUČITI.

- 30 sekundi, bez napajanja **bez pokretanja** bilo kakve opreme:
 - Ako D.E.S.S. Tipka nije ugrađena ili ako je tipka paljenja u OFF položaju, **ILI**
 - Ako je prekidač za zaustavljanje motora postavljen u STOP položaj
- Za 10 minuta, pokretanje opreme:
 - S ugrađenom D.E.S.S. tipkom ili tipka za paljenje u ON položaju, **I**
 - S prekidačem za zaustavljanje motora postavljenim u RUN položaj.

Električni sustav se gasi nakon 30 sekundi i ako je D.E.S.S. tipka ili tipka paljenja uklonjena **ILI** ako je prekidač za zaustavljanje motora postavljen u STOP položaj.

NAPOMENA

Opetovano pokretanje električnog sustava ili uporaba električne opreme ispraznit će bateriju i možda nećete moći pokrenuti motor.

Pokretanje motora

Ručica mjenjača mora biti prebačena na PARK ili NEUTRAL.

NAPOMENA:

Radi vaše udobnosti, način rada premošćivanja omogućuje pokretanje motora s ručicom mjenjača u bilo kojem položaju. Pritisnite i držite polugu kočnice ili papučicu kočnice dok držite pritisnut gumb za pokretanje motora.

Umetnite ključ u kontakt bravu i okrenite u ON položaj ili provjerite je li D.E.S.S. Tipka postavljena u D.E.S.S. položaj.

Pritisnite gumb za pokretanje motora i držite dok se motor ne pokrene.

Ako se motor ne pokrene nakon nekoliko sekundi, nemojte ostati u početnom položaju duže od 10 sekundi. Vidi Rješavanje problema.

Otpustite gumb za pokretanje motora čim se motor pokrene.

NAPOMENA:

Ako je baterija prazna, neće biti moguće pokrenuti motor. Zamijenite ili napunite bateriju.

Promjena brzine prijenosa

Pritisnite kočnicu i imobilizirajte vozilo, a zatim odaberite željeni položaj ručice mjenjača.

Otpustite kočnice

NAPOMENA

Prije nego promijenite brzinu uvijek potpuno zaustavite vozilo i primijenite kočnice. Može doći do oštećenja mjenjača.

Postupno pritišćite ručicu gasa, kako biste povećali broj okretaja motora i tako uključili kontinuirano promjenjivi mjenjač (CVT).

U suprotnom, nakon otpuštanja ručice gasa, brzina motora se smanjuje.

Zaustavljanje motora i parkiranje vozila

UPOZORENJE

Izbjegavajte parkiranje na strminama jer se vozilo može prevrnuti.

⚠ UPOZORENJE

Uvijek uključite PARKIRNI način dok je vozilo zaustavljeno ili parkirano kako bi spriječili prevrtanje.

⚠ UPOZORENJE

Izbjegavajte parkiranje na mjestima gdje bi vrući dijelovi mogli uzrokovati požar.

Tijekom zaustavljanja ili parkiranja, mjenjač prebacite u PARK položaj. To je naročito važno ako ste parkirani na nagibu. Na vrlo strmim nagibima ili ako vozilo prevozi teret, kotače treba blokirati kamenjem ili ciglom (ili klinovima).

Odaberite što ravniji teren za parkiranje.

Otpustite gas i zakočite kako bi u potpunosti zaustavili vozilo.

Ručicu mjenjača postavite u položaj za PARKING

(park) Uključite parkirnu kočnicu.

Prekidač za zaustavljanje motora gurnite u OFF položaj.

Ključ paljenja prebacite u OFF položaj ili koristite prekidač za zaustavljanje vozila.

Izvadite ključ iz kontakt brave ili D. E. S. S. ključ iz D. E. S. S. stupa.

POSEBNE PROCEDURE

Presaugani motor

Ako se motor ne pali i ako je presaugan, moguće je aktivirati poseban način rada, radi sprječavanja ubrizgavanja goriva i kako bi se zaustavilo paljenje.

1. Pomaknite polugu mjenjača u
2. položaj za parkiranje. Ugradite tipku na D.E.S.S. stup ili okrenite
3. ključ za paljenje u ON položaj. Pritisnite i DRŽITE ručicu mjenjača.
4. mjenjača.
5. 20 sekundi pritisnite i držite START gumb motora.
6. Otpustite ručicu mjenjača. Ponovno pritisnite START gumb

Ako se motor neće

1. brizgalj električni priključak
2. Očistite i izvadite svjeće.
3. Uklonite svjeće.
4. Nekoliko puta pokušajte pokrenuti motor.
5. Ako je moguće ugradite nove svjeće ili ih očistite i osušite.
6. Pokrenite motor kako je gore opisano.

Ako je motor presaugan, posjetite ovlaštenu Can-Am Off-road prodajni servis.

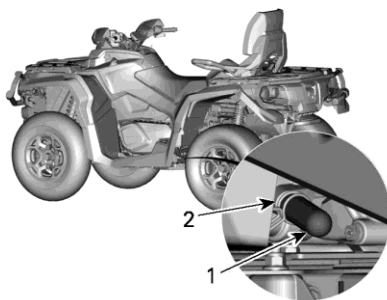
NAPOMENA

Provjerite da u motornom ulju nema goriva. U suprotnom, zamijenite motorno ulje.

Voda u CVT-u

Odvodni čep CVT-a nalazi se na stražnjem dijelu CVT poklopca. Nalazi se na stražnjoj LIJEVOJ strani blatobrana.

Pregledajte odvodni čep CVT-a da provjerite ima li vode.



1. Odvodni čep
2. Opružna

NAPOMENA

Ako je voda prisutna u CVT-u, može doći do klizanja remenja. Motor će ubrzati ali će vozilo ostati u stanju mirovanja.

Ako je voda u motoru, uklonite CVT čep odvoda za izbacivanje vode.

Ponovo ugradite čep odvoda i osigurajte ga opružnom stezaljkom.

NAPOMENA:

Pobrinite se da je crijevo pravilno postavljeno na mlaznicu poklopca CVT-a.

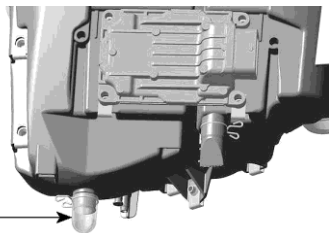
NAPOMENA

Za pregled i čišćenje CVT-a posjetite ovlaštenu prodajni servis Can-Am vozila.

Voda u kućištu filtera zraka

Uklonite L bočnu ploču.

Pregledajte odvodni spremnik ispod kućišta zračnog filtera kako bi provjerili ima li vode.

**UOBIČAJENO****1. Kućište odvodnog spremnika i filtra zraka**

Ako je prisutna voda, pritisnite stezaljku i za ispuštanje vode spremnik izvadite iz kućišta filtra zraka.

Ako je ispunjen jedan od sljedećih uvjeta, odnesite vozilo najbližem ovlaštenom Can-Am-ovom Off-road zastupniku radi servisiranja vozila:

- Ako se u kućištu filtra zraka nalazi više od 50 ml (2 fl oz (US)) vode (približno 5 odvodnih spremnika).
- Ako postoje naslage u odvodnom spremniku.

U takvim slučajevima vozilo se mora servisirati za:

- Otvori
- Čišćenje CVT filtra zraka
- CVT čisto
- Zamjena odzračnika spremnika goriva
- Provjera maziva i zamjena po potrebi (motor, mjenjač i stražnji

NAPOMENA

Neodržavanje vozila može dovesti do trajnog oštećenja sljedećih komponenti, ali ne ograničavajući se na:

- Motor i mjenjač
- Pumpa goriva uključena
- CVT
- Prednji diferencijal
- Pogon na stražnje kotače.

Vozilo je prevrnuo

Nakon prevrtanja ili naginjanja vozila, vozilo postavite na kotače.

Pregledajte je li vozilo oštećeno.

⚠ UPOZORENJE

Ne upravljajte vozilo dok je oštećeno. Potražite pomoć od ovlaštenog Can-Am Off-road prodajnog predstavnika.

Ako vozilo nema oštećenja vidi *Procedure održavanja* i pripazite na sljedeće.

- Provjerite ima li u kućištu zračnog filtra vode. U tom slučaju, očistite zračni filter i kućište. Provjerite razinu motornog ulja i napunite po potrebi.
- Provjerite razinu rashladnog sredstva i napunite po potrebi.
- Provjerite razinu ulja mjenjača i napunite po potrebi.
- Provjerite razinu ulja stražnjeg pogona i po potrebi dopunite.
- Start motora Ako svjetlo tlaka ulja ostane uključeno, odmah zaustavite motor. Potražite pomoć od ovlaštenog Can-Am Off-road prodajnog predstavnika.

Kad god se vozilo prevrne, trebao bi ga pregledati ovlašteni Can-Am Off-road zastupnik ili prodajni servis.

Vozilo je uronjeno u vodu

Ako je vozilo uronjeno u vodu, odmah zaustavite motor. Nemojte koristiti:

- Bilo kakvu električnu opremu
- Vitlo (ako je opremljeno)

Bit će potrebno odnijeti vozilo ovlaštenom Can-Am Off-road prodajnom predstavniku što je prije moguće. **NEMOJTE POKUŠATI POKRENUTI MOTOR!**

NAPOMENA

Uranjanje vozila može uzrokovati teško oštećenje ako ne pratite pravilnu proceduru pokretanja.

Nakon izvlačenja vozila iz vode napravite sljedeće:

- Ispraznite kućište zračnog filtera, vidi
- Ispraznite CVT, vidi *Voda u CVT-u*

NAPOMENA

Vozilo bi trebao biti servisirano što je prije moguće kod ovlaštenog Can-Am Off-road zastupnika.

PRILAGODITE VAŠE VOZILO

Dok čitate upute zapamtite da:



UPOZORENJE

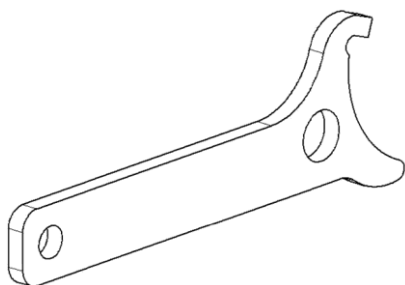
Ukazuje na potencijalnu opasnost koja, ako nije izbjegnuta, može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama ili smrću.

UPOZORENJE

Prilagodbe ovjesa utječu na rukovanje vozilom. Uvijek si uzmite vremena da se upoznate s ponašanjem vozila nakon bilo kakvog podešavanja ovjesa.

U nastavku su smjernice za prilagodbu ovjesa.

Koristite alat za podešavanje ovjesa koji se nalazi u kompletu s alatom.



Prilagodba ovjesa

Podešavanje ovjesa i punjenje može utjecati na vaše vozilo upravljanje i udobnost.

Izbor podešavanja ovjesa ovisi o težini vozača, osobnim preferencijama, brzini vožnje i stanju na terenu.

NAPOMENA:

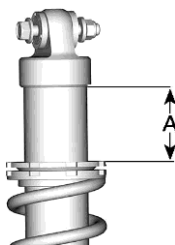
Tvorničke postavke prikladne su u gotovo svim uvjetima. Uzmite u obzir da povećavanje razmaka od tla može utjecati na rukovanje vozilom.

Tvorničke postavke opterećenja prednjeg ovjesa

Model	Tvorničke postavke
XT-P	42.6 mm (1,68 in)
X xc	42.5 mm (1,67 in)
Sve ostalo	Cam položaj 3

Tvorničke postavke opterećenja stražnjeg ovjesa

Model	Tvorničke postavke
XT-P	108 (mm) (4.25 in)
X xc	105.9 mm (4,17 in)
Sve ostalo	Cam položaj 3



A = OPTEREĆENOST OPRUGE

Prilagodba opterećenja

⚠ UPOZORENJE

Lijeva i desna prilagodba amortizera na prednjem ili stražnjem ovjesu mora uvijek biti u istom položaju. Nikada ne izvodite prilagodbe samo na jednom amortizeru. Neravnomjerno podešavanje može uzrokovati loše rukovanje i gubitak stabilnosti, što može prouzročiti nesreću.

Skratite opruge za bolju vožnju i teže vremenske uvjete.

Produžite opruge za lakšu vožnju i blaže vremenske uvjete.

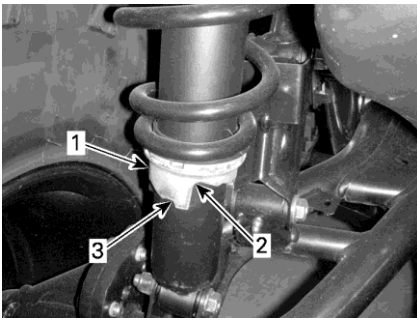
Svi modeli osim XT-P i X xc

Poesite nosivost opruge okretanjem bregastog vratila.

NAPOMENA:

Ne povećavajte opterećenje amortizera.

U FOX

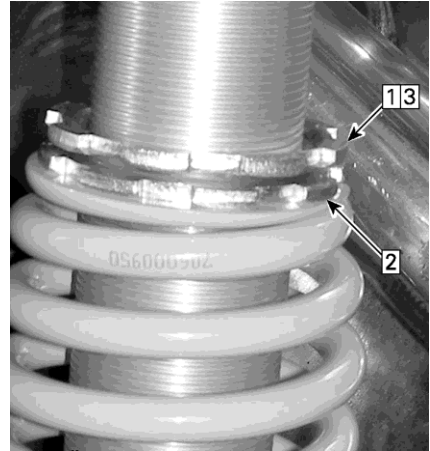


UOBIČAJENO

1. Bregasto vratilo
2. Mekša prilagodba
3. Čvršća prilagodba

XT-P i X xc modeli

Podesite nosivost opruge okretanjem prsten prilagodnika.



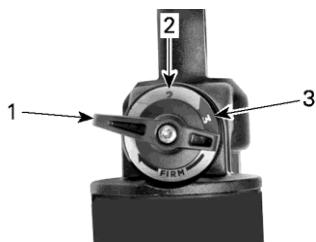
UOBIČAJENO

1. Otpustite gornji stezni prsten
2. Prilagodni prsten okrenite u skladu s navedenim informacijama
3. Pritegnite gornji stezni prsten

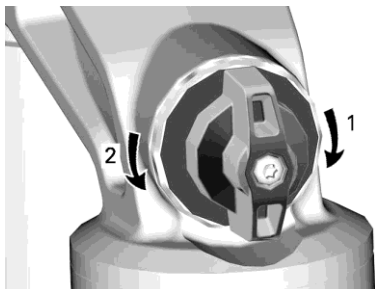
Prilagodbe prigušenja amortizera - XT-P

Prigušivač kompresije kontrolira reakcije amortizera tijekom vožnje.

Položaj	POSTAV LJANJE	Rezultat na velikim izbočinama
1	Mekano	Mekše prigušivanje kompresije
2	Srednje (tvornička postavka)	Srednje prigušivanje kompresije
3	Čvrsto	Čvršće prigušenje kompresije



1. Položaj 1
2. Položaj 2
3. Položaj 3



PRIGUŠIVANJE KOMPRESIJE

1. **Povećava** prigušivanje (tvrđe)
2. **Smanjuje** prigušivanje (mekše)

Prilagodnik okrenite u smjeru kazaljke na satu kako bi **povećali** prigušenje amortizera (tvrđe) Prilagodnik okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako bi **smanjili** prigušenje amortizera (mekše)

Akcija	Rezultat
Povećanje sile prigušenja kompresije	Čvršće prigušenje kompresije
Smanjenje sile prigušenja kompresije	Mekše prigušenje kompresije

⚠ UPOZORENJE

Provjerite jesu li postavke prigušenja kompresije iste na obje strane.

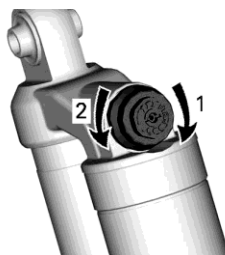
Prigušenje amortizera

Tvorničke postavke za prigušenje prednjeg ovjesa	
Odskok	12 klikova CCW od potpunog zaustavljanja
Visokobrzinska kompresija	2.25 zaokreta CCW od potpunog zaustavljanja
Kompresija na spoj brzini	2.25 zaokreta CCW od potpunog zaustavljanja

Tvorničke postavke prigušenja stražnjeg ovjesa	
Odskok	12 klikova CCW od potpunog zaustavljanja
Visokobrzinska kompresija	2.25 zaokreta CCW od potpunog zaustavljanja
Kompresija na spoj brzini	2.25 zaokreta CCW od potpunog zaustavljanja

Prigušenje kompresije amortizera - X xc

Funkcije za prigušenje kompresije način je na koji amortizeri održavaju takt kompresije.



PRIGUŠENJE KOMPRESIJE - GORNJI DIO AMORTIZERA

1. **Povećavanje** (čvršće)
2. **Smanjivanje** (mekše)

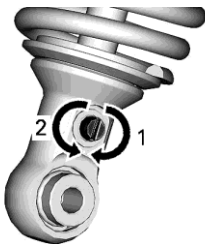
Akcija	Rezultat
Povećanje sile prigušenja kompresije	Čvršće prigušenje kompresije
Smanjenje sile prigušenja kompresije	Mekše prigušenje kompresije

⚠ UPOZORENJE

Provjerite jesu li postavke prigušenja kompresije iste na obje strane.

Prigušenje kompresije odskoka amortizera - X xc modeli

Funkcije za prigušenje odskoka način je na koji amortizeri održavaju takt



PRIGUŠIVANJE ODSKOKA - DONJI DIO AMORTIZERA

1. **Povećavanje** (čvršće)
2. **Smanjivanje** (mekše)

Dinamički servo upravljač (DPS) Pomoćna funkcija prilagodbe (modeli s DPS)

DPS način rada ne može se promijeniti ako je poluga mjenjača postavljena na RÉVERSE.

Dinamički servo upravljač s tri načina rada (DPS) vozaču pomaže pri jednostavnijem upravljanju vozilom. Pomoćna funkcija automatski će se prilagoditi brzini vozila i zahtjevima vozača, kako bi se osigurala maksimalna snaga upravljanja na nižim brzinama gdje

obično se zahtijeva viša vrijednost. Kako se brzina povećava, pomoć se progresivno smanjuje, kako bi se zadržala maksimalna kvaliteta upravljanja i preciznosti za vozača.

Moguće je odabrati između tri pomoćna radna načina: Minimalni, srednji i maksimalni. Svaki radni način automatski će se prilagođavati brzini vozila i zahtjevima vozača pa neće biti potrebno izvoditi promjene tijekom vožnje. Navedeni radni načini koriste se za postavljanje razine pomoći u skladu sa željama vozača.

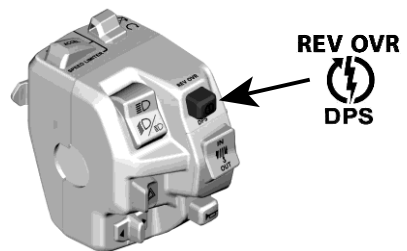
Na vozilu su prisutni sljedeći DPS načini.

DPS NAČIN	
MAKS. DPS	Maksimalna pomoć pri upravljanju
SRED. DPS	Srednja pomoć pri upravljanju
MIN. DPS	Minimalna pomoć pri upravljanju

Kako bi promijenite na DPS način rada pomoću multifunkcijskog prekidača, vozilo treba biti uključeno. Aktiviranje električnog sustava nije dovoljno za izvođenje ove procedure.

Kako bi vidjeli koji je DPS način aktiviran.

- Kratko pritisnite (1 sekunda) DPS



- Ponovno pritisnite isti gumb za povratak na prethodni zaslom.

Promijenite na DPS način rada.

- Kratkim pritiskom (1 sekunda) DPS gumba vidjet ćete koji je DPS način aktiviran.
- Dugim pritiskom (2 sekunde) DPS gumba odabrat ćete drugi način. Ponovite dok se ne aktivira željeni radni način.

NAPOMENA: Također je moguće promijeniti DPS način rada dugim pritiskom na tipku LOWER na klasteru ili na prekidač TRIP/MENU (ovisno o vašem modelu). Da biste to učinili, motor ne mora raditi, ali električni sustav mora biti uključen.

TRANSPORT VOZILA

Dok čitate upute zapamtite da:



UPOZORENJE

Ukazuje na potencijalnu opasnost koja, ako nije izbjegnuta, može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama ili smrću.

Kada kontaktirate službu za vuču ili transport, svakako pitajte imaju li prikolicu s ravnim platformama, rampu za utovar ili pogonsku rampu za sigurno podizanje vozila i trake za vezivanje. Pobrinite se za pravilan transport vozila kako je navedeno u ovom odjeljku.

NAPOMENA

Ne vucite ovo vozilo - vuča može teško oštetiti pogonski sustav vozila.

NAPOMENA

Izbjegavajte uporabu lanaca s ovim vozilom - mogu oštetiti završni premaz vozila ili plastične komponente.



UPOZORENJE

Kako biste izbjegli teške ozljede, smrt ili oštećenja važnih komponenti.

- Nikada nemojte koristiti sajlu/uže za vitlo tijekom povlačenja vozila.
- Nikada se nemojte voziti s kabelom/užetom vitla pričvršćenim za teret ili drugo vozilo.
- Vitlo koristite samo ako je vozilo zaglavljeno (snijeg, blato, itd.).
- Prije povlačenja tereta pročitajte upute proizvođača vitla.



UPOZORENJE

Provjerite da tijekom prijevoza u vozilu nema labavih predmeta.



UPOZORENJE

Uvijek transportirajte vozilo okrenuto prema naprijed kako biste izbjegli oštećenje vjetrobranskog stakla ili drugih komponenti. Tijekom transporta može doći do ispadanja dijelova.



UPOZORENJE

Pridržavajte se sljedećih mjera predostrožnosti prije postavljanja vozila na platformu ili prikolicu.

SIGURNOSNE MJERE PREDOSTROŽNOSTI

Nošenje opreme	Nosivi predmet (platforma ili prikolica ili ravni krevet) mora biti odgovarajućih dimenzija i kapaciteta za siguran prijevoz i transport vozila.
Vozilo za vuču	Nemojte prekoračiti kapacitet i specifikacije vozila za vuču. Pobrinite se da je prikolica ili platforma pravilno pričvršćena na kuku za vuču.
Vidljivost	Pobrinite se za dobru vidljivost tijekom čitavog postupka.
Teren	Vozilo za vuču i prikolica trebaju biti na ravnoj površini. Za izbjegavanje svih pokreta tijekom vuče na prikolici koristite klinove.
Rampe	Koristite rampe odgovarajuće nosivosti za prikolicu ili platformu. Izbjegavajte strme rampe.
Promatrači	Uvijek pazite da prolaznici nisu blizu vozila ili prikolice dok se penjete po uzbrdicama.

Korištenje pogona vozila za penjanje na prikolicu**Ako se vozilo ne može penjati vlastitim pogonom, napravite**

- Nosite zaštitnu opremu.
- Pričvrstite sigurnosni
- remen.
- Vozite na niskoj brzini (ako je opremljena). Ako vozilo ima 4WD opciju, upotrijebite je.
- Uvijek ostanite sjediti tijekom vožnje.
- Osigurajte ispravno poravnanje na tračnicama ili platformama. Krenite na dovoljnoj udaljenosti od prikolice kako biste vozilo poravnali s rampama. Tijekom približavanja rampi nikada ne ulazite u zavoje. Stražnji kotači možda neće biti poravnati kada dođete do rampe i vozilo može pasti.
- Za potvrdu poravnanja, prednje kotače polako postavite na rampu. odgovarajuća brzina.
- Pažljivo postavite vozilo na platformu ili prikolicu. Vozite na odgovarajućoj brzini

i zatim se nastavite penjati bez okretanja ili naglog ubrzanja. Izbjegavajte ubrzanja dok ste na rampama kako biste spriječili pomicanje rampi.

- Ako je prikolica nagnuta prema naprijed jednostavno pustite da vozilo vozi bez ubrzanja.
- Nakon postavljanja vozila, brzinu stavite u položaj za parkiranje (P). Uključite mehanizam za blokiranje kočnica (ako je ugrađen).

Ako se vozilo ne može kretati na vlastiti pogon, ili, u slučaju da postoji opasnost od preskakanja ili ako bilo koje stanje onemogućuje ukrcavanje pomoću vlastitog pogona, nastavite koristiti vitlo;

Korištenje vitla za povlačenje vozila na prikolicu

Ako se vozilo ne može penjati vlastitim pogonom, napravite sljedeće;

⚠ UPOZORENJE

Zatražite pomoć od asistenta. Jedna osoba nalazi se u vozilu i ima pristup upravljanju vozilom, kočnicama i prekidaču za vitlo, a druga osoba nadgledat će okruženje i sigurnost izvođenja manevra.

⚠ UPOZORENJE

Osigurajte da se kuka vitla može sigurno pričvrstiti na prikladna sidrišta. Procijenite uvjete i koristite razumnu prosudbu.

NAPOMENA:

Ako se vozilo ne može normalno upaliti, pustite da motor radi u praznom hodu tijekom povlačenja vitlom, kako bi izbjegli pražnjenje akumulatora.

1. Staviti polugu mjenjača u
2. NEUTRALAN položaj (N). Ako je vozilo opremljeno vitlom, upotrijebite vitlo za povlačenje vozila po platformi.
3. Ako vozilo nije opremljeno vitlom, nastavite kako slijedi:
 1. Za snižavanje sidrišta prednjeg blatobrana postavite dodatno remenje.
 2. Remenje priključite na kabel vitla vozila za vuču.
4. 3. Na ravnu prikolicu vozilo povlačite vitlom.
Mjenjač prebacite u položaj za parkiranje (P) Uključite mehanizam za blokiranje kočnica (ako je ugrađen).

Osiguravanje vozila za prijevoz

prikladne vezice i užad obične
Uporaba užadi nije

⚠ UPOZORENJE

Kako biste izbjegli teške ozljede, smrt ili oštećenja važnih komponenti.

- Nikada nemojte koristiti sajlu/uže za vitlo tijekom povlačenja vozila.
- Nikada se nemojte voziti s kablom/užetom vitla pričvršćenim za teret ili drugo vozilo.
- Vitlo koristite samo ako je vozilo zaglavljeno (snijeg, blato, itd.).
- Prije vuče tereta uvijek pročitajte upute proizvođača.

⚠ UPOZORENJE

Vozilo ne teglite iza automobila ili drugih vozila. Upotrijebite prikolicu. U svrhu transporta ne nagnite vozilo. Vozilo treba biti u svom uobičajenom radnom položaju (na svim kotačima).

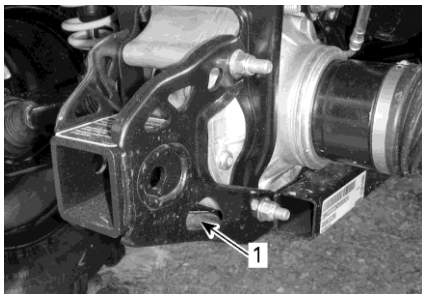
Zapamtite:

- Prije transporta uklonite teret s nosača
- Ručicu mjenjača postavite u položaj za PARKIRANJE.
- Aktivirajte parkirnu kočnicu.
- Vozilo osigurajte na prednjoj i stražnjoj strani.



UOBIČAJENO

1. Točka za pričvršćivanje na prednjoj



UOBIČAJENO

1. Točka za pričvršćivanje na

NAPOMENA

Vežanje za druge dijelove može oštetiti vozilo.

Izvlačenje vozila iz prikolice

⚠ UPOZORENJE

Vozilo je možda pomaknulo tijekom transporta. Provjerite je li vozilo pravilno poravnato s rampama prije nego nastavite.

⚠ UPOZORENJE

Tijekom vožnje unatrag s prikolicom vidljivost je smanjena. Zatražite pomoć od asistenta kako bi osigurali pravilno poravnavanje i sigurno okruženje.

ODRŽAVANJE

RASPORED ODRŽAVANJA

Održavanje je vrlo važno za održavanje vašeg vozila u normalnom radnom stanju. Raspored održavanja ne isključuje potrebu za kontrolom vozila prije svake vožnje.

UPOZORENJE

Nepravilno održavanje vozila sukladno rasporedu i postupcima održavanja može ga učiniti nesigurnim za rad.

Teški prašnjavi uvjeti

Smjernice za održavanje zračnog filtra

Održavanje zračnog filtra potrebno je prilagoditi u skladu s uvjetima vožnje.

Učestalost održavanja zračnog filtra potrebno je povećati u sljedećim uvjetima:

- Vožnja po suhom pijesku
- Vožnja po prašnjavim površinama
- Vožnja po snijegom prekrivenim površinama
- Vožnja po suhom šljunku ili sličnim uvjetima.

Grupna vožnja u ovim uvjetima povećava učestalost održavanja zračnog filtra.

NAPOMENA:

Treba koristiti dodatni predfilter kako bi se izbjeglo nakupljanje snijega, kada se vozilo koristi u takvim uvjetima. Za detalje kontaktirajte ovlaštenog Can-Am prodajnog predstavnika.

Kazalo rasporeda održavanja

Vožnja po stazama

Rad u teškim voznim uvjetima (prašina ili blato) ili u uvjetima nošenja teških tereta

RASPORED ODRŽAVANJA

Pobrinite se za pravilno izvođenje održavanja u preporučenim intervalima, kako je navedeno u tablici. Neke stavke na rasporedu održavanja moraju se izvesti s obzirom na raspored na kalendaru, bez obzira na udaljenost ili vrijeme rada.

**Svakih 1,500 km (1,000 mi) ili
50 sati (što prije nastupi)**

**Svakih 750 km (500 mi) ili
25 sati (što prije nastupi)**

Pregledajte sve predmete navedene u poglavlju *Pregled prije vožnje*

Provjera kodova greške.

**Svakih 1,500 km (1,000 mi) ili
50 sati (što prije nastupi)**

**Svakih 750 km (500 mi) ili
25 sati (što prije nastupi)**

Provjerite i očistite zračni filter motora. Zamijenite po potrebi

Provjerite spojeve baterije

Pregledajte krajeve osovine, kuglaste zglobove i stanje mjeha

Podmažite ležajeve ručica prednjeg ovjesa

Podmažite ležajeve stražnjeg stabilizatora

Pregledajte mijehove i štitnike pogonske osovine

Pregledajte kočione pločice. Zamijenite po potrebi

Pregledajte ležajeve kotača

Provjerite i očistite zračni filter CVT-a. Zamijenite po potrebi. (Ako je opremljeno)

**Svakih 3,000 km (2,000 mi) ili
100 sati (što prije nastupi)**

**Svakih 1,500 km (1,000 mi) ili
50 sati (što prije nastupi)**

Pregledajte sve predmete navedene u poglavlju *Pregled prije vožnje*

Provjerite kodove greške

Prilagodite zazor ventila

Očistite prigušivač odvodnika iskri

Pregledajte i očistite kućište zaklopke gasa

Zamijenite filter odušnika goriva

Pregledajte CVT pogonsko remenje i očistite CVT remenice

Podmažite ležaj pogonske remenice

Sljedeće je potrebno obaviti najmanje jednom godišnje:

Promijenite motorno ulje i filter ulja

Podmažite kabel gasa

**Svakih 3,000 km (2,000 mi) ili
100 sati (što prije nastupi)**

**Svakih 1,500 km (1,000 mi) ili
50 sati (što prije nastupi)**

Kontrolirajte i očistite kočioni sustav

Kontrolirajte stanje baterije

Provjerite pravilan rad upravljačkog sustava

Provjerite razinu ulja prednjeg diferencijala i stražnjeg pogona. Ulje pregledajte za nečistoće

Potvrdite razinu ulja u mjenjaču. Ulje pregledajte za nečistoće (570 motor)

Provjeru izvedite nakon 3000 km (2,000 mi) te nakon 6 000 km (4,000 mi) i zatim pratite predviđeni raspored

Prvi put nakon 1,500 km (1,000 mi) te nakon 3,000 km (2,000 mi), zatim pratite redoviti raspored.

Zamijenite ulje mjenjača (570 motor)

Očistite senzore brzine vozila (VSS) (570 motor)

**Svakih 6,000 km (4,000 mi) ili
200 sati (što prije nastupi)**

**Svakih 3,000 km (2,000 mi) ili
100 sati (što prije nastupi)**

Pregledajte sve predmete navedene u poglavlju *Pregled prije vožnje*

Provjerite kodove greške.

Provjerite rashladni sustav

Testirajte snagu rashladnog sredstva motora

Provjerite nepropusnost sustava goriva (uključujući komponente sustava za isparavanje, ako su u opremi)

Provjerite tlak pumpe za gorivo

Zamijenite predfilter spremnika (komponenta sustava za isparavanje), ako je opremljen

Zamijenite svjećice

**Svakih 6,000 km (4,000 mi) ili
200 sati (što prije nastupi)**

**Svakih 3,000 km (2,000 mi) ili
100 sati (što prije nastupi)**

Zamijenite ulje prednjeg diferencijala

Zamijenite ulje stražnjeg pogona

Zamijenite ulje mjenjača (570 motor)

Progledajte brtve ulaznog i izlaznog vratila (mjenjač, diferencijal i stražnji

Očistite senzor za brzinu vozila

Očistite i podmažite donje i gornje polučahure stupa upravljača

Sljedeće je potrebno obaviti svake 2 godine:

Zamijeniti tekućinu za kočnice

**Svakih 12,000 km (8,000 mi) ili
5 godina (što prije nastupi)**

**Svakih 6,000 km (4,000 mi) ili
5 godina (što prije nastupi)**

Zamijenite rashladnu tekućinu motora

PROCEDURE ODRŽAVANJA

Ovaj odjeljak obuhvaća upute s osnovnim procedurama održavanja. Ako posjedujete odgovarajuće mehaničke vještine i potrebne alate, možete sami izvesti navedene procedure. U suprotnom, potražite pomoć od ovlaštenog Can-Am Off-road prodajnog predstavnika. Ostale važne stavke u rasporedu održavanja koje su teže i zahtijevaju dubinsko tehničko znanje ili posebne alate, najbolje je obaviti kod vašeg ovlaštenog Can-Am-ovog Off-road zastupnika.

⚠ UPOZORENJE

Osim ako nije drugačije naznačeno, uvijek okrenite prekidač paljenja u položaj OFF i izvadite ključ prije bilo kakvog održavanja.

⚠ UPOZORENJE

Ako je potrebno ukloniti uređaj za blokiranje (npr. jezičak za zaključavanje, samoblokirajući zatvarač, itd.), uvijek ga zamijenite novim.

Resetiranje poruka: Potrebno je održavanje

Ova opcija je dostupna samo kad je potrebno održavanje.

1. Korištenjem „LOWER“ gumba (4.5" digitalni zaslon) ili „MENU2“ gumba (7.6" digitalni zaslon), odaberite **RES MAIN** u **POSTAVKAMA**.
2. Držite gumb za resetiranje poruke o održavanju.

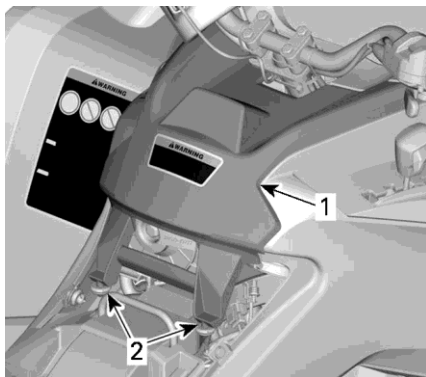
Filter

Uklanjanje zračnog filtera

NAPOMENA

Ne uklanjajte ili mijenjajte bilo koje komponente u kućištu zračnog filtera. U suprotnom može doći do pogoršanja ili oštećenja motora. Motor je kalibriran za rad s isključivo ovim komponentama.

1. Uklonite sjedalo.
2. Podignite stražnji dio konzole prema gore dok se klinovi ne oslobode iz utora.



UOBIČAJENO

1. Konzola
2. Vijci i tiplje
3. Konzolu povucite unatrag.
4. Za uklanjanje poklopca zračnog filtera okrenite ga suprotno od kazaljki na satu.

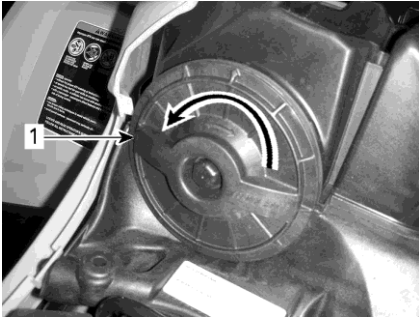
NAPOMENA:

Za lakše uklanjanje potrebno je koristiti nasadni ključ.

usisavačem očistite komoru filtera.

NAPOMENA

Komprimirani zrak ne upuhujte u komoru filtera.

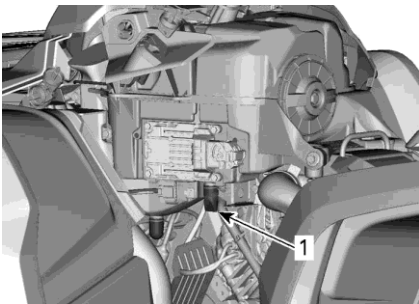


1. Poklopac zračnog filtera
5. Uklonite zračni filter.



Pregled i pražnjenje kućišta zračnog filtera motora

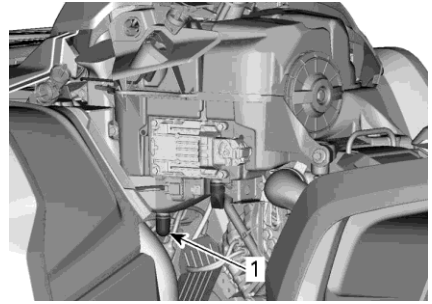
1. Uklonite L bočnu ploču.
2. Čišćenje i pražnjenje odvodne cijevi na ulaznoj strani filtera.



1. Ulazna odvodna cijev kućišta filtra zraka
3. Pregledajte komoru za ostatke kod filtera.

– U slučaju prisutnosti ostataka ili

4. Pregledajte odvodnu cijev zračnog filtera (očistite komoru)
 - U slučaju bilo kakvih ostataka ili prisutnosti vode, vidi *Posebne procedure*.
 - Potražite uzrok onečišćenja.



1. Odvodna cijev
- ### Čišćenje i podmazivanje zračnog motora

Čišćenje papirnato filtera

1. Provjerite je li pjenasti filter uklonjen iz papirnog filtera.
2. Uklonite prašinu s papirnato filtera.

To će omogućiti uklanjanje prljavštine i prašine s papirnato filtera.

NAPOMENA:

Papirnati filter ima ograničeni vijek trajanja; zamijenite filter ako je suviše prljav ili začepljen.

NAPOMENA

Ne preporuča se uporaba stlačenog zraka za čišćenje papirnato filtera; to može oštetiti vlakna papirnato filtera i smanjiti sposobnost filtriranja kada se koristi u prašnjavom okruženju. Ako je zračni filter suviše prljav i ne može se očistiti preporučenim procedurama, potrebno ga je zamijeniti.

NAPOMENA

Ne perite papirnati filter bilo kakvom otopinom za čišćenje.

Čišćenje pjenastog filtera

1. Raspršite unutarnji i vanjski dio pjenastog filtera dobrim sredstvom za čišćenje filtera prateći upute proizvođača.



UOBIČAJENO

2. Potpuno osušite pjenasti filter.



UOBIČAJENO

NAPOMENA:

Kod teže zaprljanih elemenata možda će biti potrebno nanijeti dodatni sloj.

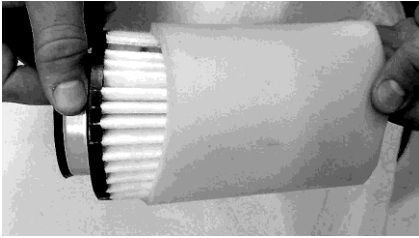
Podmazivanje pjenastog filtera

1. Pobrinite se da je filter čist. Vidi Čišćenje pjenastog filtera.
2. Poprskajte ulje za zračni filter na prethodno osušeni pjenasti filter.



UOBIČAJENO

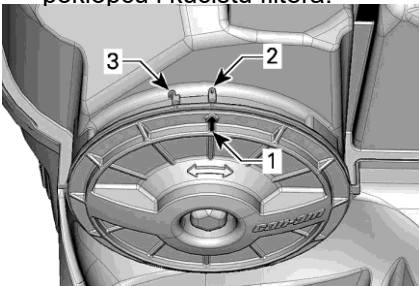
3. Ostavite stajati 3 do 5 minuta.
4. Uklonite sav višak ulja koji bi mogao prijeći na papirnati filter tako da pjenasti filter zamotate u upijajuću krpu i nježno stisnete. Tako ćete istovremeno nauljiti pjenasti filter.
5. Ponovno postavite pjenasti filter iznad papirnato filtera.

**UOBIČAJENO**

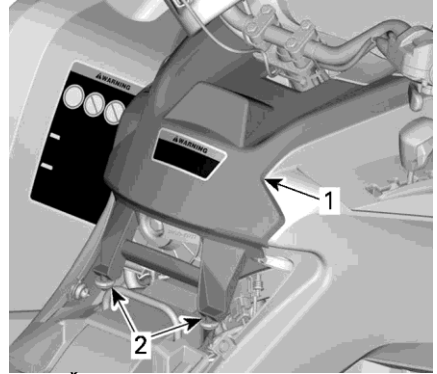
6. Podmažite plastično tijelo filtera kako bi olakšali ugradnju i njegovo buduće uklanjanje.

Ugradnja zračnog filtera motora

1. Vratite nauljeni pjenasti filter na papirni filter.
2. Podmažite O-prsten i plastični dio zračnog filtera.
3. Zračni filter ugradite na način obrnut od procedure njegovog vađenja.
4. Provjerite je li poklopac zračnog filtera pravilno pričvršćen na njegovo kućište. Vidi indikacije na poklopcu i kućištu filtera.



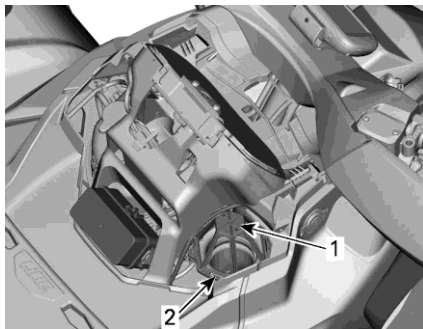
1. Strelica na poklopcu
2. Zaključan
3. Otključano
5. Konzolu ugradite na suprotan način od uklanjanja. Međutim, obratite pažnju na sljedeće.
 - Poravnajte prednje jezičke konzole s utorima, a zatim gurnite konzolu naprijed.
 - Zatim poravnajte i umetnite vijke s tiplama na stražnjem dijelu konzole sve dok vijci ne zahvate spojnice.

**UOBIČAJENO**

1. Konzola
2. Vijci i tiplje
6. Ponovno ugradite sjedalo.

Zračni filter CVT-a**Uklanjanje zračnog filtera CVT-a**

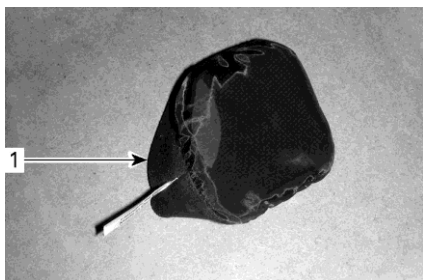
1. Povuci gore
2. Klizni
2. Pritisnite jezičke (3) i uklonite zračni filter



1. CVT filter zraka
2. Držač

Čišćenje CVT zračnog filtera

1. Poprskajte filter iznutra i izvana s dobrim čistačem filtera slijed zraka i upute proizvođača.
2. Potpuno osušite filter.



1. CVT zračni filter



1. CVT zračni filter (tip s kopčom)
3. Očistite unutrašnjost usisnog dijela CVT-a.

Ugradnja CVT zračnog filtera

Modeli s kliznim zračnim filterom

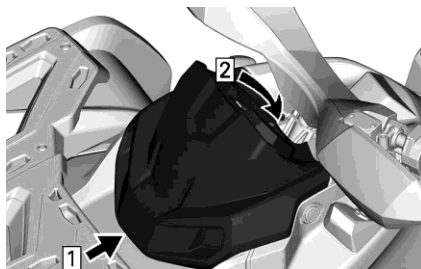
Rastezanjem zračnog filtera ugradite ga na CVT.

Modeli zračnih filtera s kopčom

Ugradite filter zraka na CVT tako da umetnete jezičke u njihove utore i gurajte filter zraka dok ne klikne.

Svi modeli

Ugradite držač mjeraca.



1. KUKA
2. Pomaknite stražnji jezičak

Motorno ulje

Provjera razine ulja u motoru

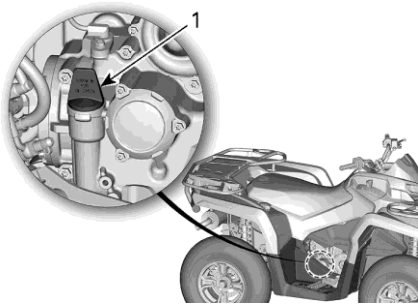
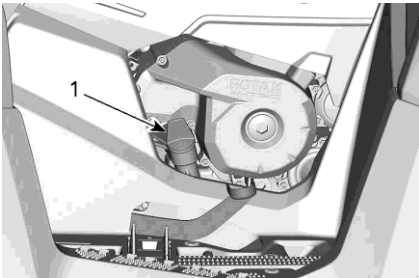
NAPOMENA

Upravljanje motorom/mjenjačem s nepravilnom razinom ulja može oštetiti motor/mjenjač

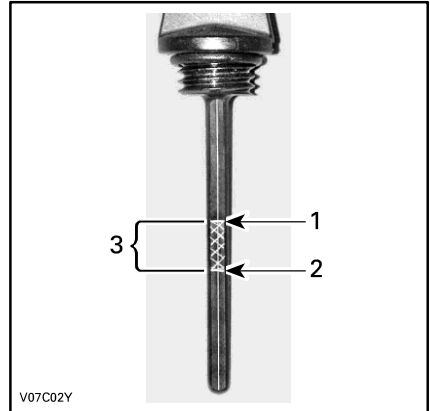
NAPOMENA

Razinu ulja provjerite samo dok je motor hladan.

1. Vozilo je na ravnoj podlozi.
2. Uz desnu stranu vozila, očistite područje oko mjerne šipke, radi izbjegavanja padanja stranih čestica u motor.

**450 ENGINE****1. Mjerna****570 ENGINE**

1. Mjerna šipka
3. Uklonite mjernu šipku i potpuno obrišite.
4. Ponovo ugradite mjernu šipku, DOVRŠI
5. Uklonite i provjerite razinu ulja. Treba biti na ili blizu gornje oznake.

**UOBIČAJ**

1. Dod
2. ajte
3. Radni raspon

Ako je razina između oznaka, ponovno postavite mjernu šipku.

Ako je razina ispod donje oznake, dodajte ulje na sljedeći način:

- Umetnite lijevak u otvor mjerne šipke.
- Dodajte manju količinu preporučenog ulja i ponovno provjerite razinu.
- Nastavite dodavati ulje do gornje oznake.

NAPOMENA

Nemojte prenapuniti. Obrišite tekućinu.

6. Pravilno pričvrstite mjernu šipku.

Preporučeno ulje za motor

Rotax® motori razvijeni su i testirani uporabom XPS™ ulja.

BRP preporuča uporabu XPS ili ekvivalentnog motornog ulja.

Šteta uzrokovana uporabom neprikladne vrste ulja nije obuhvaćena BRP ograničenim jamstvom.

XPS Preporučeno motorno ulje

Opća svrha	XPS 4T 5W40 Sintetička mischovinska ulja
Hladna temperatura	XPS 4T 0W40 Sintetičko ulje
Topla temperatura	XPS 4T 10W50 Sintetičko ulje

Ako preporučeno XPS motorno ulje nije dostupno

Koristite ulje za četverotaktni SAE motor koje zadovoljava sljedeće specifikacije sredstava za podmazivanje.

Uvijek provjerite certifikat API usluge na spremniku za ulje, mora imati barem jedan od navedenih standarda.

– API klasifikacija SJ, SL, SM ili SN

Zamjena motornog ulja

⚠ OPREZ

Motorno ulje može biti vrlo vruće. Pričekajte dok se ulje ne ohladi.

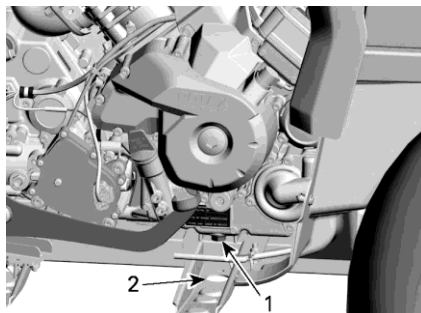
NAPOMENA

Motorno ulje i filter ulja moraju se zamijeniti u isto vrijeme.

1. Pobrinite se da je vozilo ravnoj površini
2. Dovedite motor na njegovu normalnu radnu temperaturu i zaustavite ga.
3. Očistite područje u blizini odvodnog čepa za ulje.
4. Odvodnu posudu postavite ispod čepa za ispuštanje ulja.
5. Odvijte magnetski odvodni čep i bacite brtveni prsten.

⚠ OPREZ

Motorno ulje može biti vrlo vruće.



1. *Magnetski odvodni čep*
2. *Pristup putem okvira*
7. Ostavite dovoljno vremena da ulje iscuri iz motora i filtera za ulje.
8. Zamijenite filter ulja, vidi *Filter motornog ulja*
9. Očistite magnetski odvodni čep od metalnih strugotina i ostataka.

NAPOMENA

Prisutnost krhotina ukazuje na unutarnja oštećenja motora.

10. Ugradite NOVI brtveni prsten na magnetski odvodni čep.

NAPOMENA

Ne koristite isti brtveni prsten dvaput. Uvijek zamijenite novim.

11. Ugradite i pritegnite magnetski odvodni čep.

Zatezni okretni moment

M12 odvodni čep	20 ± 2 Nm (15 ± 1 lbf-in)
M18 odvodni čep	30 ± 2 Nm (22 ± 1 lbf-in)

- Preporučenim uljem ponovo napunite motor do odgovarajuće razine.

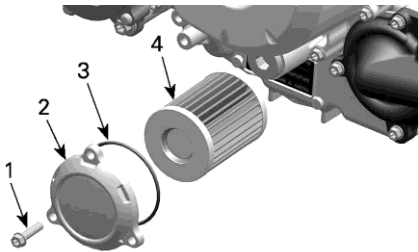
Vidi *Tehničke specifikacije* za kapacitet ulja.

- Pokrenite motor i ostavite u stanju mirovanja nekoliko minuta.
- Provjerite ima li istjecanja na području filtera za ulje i odvodnog čepa.
- Zaustavite motor.
- Pričekate dok ulje ne istječe po koljenastom vratilu, zatim ponovno provjerite razinu ulja.
- Napunite po potrebi.
- Uklonite ulje u skladu s lokalnim propisima za zaštitu okoliša.

Filter ulja motora

Uklanjanje filtera za ulje

Očistite područje oko filtera za ulje. Uklonite poklopac

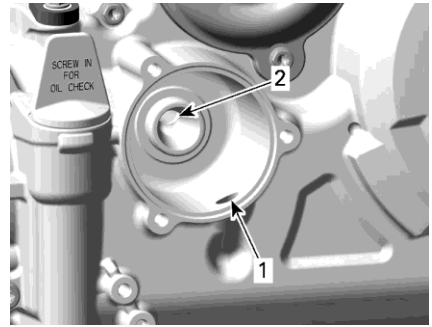


UOBIČAJ

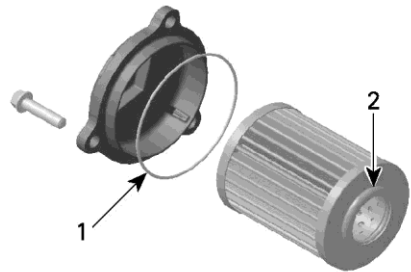
- Vijak filtera ulja
- Poklopac filtera ulja
- O-prsten
- Filter ulja

Ugradnja filtera za ulje

- Provjerite i očistite ulazno i izlazni područje filtera od prljavštine i drugih izvora onečišćenja.



- Ulazni otvor od pumpe za ulje do filtera za ulje
- Izlazni otvor do sustava motornog ulja
- Ugradite NOVI O-prsten na poklopac filtera za ulje.
- Ugradite novi filter u poklopac.
- Motornim ulje podmažite O-prsten i podmažite filter.



- Blago nauljite

NAPOME

Pripazite da ne priklješćite O-prsten tijekom ugradnje filtera i poklopca.

- Vratite poklopac na motor.
- Zategnite vijke poklopca filtera za ulje sukladno preporučenim

Zatezni okretni moment

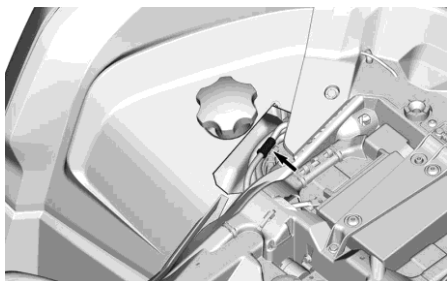
Vijci poklopca filtera za ulje	10 ± 1 Nm (89 ± 9 lbf-in)
--------------------------------	------------------------------

- Obrišite proliveno ulje s motora.

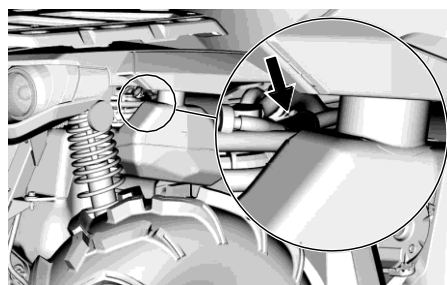
Filter odušnika goriva

Zamjena filtera odušnika goriva

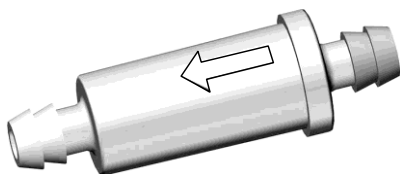
Filter odušnika goriva nalazi se ispod stražnjeg blatobrana između gornjeg otvora spremnika za gorivo i sjedala.



1. Uz stražnji desni luk kotača izvadite crijeva iz filtera.



2. Uklonite i bacite filter. Ugradite ovi
3. filter sa strelicama usmjerenima prema stražnjem dijelu vozila.



4. Provjerite jesu li crijeva dobro

Radijator

Kontrola radijatora

1. Povremeno provjerite je li područje u blizini radijatora čisto.



UOBIČAJENO

2. Pregledajte radijator i crijeva za curenja ili oštećenja.
3. Pregledajte rebra hladnjaka. Moraju biti čista, bez blata, prljavštine, lišća i bilo kakvih drugih ostataka koji bi mogli utjecati na hlađenje hladnjaka.
4. Rukama očistite što više naslaga.

NAPOMENA:

Unutarnje branike možete ukloniti kako bi olakšali čišćenje.

Ako imate vodu pri ruci, pokušajte obrisati rebra hladnjaka.

⚠ OPREZ

Hladnjak nemojte čistiti rukama ako je vruć.
Pustite da se radijator ohladi prije čišćenja.

NAPOME

Pazite da tijekom čišćenja ne oštetite rebra hladnjaka.
Ne koristite predmete/alate koji bi mogli oštetiti rebra.
Rebra su tanka, kako bi se omogućilo učinkovito hlađenje.
Tijekom ispiranja crijevom koristite isključivo niski tlak.
Ne koristite VISOKOTLACNU perilicu.

- Potražite pomoć od ovlaštenog Can-Am Off-road prodajnog predstavnika, radionice ili osobe koju ste odabrali za provjeru performansi rashladnog sustava.

Rashladno sredstvo motora

Provjera razine rashladnog

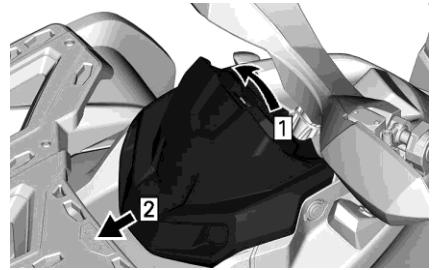
⚠ UPOZORENJE

Provjerite razinu rashladnog sredstva dok je motor hladan.
Nemojte dodavati sredstvo u sustav dok je motor vruć.

NAPOMENA:

Rashladni sustav, kojeg je potrebno često puniti rashladnom tekućinom, ukazuje na istjecanje ili poteškoće s radom motora. Potražite pomoć od ovlaštenog Can-Am Off-road prodajnog predstavnika.

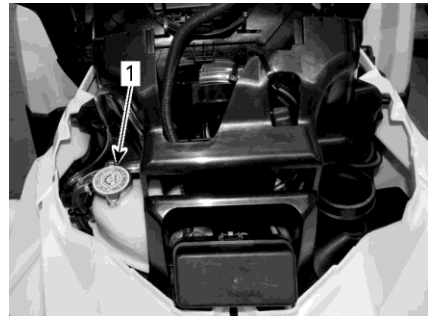
- Vozilo je na ravnoj podlozi.
- Uklonite držač mjerčača.



- Povući gore
- Klizni
- Uklonite čep sa spremnika za

⚠ UPOZORENJE

Nemojte ukloniti poklopac sa spremnika za rashladno sredstvo dok je motor vruć.



- Spremnik rashladnog sredstva motora
- Dok vozilo stoji na ravnoj površini tekućina treba biti između MIN. i MAX. oznake na spremniku rashladnog sredstva.

NAPOMENA:

Ako provjeravate razinu na temperaturama ispod 20 °C (68 °F), možda će donja razina biti nešto niža od MIN. oznake.

- Po potrebi dodajte rashladno sredstvo.

NAPOMENA: Upotrijebite lijevak kako bi izbjegli prelijevanje. **Nemojte prenapuniti.**



1. KUKE
 2. Pomaknite stražnji jezičak
- Preporučeno rashladno**

XPS Preporučeno rashladno sredstvo za motor

XPS prethodno pomiješana rashladna tekućina

Ako preporučeno XPS motorno rashladno sredstvo nije

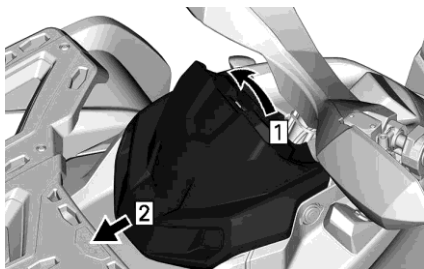
Otopina destilirane vode i antifriz (50 % destilirane vode, 50 % antifriz)

NAPOME

Uvijek koristite antifriz na bazi etilen-glikola koji sadrži inhibitore korozije posebno za aluminijske motore s unutarnjim izgaranjem.

Zamjena rashladnog sredstva motora

Pražnjenje rashladnog



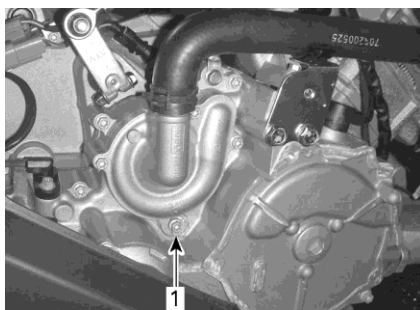
1. Povučići gore
 2. Klizni
2. Uklonite čep sa spremnika za rashladno sredstvo.

⚠ UPOZORENJE

Kako bi izbjegli opasnost od opekotina nemojte uklanjati čep pod tlakom ili otpuštati odvodni čep rashladnog sredstva dok je motor vruć.



1. Spremnik rashladnog sredstva motora
3. Djelomično odvijte odvodni čep rashladnog sredstva i ispraznite rashladno sredstvo u prikladni spremnik.



1. Odvodni čep rashladnog sredstva
4. Odspojite donje crijevo radijatora i ispraznite preostalu rashladnu tekućinu u prikladni spremnik.

NAPOMENA:

Obratite pažnju na položaj obujmice crijeva na donjem dijelu crijeva uz hladnjak.

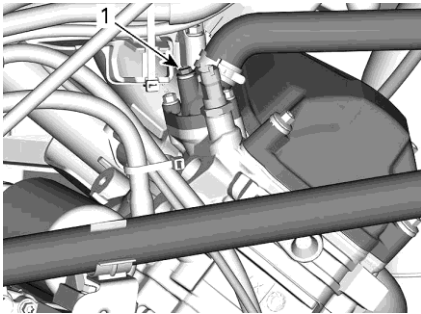
5. Prije uklanjanja ponovo ugradite crijevo hladnjaka.
6. Ponovno postavite odvodni čep rashladnog sustava i novi brtveni prsten.
7. Pritegnite odvodni čep rashladnog sustava.

Zatezni okretni moment	
Odvodni čep	10 ± 1 Nm (89 ± 9 lbf-in)

8. Ispraznite rashladni sustav, vidi *Punjenje i pražnjenje rashladnog sustava*.

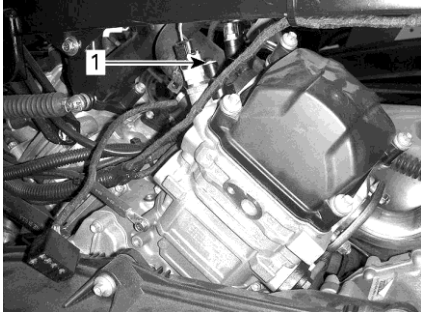
Punjenje i pražnjenje rashladnog sustava

1. Odvrnite vijke za pražnjenje iznad prednjeg i stražnjeg cilindra.



UOBIČAJENO

1. Vijak za ispuštanje na



UOBIČAJENO

1. Vijak za odzračivanje
- Napunite rashladni sustav dok rashladno sredstvo ne počne izlaziti kroz vijke za odzračivanje. Nekoliko puta stisnite gornji dio crijeva rashladne tekućine, između hladnjaka i pumpe rashladne tekućine, dok se crijevo ne isprazni od zraka.
 - Vratite odzračni vijak na mjesto i upotrijebite **NOVI** brtveni prsten za zatezanje po navedenim specifikacijama.

Zatezni okretni moment	
Vijci za odzračivanje	5.0 ± 0.6 Nm (44 ± 5 lbf-in)

- Nastavite sa dodavanjem rashladnog sredstva sve dok se sustav ne napuni do poklopca. Napunite spremnik rashladnog sredstva do oznake MAX.
- Skinite čep s hladnjaka i motor pokrenite u praznom hodu. Po potrebi polako dodajte rashladno sredstvo.
- Pričekajte dok motor ne dođe na normalnu radnu temperaturu.
- Pritisnite ručicu gasa dva do tri potrebno.
- Zaustavite motor i pustite da se ohladi.
- Vratite čep spremnika rashladnog sredstva.
- Pregledajte sve spojeve za curenja i provjerite razinu rashladnog sredstva u spremniku.

Prigušivač odvodnika iskri

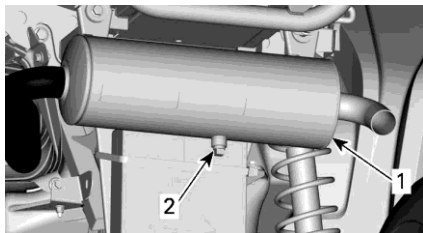
Prigušnicu je potrebno povremeno očistiti od nakupljenog ugljika.

⚠ UPOZORENJE

Nikada ne pokrećite motor u zatvorenom prostoru! Nikada ne izvodite ovaj postupak odmah nakon rada motora jer ispušni sustav može biti iznimno vruć. Pobrinite se da u blizini nema zapaljivih materijala. Nosite zaštitu za oči i rukavice. Nemojte stajati iza vozila tijekom pročišćavanja ispušnog sustava. Pridržavajte se svih važećih zakona i propisa.

Odaberite dobro prozračeno područje i osigurajte da je prigušivač hladan.

Stavite mjenjač u položaj za **PARKIRANJE**.



UOBIČAJENO

1. Prigušivač
2. Očistite čep

Krpom zatvorite jedan otvor prigušivača i pokrenite motor.

Trenutačno povećajte broj okretaja motora nekoliko puta, kako biste izbacili nakupljeni ugljik iz prigušivača.

Zaustavite motor i pustite da se prigušivač ohladi. Ponovo ugradite i očistite čep.

Mjenjač

NAPOMENA

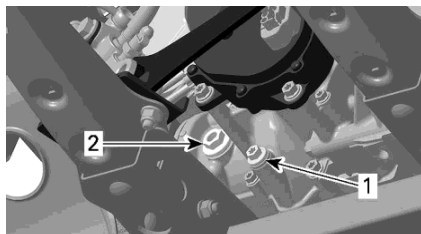
Provjerite razinu i napunite po potrebi. Nemojte prenapuniti. Upotreba nepropisno podmazanog mjenjača ozbiljno ga može oštetiti. Obrišite tekućinu.

1. Postavite automobil na ravnu površinu.
2. Odaberite NEUTRALNI položaj.
3. Primijenite parkirnu kočnicu.

NAPOMENA:

Provjerite razinu ulja mjenjača samo dok je motor zaustavljen i hladan.

4. Skinite čep za ulje u mjenjaču.



UOBIČAJENO

1. Odvodni čep
2. Čep za ulje
5. Provjerite razinu. Ulje bi trebalo biti u ravnini s donjim otvorom ulja.
6. Po potrebi dolijevajte dok se ulje u mjenjaču ne izlije kroz otvor za razinu ulja.

Preporučeno ulje za mjenjač

XPS ulje je posebno formulirano da zadovolji uvjete potrebne za podmazivanje ovog mjenjača. BRP

XPS Preporučeno ulje za mjenjač
XPS 75W140 Sintetičko ulje za mjenjače
Ako preporučeno XPS ulje nije dostupno
Koristite ulje koje zadovoljava sljedeće specifikacije sredstava za podmazivanje. – 75W 140 API GL-5 sintetičko ulje za mjenjače

NAPOMENA

Tijekom servisiranja nemojte koristiti drugačiju vrstu ulja.

Mijenjanje motornog ulja

Pražnjenje motornog ulja

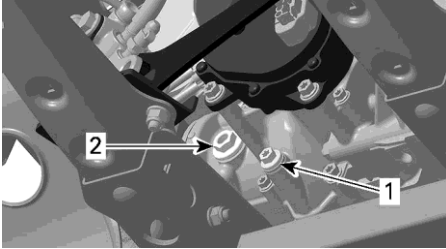
1. Vozilo je na ravnoj podlozi.
2. Dovedite motor na njegovu normalnu radnu temperaturu i zaustavite ga.

NAPOMENA: Rad motora u praznom hodu nije dovoljan, potrebno je koristiti mjenjač.

3. Očistite područje oko čepova.

⚠ OPREZ

Mjenjač i ulje mjenjača mogu biti veoma vrući.



1. Odvodni čep
2. Čep za ulje
4. Odvodnu posudu postavite ispod čepa za ispuštanje ulja.
5. Uklonite magnetski odvodni čep.
6. Bacite brtveni prsten.
7. Uklonite čep za ulje s pripadajućim O-prstenom.
8. Pričekajte dok ulje ne istječe iz mjenjača.

NAPOMENA:

Za potpuno pražnjenje mjenjača dizalicu postavite ispod lijevog oslonca za stopala i vozilo nagnite udesno. Nakon pražnjenja mjenjača ugradite odvodni čep i zamijenite vozilo na tlu.

9. Očistite magnetski odvodni čep od metalnih strugotina i ostataka.

NAPOMENA

Prisutnost krhotina ukazuje na oštećenje u unutrašnjosti mjenjača.

10. Ugradite NOVI brtveni prsten na magnetski odvodni čep.

NAPOMENA

Kod drugog čišćenja ne koristite brtvene podloške. Uvijek zamijenite novim.

11. Ugradite i pritegnite magnetski odvodni čep.

Zatezni okretni moment

Magnetski odvodni čep	20 ± 2 Nm (15 ± 1 lbf-in)
-----------------------	------------------------------

12. Uklonite ulje u skladu s lokalnim propisima za zaštitu okoliša.

Punjenje motornog ulja

1. S čepom za razinu ulja puniti preporučeno ulje za mjenjač kroz otvor za razinu ulja sve dok mjerač ne dosegne dno rupe.
2. Ugradite čep za ulje s pripadajućim O-prstenom.

Zatezni okretni moment

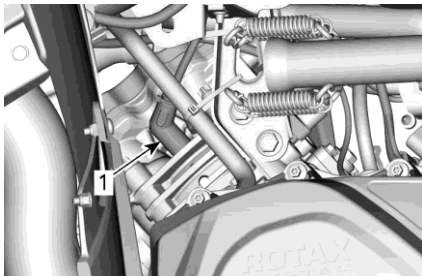
Čep za ulje	5 ± 0,6 Nm (44 ± 5 lbf-in)
-------------	-------------------------------

Svjeće

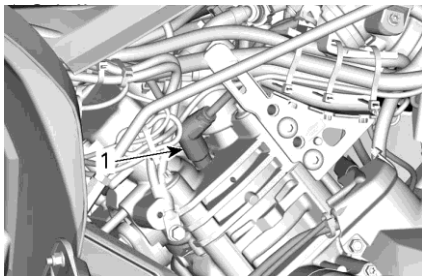
Uklanjanje svjećica

Uklonite bočne ploče kako bi pristupili svjećicama.

1. Odspojite kabel svjećica.
2. Odvrnite svjećice jednim okretajem.
3. Komprimiranim zrakom očistite svjećice i glave cilindra.
4. Odvijte svjećice u potpunosti pomoću utičnice za svjećice, a zatim ih uklonite.



**D STRANA - STRAŽNJI
CILINDAR**



**L STRANA - PREDNJI
CILINDAR**

1. Svjećica

1. Prije ugradnje provjerite jesu li kontaktne površine glava cilindra i svjećica čiste. Mjernim listićima postavite razmak među elektrodama, u skladu s informacijama navedenima u *Tehničkim specifikacijama*.
2. Na navoje svjećica nanesite malu količinu sredstva za podmazivanje, kako bi spriječili moguće kvarove ili zatajenja.

**Lubrikant protiv zagrijavanja
na bazi bakra**

4. Ručno uvrnite svjećice u glave cilindara i zategnite ih moment ključem u odgovarajuću utičnicu.

NAPOMENA

**Nemojte suviše zategnuti svjećice
jer može nastupiti oštećenje**

Zatezni okretni moment

570 650	20 ± 2 Nm (15 ± 2 lbf-in)
1000	11 ± 1 Nm (97 ± 9 lbf-in)

Poklopac CVT-a

Na ilustracijama u nastavku motor je prikazan izvan vozila zbog boljeg razumijevanja procedure. Za izvođenje uputa u nastavku nije potrebno ukloniti motor.

⚠ UPOZORENJE

**Nikada ne dirajte CVT dok motor radi.
Nikada ne upravljajte vozilom
dok je uklonjen poklopac CVT-a.**

⚠ OPREZ

**Motor se mora ohladiti prije
uklanjanja poklopca.**

NAPOMENA

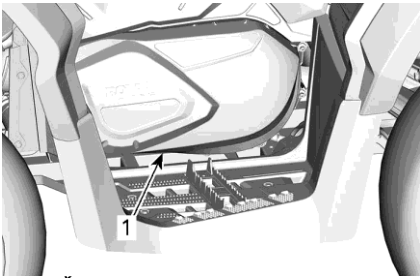
**Za ovaj CVT ne koriste se sredstva
za podmazivanje. Nikada ne
podmazujte komponente osim ležaja
pogonske remenice.**

Pristup CVT poklopcu

Poklopac CVT-a nalazi se na L strani vozila.

Uklonite sljedeće:

- Produžni paneli na lijevoj strani
- Lijeva nožna ploča.

**UOBIČAJENO**

1. Poklopac CVT-a

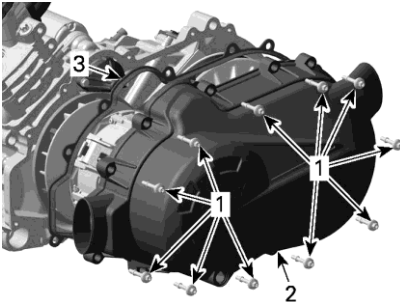
Uklanjanje poklopca

1. Odvojite dovodne i izlazne kanale za hlađenje zraka od poklopca
2. CVT-a. Uklonite sve pričvrstne vijke s poklopca CVT-a.
3. Na kraju uklonite centralni gornji za poklopac tijekom uklanjanje

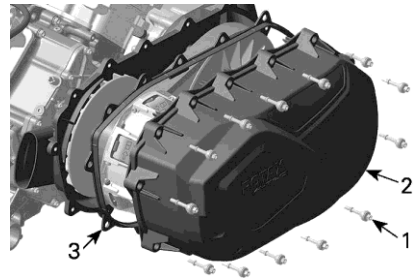
NAPOMENA

Nemojte koristiti udarni alat za uklanjanje vijaka poklopca

4. Uklonite CVT poklo i IT brtvu.

**[450] Motor.**

1. Pričvrstni vijci
2. Poklopac CVT-a
3. brtva

**570 MOTORI**

1. Vijak poklopca CVT-a
2. Poklopac CVT-a
3. Brtva

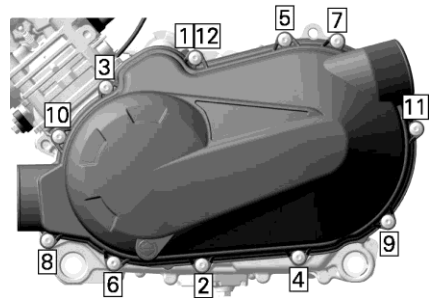
Postavljanje poklopca

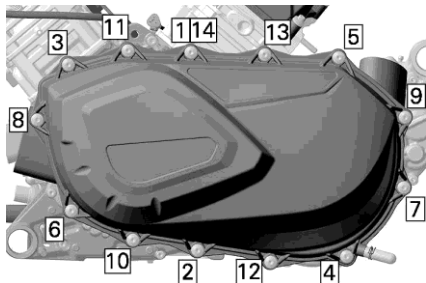
1. Položaj poklopca u odnosu na motor.
2. Prvo ugradite centralni gornji vijak.

NAPOMENA

Nemojte koristiti udarni alat za ugradnju vijaka poklopca CVT-a.

3. Pritegnite CVT vijku na poklopcu u sljedećem redosljedu.

**[450] Motor.**



[570] Motor.

Zatezni okretni moment

Vijci poklopca CVT-a	7 ± 0,8 Nm (62 ± 7 lbf-in)
----------------------	-------------------------------

4. Ugradite dovodne i izlazne kanale za hlađenje zraka.

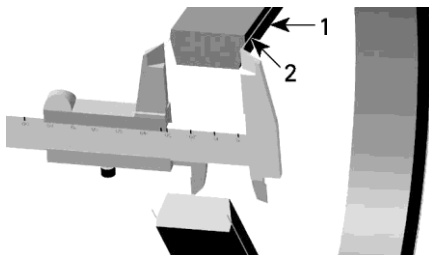
Pogonsko remenje

Provjera pogonskog remenja

1. Pregledajte pogonsko remenje za napuknuća, ogrebotine ili istrošenost. Po potrebi zamijenite.
2. Pregledajte pogonski remen. Zamijenite remen ako nije u skladu sa specifikacijama.

Širina pogonskog

Servisna granica	30 mm (1.181 in)
------------------	---------------------



1. Pogonski
2. Kabel u

Uklanjanje pogonskog

NAPOMENA

U slučaju kvara pogonskog remena, poklopac CVT-a, odvodni spremnik i izlaz zraka moraju se očistiti i pregledati ima li prepreka.

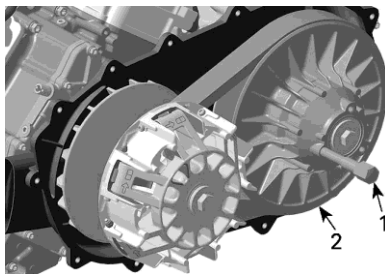
1. Uklonite poklopac CVT-
2. a. Otvorite pogonske

Alat za povlačenje i zaključavanje

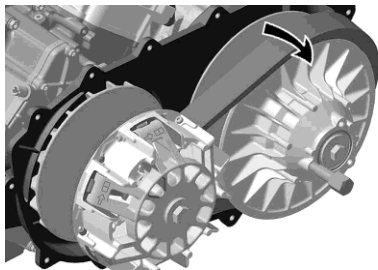
.....52903



3. Umetnite alat u otvor s navojem remenice i zategnite za otvaranje remenice.



1. Alat za
2. Fiksirane užnice pogonskog remenja
4. Za uklanjanje gurnite remen preko gornjeg ruba užnice.

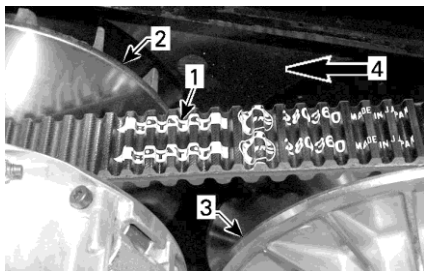


Ugradnja pogonskog remenja

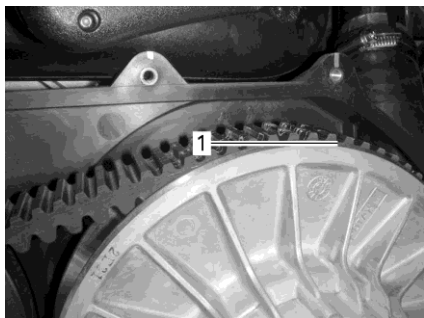
Remen ugradite u obrnutom redoslijedu od deinstalacije. Obratite pažnju na sljedeće pojedinosti.

Maksimalna učinkovitost pogonskog remena postiže se kada pogonski remen ima ispravan smjer vrtnje.

1. Ugradite pogonski remen tako da strelica otisnuta na remenu bude usmjerena prema prednjem dijelu vozila, gledano s gornje strane.



1. Strelica otisnuta na remenu
 2. Pogonska remenica (prednja)
 3. Pogonska remenica (stražnja)
 4. Smjer okretanja
2. Okrenite pogonsku remenicu sve dok se najniži dio zupčanika na vanjskoj površini pogonskog remena ne izjednači s rubom



1. Najniži dio zupčanika čak i s vanjskom površinom pogonskog remena

Pogon i pogonsko remenje

Pregled pogona i pogonskog remenja

Ovaj pregled mora obaviti ovlašteni Can-Am Off-road prodajni servis, servisna radionica ili osoba koju sami odaberete za održavanje, popravak ili zamjenu.

Pogonska remenica

Pregledajte ležajeve užnice pogonskog remenja, zamijenite istrošene dijelove.

Pogonska remenica

Pregledajte ležajeve bregastog vratila užnice pogonskog remenja, zamijenite istrošene dijelove.

Baterija

⚠ OPREZ

Akumulator ne punite dok je u vozilu.

Ova vozila su opremljena VRLA baterijom „Valve Regulated Lead Acid“. Radi se o bateriji za koju nije potrebno održavanje ili dodavanje vode za održavanje odgovarajuće razine elektrolita.

NAPOMENA

Nikada ne uklanjajte brtveni poklopac baterije.

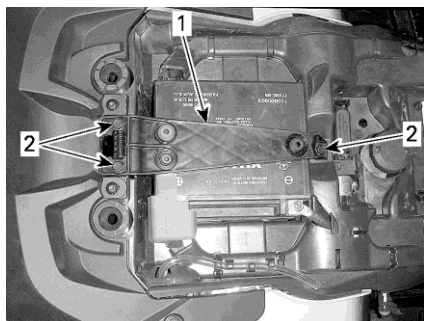
Uklanjanje baterije

1. Najprije odspojite CRNI (-) kabel, zatim CRVENI (+).

NAPOMENA

Uvijek najprije odspojite CRNI (-) kabel baterije.

2. Odvijte pričvrstne vijke, remen za pridržavanje baterije i izvucite je iz okvira.



1. Remen za pridržavanje baterije
2. Pričvrtni vijci

Čišćenje baterije

1. Očistite bateriju, kućište i okvir otopinom šode bikarbone i vode.
2. Čvrstom žičanom četkom uklonite koroziju s terminala kabela baterije i okvira baterije.

Ugradnja baterije

1. Ugradnja se izvodi obrnutim redoslijedom procedure

NAPOMENA

Uvijek najprije spojite CRVENI (+) kabel.

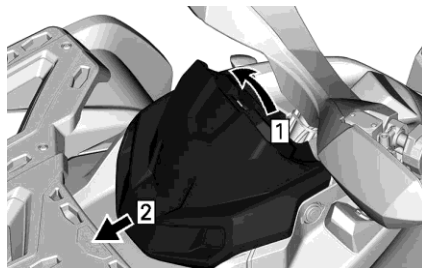
osigurači

Lokacija osigurača

Glavna kutija s osiguračima nalazi se ispod držača mjerača.

Opis kućišta glavnog

Br.	Opis	Nazivn
F1	Cluster/Start prekidač	10 A
F2 :	Svijetla	30 A
F3 :	ACC 1	20 A
F4 :	ACC2 :	20 A



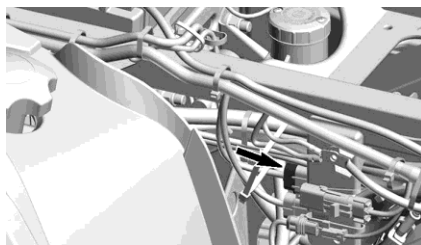
1. Povuci gore

NAPOMENA:

Pregledajte unutrašnjost poklopca kutije s osiguračima za lokacije osigurača.

Držač sljedećeg osigurača nalazi se iza stražnje strane desne bočne

Osigurač regulatora napona baterije	40 A
DPS osigurač	40 A
ABS	40 A



F5	Pumpa za gorivo/brizgaljke/zavojnice paljenja/senzor <small>ključa</small>	10 A
F6 :	Cluster/ABS/DPS/graničnik brzine	10 A
F7 :	Bljeskalice kočionih/stražnjih svjetala	10 A
F8 :	ECM prekidač	10 A
F9 :	4WD/pokretač zaključavanja	10 A
F10 :	Opasnost	10 A
F11 :	ABS ventil	25 A
F12 :	Ventilator za hlađenje (resetabilan)	25 A
RY1 :	Releji ventilatora	—
RY2	Glavni relej	—
RY3	Releji svjetla	—
RY4	Releji prikolice	—
RY5	Dodatni relej	—
RY6	Releji kočnice	—

Svjetla

Nakon zamjene uvijek pregledavajte svjetla.

Zamjena stražnjeg svjetla/žarulja kočnice

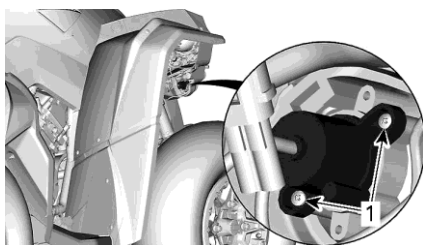
1. Uklonite vijke koji drže žarulju konektora.
2. Odspojite konektor sa žarulje.
3. Žarulju okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i izvadite ih iz stražnjih svjetala.



4. Iz stražnjeg svjetla izvadite utičnicu žarulje.

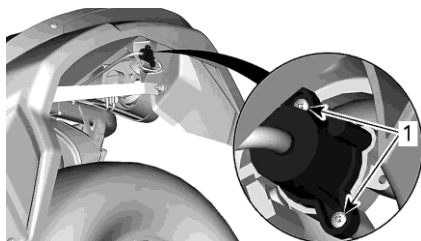
Instalacija je obrnuta od postupka uklanjanja.

Signalno svjetlo za zamjenu žarulje



TIPIČNO - PREDNJE SIGNALNO SVJETLO

1. Pričvrstni vijci



TIPIČNO - STRAŽNJE SIGNALNO SVJETLO

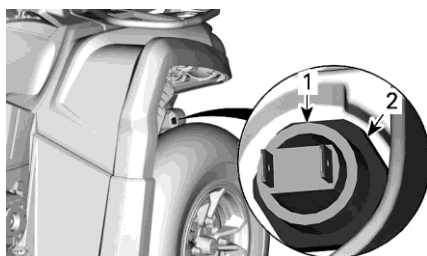
1. Pričvrstni vijci
2. Zamijenite žarulju.
3. Ponovo ugradite utičnicu.

Zamjena prednjeg pozicijskog svjetla

NAPOMENA:

Prednje pozicijsko svjetlo ne može se rastaviti. Potrebno ih je zamijeniti kao

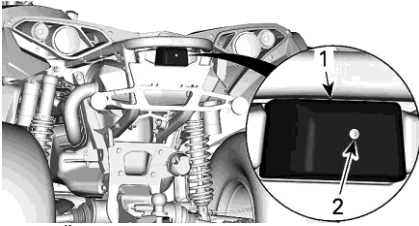
1. Odspojite i električni priključak.
2. Odvijte zapornu maticu.
3. Uklonite pozicijsko svjetlo.



1. Pozicijsko svjetlo
2. Zaporna matica
4. Ugradite novo pozicijsko svjetlo u obrnutom redosljedu.

Zamjena žarulje na registarskoj tablici

1. Skinite poklopac žarulje registarske

**UOBIČAJENO**

1. Poklopac žarulje na registarskoj tablici
2. Pričvrtni vijak
2. Zamijenite žarulju.
3. Vratite poklopac na mjesto.

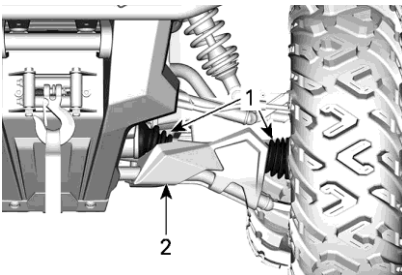
Mijeh pogonskog vratila i štitnik**Pregledajte mijehove i štitnike pogonske osovine**

Vizualno pregledajte štitnike pogonske osovine i mijehove.

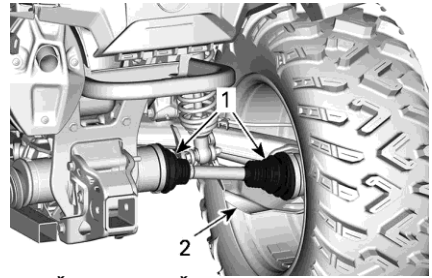
Provjerite jesu li štitnici oštećeni i trljaju li se o osovine.

Mijehove pregledajte za napuknuća, trganja, curenja masti, itd.

Po potrebi popravite ili zamijenite oštećene dijelove.

**TIPIČNO - PREDNJA STRANA VOZILA**

1. Mijehovi pogonskog vratila
2. Štitnik

**TIPIČNO - STRAŽNJA STRANA VOZILA**

1. Mijehovi pogonskog vratila
2. Štitnik

Opterećenje kotača**Pregled ležajeva kotača**

1. Vozilo je na ravnoj podlozi. [35031]
2. Primijenite parkirnu kočnicu.
3. Podignite i poduprite vozilo.
4. Vozilo stavite na stalak za dizalicu.
5. Gurnite i povucite kotače s gornjeg ruba kako biste osjetili kretnje.
6. Posjetite ovlaštenog Can-Am Off-road zastupnika ako postoje nenormalne kretnje.

**UOBIČAJ**

Kotači i gume

Tlak u gumi

UPOZORENJE

Tlak gume značajno utječe na rukovanje i stabilnost vozila. Nedovoljan tlak može uzrokovati ispuhavanje gume i okretanja kotača. Prekomjerni tlak može rezultirati pucanjem gume. Uvijek održavajte preporučeni tlak. **NIKADA ne postavite tlak gume ispod najmanje razine. Guma bi se mogla odvojiti od naplatka.**

Provjerite tlak dok su gume **hladne**, prije nego upotrijebite vozilo. Tlak u gumama mijenja se u skladu s temperaturom i nadmorskom visinom. Ponovno provjerite tlak ako su promijenjeni gore navedeni uvjeti.

Za ispravan tlak u gumama pogledajte naljepnicu za tlak u gumama i *maksimalnu nosivost*.

NAPOMENA:

Bez obzira da su gume dizajnirane za off-road vožnju, još uvijek može doći do bušenja. Dakle, preporučuje se korištenje manometra, odnosno mjerača tlaka za gume, pumpe i pribora za popravke.

Kontrola guma

Provjerite jesu li gume oštećene i istrošene. Zamijenite po potrebi.

UPOZORENJE

Ne okrećite gume. Prednje i stražnje gume su različite veličine. Lijeva i desna guma imaju različite različite tragove guma.

Zamjena guma

Zamjenu guma može obaviti samo ovlašteni Can-Am Off-road prodajni predstavnik, radionica ili osoba koju ste sami odabrali.

UPOZORENJE

Gume zamijenite gumama istog tipa i gumama originalnih dimenzija. Za jednosmjerni uzorak gaznoga uzorka gume, provjerite jesu li gume postavljene u ispravnom smjeru vrtnje. Gume treba zamijeniti iskusna osoba u skladu sa standardima i alatima za proizvodnju guma.

Uklanjanje kotača

1. Vozilo je na ravnoj podlozi.
2. Uključite 4WD način.
3. Primijenite parkirnu kočnicu.
4. Otpustite matice i podignite vozilo.
5. Vozilo stavite na stalak za dizalicu.
6. Uklonite matice, zatim kotač.

Ugradnja kotača

1. Tijekom ugradnje preporučuje se podmazivanje navoja sredstvom za podmazivanje.
2. Ako su gume neusklađene, pobrinite se da kotače postavite u skladu s rotacijom guma.
3. Pažljivo zategnite matice u ukrštenom nizu i zatim ih zategnite u skladu sa specifikacijama.

Zatezni okretni moment	
Matica kotača	80 ± 5 Nm (59 ± 4 lbf-in)

NAPOMENA:

Povremeno treba ukloniti matice kotača, kako bi se na vijike nanijelo mazivo protiv zagrijavanja i kako bi se olakšalo buduće uklanjanje. To je osobito važno kada se vozilo koristi blizu slane vode ili u blatu. Uklonite matice jednu po jednu, podmažite i ponovno zategnite.

NAPOMENA

Uvijek koristite preporučene matice kotača za tip kotača. Korištenje drugih matica može oštetiti nosače ili klinove.

Upravljanje**Pregledajte krajeve**

1. Vozilo je na ravnoj podlozi.
2. Primijenite parkirnu kočnicu.
3. Podignite vozilo.
4. Vozilo stavite na stalak za dizalicu.
5. Pregledajte mijehove za napuknuća
6. Gurnite i povucite kotače s prednjeg ili stražnjeg ruba, kako biste osjetili kretnje.
7. Posjetite ovlaštenog Can-Am Off-road zastupnika ako postoje nenormalni uvjeti i ako je mijeh napukao.

⚠ UPOZORENJE

Osovina se mora zamijeniti ako je mjev napukao ili pokazuje nenormalan hod.

Ovjes**Podmazivanje prednjeg ovjesa**

1. Podmažite ležaj šipke prednjeg stabilizatora i ručice ovjesa na dijelovima za podmazivanje.

XPS sintetičko ulje za podmazivanje ovjesa**Podmazivanje stražnjeg ovjesa**

1. Podmažite stražnje poluge stabilizatora i zakretnu čahuru.

XPS sintetičko ulje za podmazivanje ovjesa**Pregled ovjesa**

Potražite pomoć od ovlaštenog Can-Am Off-road prodajnog predstavnika, radionice ili osobe koju ste sami odabrali za uklanjanje poteškoća.

Prigušivači vibracija

1. Pregledajte amortizere za curenja ili druga oštećenja.
2. Provjerite čvrstoću stezača.
3. Ako je potrebno, potražite pomoć od ovlaštenog Can-Am Off-road prodajnog predstavnika.
4. Vozilo je na ravnoj podlozi.
2. Primijenite parkirnu kočnicu.
3. Podignite vozilo.
4. Vozilo stavite na stalak za dizalicu.
5. Pregledajte mijeh kuglastog zgloba za napuknuća. Gurnite i povucite kotače s gornjeg i donjeg ruba kako biste osjetili kretnje.
7. Posjetite ovlaštenog Can-Am Off-road zastupnika ako postoje nenormalni uvjeti i ako je prtljažnik



UOBIČAJ

⚠ UPOZORENJE

Kuglasti zglob se mora zamijeniti ako je mjh napukao ili pokazuje nenormalan hod.

Ručice prednjeg ovjesa

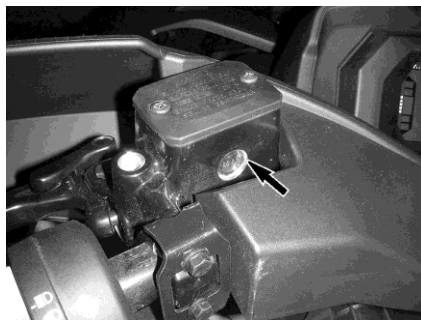
1. Ručice ovjesa pregledajte za napuknuća, savijanja ili druga oštećenja.
2. Ako je potrebno, potražite pomoć od ovlaštenog Can-Am Off-road prodajnog predstavnika.

Stražnje vučne šipke

1. Pregledajte vučne šipke za izobličenja, pukotine ili savijanja.
2. Ako naiđete na poteškoće, potražite pomoć od ovlaštenog Can-Am Off-road prodajnog predstavnika.

Kočnice

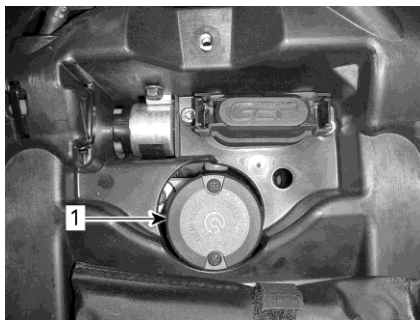
1. Okrenite upravljač u ravan položaj, kako biste osigurali da je spremnik ravan.
2. Provjerite razinu kočione tekućine, spremnik je pun kada tekućina dođe do vrha prozora.
3. Vizualno pregledajte stanje poklopca prtljažnika.
4. Provjerite ima li oštećenja, pukotina itd. Po potrebi zamijenite.



UOBIČAJENO

Kontrola razine u stražnjem spremniku

1. Uklonite sjedalo.
2. S vozilom na ravnoj površini, tekućina bi trebala biti između MIN. i MAX. oznake na spremniku



1. Spremnik tekućine za stražnje kočnice

Dodavanje kočione tekućine

⚠ UPOZORENJE

Očistite čep za punjenje prije uklanjanja, kako biste izbjegli kontaminaciju kočionog

2. Uklonite poklopac spremnika.
3. Po potrebi, dodajte tekućinu pomoću čistog lijevka. **Nemojte**

NAPOMENA

Kočiona tekućina može oštetiti plastičnu i obojenu površinu. Obrisite i očistite curenja.

4. Ponovo ugradite čep spremnika.

- Kočioni sustav za curenje
- tekućine Čistoća kočnica.

NAPOMENA:

Provjerite je li dijafragma čepa za punjenje gurnuta unutar čepa prije zatvaranja spremnika kočione tekućine.

5. Na prednjoj strani spremnika pritegnite vijke u skladu sa specifikacijama.

Zatezni okretni moment	
Vijci spremnika kočione tekućine	1.3 ± 0.1 Nm (12 ± 1 lbf-in)

Preporučena tekućina za kočnice

se

Uvijek koristite samo kočionu

⚠ UPOZORENJE

Kako biste izbjegli teška oštećenja kočionog sustava, nemojte koristiti druge tekućine osim preporučene, niti miješati različite tekućine za dolijevanje.

Kontrola kočionog sustava

⚠ UPOZORENJE

Zamjenu kočione tekućine ili održavanje i popravke kočionog sustava trebao bi obaviti ovlašteni Can-Am Off-road prodajni predstavnik.

⚠ OPREZ

Kočnice mogu biti vrlo vruće nakon duljeg korištenja vozila i mogu uzrokovati opekline. Pričekajte da se kočnice ohlade.

Kontrolu kočnica, održavanje i popravak može obaviti isključivo ovlašteni Can-AM Off-road prodajni predstavnik.

1. Međutim, između posjeta vašem prodajnom predstavniku provjerite sljedeće:

- Razina tekućine u kočnici

BRIGA O VOZILU

Njega nakon vožnje

Kada se vozilo koristi u okruženju sa slanom vodom (područje plaže, porinuče i ukrcaj čamaca...itd.), potrebno je isprati vozilo slatkom vodom kako bi se vozilo i njegove komponente sačuvali.

1. Podmažite metalne dijelove na kraju svakog radnog dana.

Sredstvo za podmazivanje i uklanjanje korozije

2. Također, kada vozilo radi u blatnjavim uvjetima, pažljivo isperite vozilo kako biste sačuvali vozilo i njegove komponente.

Čišćenje i zaštita vozila

NAPOMENA

Sredstvo za čišćenje nikada ne koristite pod visokim tlakom. KORISTITE SAMO NISKI TLAK (kao što je vrtno crijevo).

Obratite pozornost na određena područja gdje se blato ili krhotine mogu nakupiti i potencijalno uzrokovati trošenje, smetnje ili potaknuti koroziju.

Operite vozilo vodom i sapunicom.

NAPOMENA

Nikada nemojte čistiti polipropilenske dijelove karoserije bilo kakvim proizvodima za čišćenje na bazi nafte jer možete oštetiti završni premaz.

Nekompatibilni proizvodi za

Tip materijal	Nekompatibilni proizvodi za čišćenje
Polipropilen	<ul style="list-style-type: none">- Svi proizvodi za čišćenje na bazi nafte- XPS ATV sprejevi za završnu obradu- XPS ATV komplet za čišćenje (ako sadrži gore navedeni XPS)

Kompatibilni proizvodi za

Tip materijal	Kompatibilni proizvod za čišćenje
Polipropilen	<ul style="list-style-type: none">- XPS ATV- Sapunica

SKLADIŠTENJE I PRIPREME ZA PREDSEZONU

Ako vozilo neće biti u uporabi duže od 4 mjeseci, potrebno je skladištiti ga pravilan način.

Ako će vozilo biti neaktivno duže od 21 dana, odspojite CRNI (-) kabel baterije.

Preporuča se korištenje punjača niske amperaže kako bi baterija bila u potpunosti napunjena.

Prije uporabe vašeg vozila nakon razdoblja skladištenja potrebna je pravilna priprema.

Posjetite ovlaštenog Can-Am-ovog Off-road zastupnika, radionicu za popravak ili osobu koju sami odaberete za pripremu vašeg vozila.

Dok čitate upute zapamtite da:



UPOZORENJE

Ukazuje na potencijalnu opasnost koja, ako nije izbjegnuta, može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama ili smrću.

Ova stranica je prazna

TEHNIČKE INFORMACIJE

PREDVIĐENA UPORABA

Poljoprivredni traktor koji se može koristiti za transport materijala.

Provjerite maksimalno dopušteno opterećenje vozila navedeno na zakonskoj pločici i naljepnici o maksimalnoj nosivosti vozila, pročitajte informacije na naljepnici.

Traktor Can-Am T kategorije može povlačiti prikolicu po cesti.

Provjerite maksimalno dopušteno opterećenje prikolice.

Provjerite propise za vaše područje u vezi s korištenjem traktora i prikolice na cesti.

IDENTIFIKACIJA VOZILA

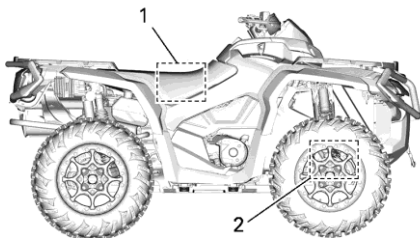
Glavne komponente vašeg vozila (motor i okvir) moguće je identificirati pomoću serijskih brojeva. Možda ćete trebati locirati te brojeve u svrhu ostvarivanja jamstva

ili za pronalazak vašeg vozila u slučaju gubitka. Ove brojeve potrebno je poslati ovlaštenom Can-Am Off-road prodajnom servisu kako bi ispravno ispunili jamstvene zahtjeve. Čvrsto preporučamo da zabilježite sve serijske brojeve na vašem vozilu i isporučite ih vašoj osiguravajućoj tvrtki.

Identifikacijski broj vozila



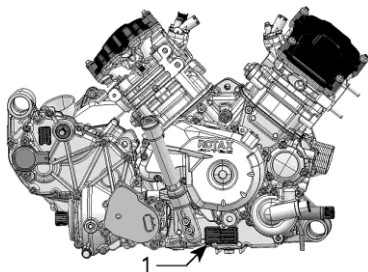
TIPIČNO - VIN OZNAKA



UOBIČAJENO

1. VIN oznaka - na okviru ispod sjedala
2. VIN pečat - na desnoj strani ispod prednjeg diferencijala

Identifikacijski broj motora (EIN)



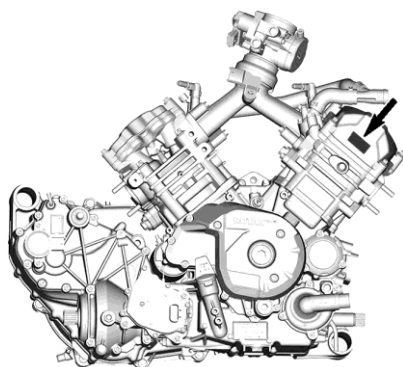
UOBIČAJENO - D STRANA MOTORA

1. Identifikacijski broj motora (EIN)

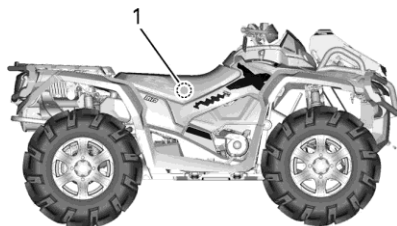
Oznaka o

Uredba (EU) 2016/1628 primjenjivo za Non-Road vozila Strojevi

Informacije vozila koja su u skladu s Uredbom (EU) 2016/1628 (NRMM) nalaze se na poklopcu ventila motora kao i na okviru ispod sjedala.



UOBIČAJENO



UOBIČAJENO

1. NRMM oznaka - na okviru ispod sjedala

Rotax NRSC G1 CO2

g/kWh:

8639



XXXX
MXXXXXX
MM-YYYY
Datum XXXXXX
[e13] AT1/P V-

TIPIČNO - NRMM IDENTIFIKACIJSKA OZNAKA

NAPOMENA:

Neovlašteno mijenjanje motora ili njegovih komponenata poništava EU homologaciju tog tipa motora.

RADIOFREKVENCIJSKI DIGITALNO KODIRANI SIGURNOSNI SUSTAV (RF D.E.S.S. Tipka

Ovaj uređaj je u skladu s FCC Dijelom 15 i RSS standardom(ima) izuzetima iz postupka licenciranja u KANADI Rad je podložan sljedećim uvjetima: (1) ovaj uređaj ne smije uzrokovati smetnje i (2) ovaj uređaj mora biti otporan na smetnje, uključujući smetnje koje mogu uzrokovati neželjeni rad uređaja.

Promjene ili preinake koje nije izričito odobrila strana odgovorna za usklađenost mogu poništiti ovlaštenje korisnika za rukovanje opremom.

(IC registracijski brojevi): 12006A-M01456

FCC ID: 2ACERM01456

Mi, strana odgovorna za usklađenost, izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je uređaj u skladu s odredbama sljedeće Direktive Vijeća: 2014:53 Na koje se ova izjava odnosi je u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim zahtjevima. Proizvod je u skladu sa sljedećim direktivama, usklađenim standardima i propisima: Direktiva o radio opremi (RED) 2014/53/EU i usklađeni standardi: EN 300 330-2, EN 60950-1.

UREDBA SUSTAVA ZA KONTROLU EMISIJA BUKE (KANADA/SAD)

Zabranjena je promjena ili prilagodba sustava za kontrolu buke!

Savezni zakon SAD-a i kanadski pokrajinski zakoni mogu ograničiti sljedeće radnje:

1. Uklanjanje ili prestanak rada od strane bilo koje osobe osim u svrhu održavanja, popravka ili zamjene bilo kojeg uređaja ili elementa dizajna ugrađenog u bilo koje novo vozilo, u svrhu kontrole buke prije njegove prodaje ili isporuke krajnjem kupcu ili dok se koristi ili
2. Korištenje vozila nakon što je takav uređaj ili element dizajna uklonjen ili onesposobljen od strane bilo koje osobe.

Među onim radnjama za koje se pretpostavlja da predstavljaju neovlašteno djelovanje su djela navedena u nastavku:

1. Uklanjanje, mijenjanje ili bušenje prigušnice ili bilo koje komponente motora koja služi za uklanjanje ispušnih plinova motora.
2. Uklanjanje, mijenjanje ili bušenje bilo kojeg dijela usisnog sustava. Zamjena
3. pokretnih dijelova vozila ili dijelova ispušnog i usisnog sustava s dijelovima koje nije odobrio proizvođač.
4. Nepravilno održavanje.

VRIJEDNOSTI EMISIJE BUKE I VIBRACIJA

Buka i vibracija			
Jačina vanjskog zvuka (dB (A)) prema aneksu II(EU) 2018/ 985	Stacionarno	570 i 650	79 dB (A)
		1000	80 dB (A)
	Pomicanje (bez ABS)	570 i 650	83 dB (A)
		1000	84 dB (A)
	Pomicanje (s ABS-om)	570 i 650	84 dB (A)
		1000	85 dB (A)
Razina buke koju osjeća vozač (dB (A)) prema aneksu XIII(EU) 1322/ 2014	570 i 650		76 dB (A)
	1000		76 dB (A)
Vibracija sjedala Prema aneksu XIV (EU) 1322/2014	570 i 650		0,51 m/s ²
	1000		0,89 m/s ²



ADVENTURE BY DESIGN

565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Canada

www.brp.com

EU Declaration of Conformity

Authorized Representative: BRP Europe N.V., Skaldenstraat 125, Gent, Belgium, 9042

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The undersigned, representing the manufacturer, hereby declares that model year 2022 All Terrain Vehicles (ATVs) marked with the CE mark and a 17-character vehicle identification number (VIN) structured as 3JBxxxxxxNxxxxxxx under commercial names Can-am Outlander and Can-am Renegade comply with all the relevant provisions of the following Directives and Regulations:

Machinery Directive 2006/42/EC as amended up to and including Reg. 2019/1243/EU	ISO 12100:2010 & EN 15997:2011
Non-Road Mobile Machinery (NRMM) Regulation (EU) 2016/1628 on gaseous pollutants	Category ATS, Stage V emissions limits
Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU as amended up to and including Reg. (EU) 2018/1139	CISPR 12:2007/A1:2009 & IEC 61000-6-1:2005 or UN R10.04 or later version
Battery Directive 2006/66/EC as amended up to and including Dir. (EU) 2018/849	
Radio Equipment (RED) Directive 2014/53/EU as amended up to and including Reg. 2018/1139 (If fitted with radio frequency (RF) D.E.S.S. key)	EN 300 330-2 & EN 60950-1

Renald Plante, Eng.
Director, Product Development, Can-Am ATV & Spyder
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Canada

February 22nd, 2021

SKI-DOO LYNX SEVADO ENRIDE ROTAX CAN-AM

**Ostavljeno prazno za Euroaziju
označiti na prikladnom mjestu**

Ova stranica je prazna

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Motor			
Vrsta		ROTAX®, 4-taktni, 2 cilindra (V-dvostruki), hlađenje tekućinom	
Pogon s ventilima		4 ventila/cilindra (mehanička prilagodba), jedno bregasto vratilo (SOHC) s razvodnim	
Zračnost ventila	Usis	0.06 do 0.14 mm (.0024 do .0055 in)	
	Auspuh	0.11 do 0.19 mm (.0043 do .0075 in)	
Otvor	570 650	82 mm (3,23 in)	
	1000	91 mm (3,58 in)	
Takt	570 650	61.5 mm (2,42 in)	
	1000	75 mm (2,95 in)	
Pomak	570 650	650 cm ³ (39.7 in ³)	
	1000	976 cm ³ (59.6 in ³)	
Sustav ispuha		Odvodnik iskri odobren od strane USDA Forest Service Catalyst	
Zračni filter motora		Sintetički papirnati filter s pjenom	

Sustav za podmazivanje			
Vrsta		Mokri karter. Zamjenjivi uložak filtera za ulje	
Filter ulja		BRP Rotax tip papira, zamjenjivi	
Motorno ulje	Kapacitet (zamjena ulja s filterom)		2.0 l (2.1 qt (liq.,US)) ili
	Preporučeno XPS ulje	Opća svrha	XPS 4T 5W40 Mješavina
		Hladna temperatura	XPS 4T 0W40 Sintetičko ulje
		Topla temperatura	XPS 4T 10W50 Sintetičko ulje

Sustav za podmazivanje

	Alternativno ulje ako nisu dostupni XPS proizvodi	5W40 ili 10W50 motorno ulje koje udovoljava zahtjevima za API klasifikaciju SJ, SL, SM ili SN
--	---	---

Sustav hlađenja

Rashladno sredstvo	Preporučeno XPS rashladno sredstvo	XPS prethodno pomiješana
	Alternativa ako nisu dostupni XPS proizvodi	Mješavina etil glikola/ vode (50 %/50 %). ili rashladno sredstvo posebno proizvedeno za aluminijske motore
	Kapacitet	570 650 1000

Mehanizam prijenosa

Vrsta	CVT (kontinuirano promjenjivi mjenjač), potprijenos sa L/ H/N/R/P, standardnim kočenjem motora
OKR/MIN	1800 OKR/MIN \pm 100

Mjenjač

Vrsta	Dvostruki raspon (HI-LO) s parkiranjem, neutralno i unatrag	
Ulje mjenjača	Kapacitet	450 ml (15.22 fl oz (US))
	Preporučeno XPS ulje	XPS 75W140 Sintetičko ulje za mjenjače
	Alternativa ako nisu dostupni XPS proizvodi	75W140 API GL-5 sintetičko ulje za mjenjače

Električni sustav

Izlazna snaga magnetskog generatora	570	500 W @ 6000 OKR/MIN
	650	650 W @ 6000 OKR/MIN
	1000	
Vrsta sustava paljenja	IDI (Paljenje induktivnim pražnjenjem)	

Električni sustav		
Trenutak paljenja		Nije moguće
Svjećica	Količina	2
	Model i tip	NGK DCPR8E ili ekvivalent
	Razmak	0.8 do 0.9 mm (.031 do .035 in)
Postavke graničnika OKR/MIN	Unaprijed	8000 OKR/MIN
	Vožnja unatrag	15 km/h (9 MPH) (bez premošćivanja)
Baterija	Vrsta	Bez održavanja
	Napon	12 V
	Normalan raspon	18 A•h
	Izlazna snaga startera	0,7 KW
Prednjih svjetla	Visoki	2 x 60 W (HB3)
	Niski	2 x 55 W (H11)
Stražnjih svjetla		2 x 5/21 W
Svjetla pokazivača smjera		4 x 10 W
Pozicijsko svjetlo		2 x 5 W
Svjetlo registarske pločice		1 x 10 W
osigurači		Odnosi se na osigurače u

Sustav goriva		
Dovod goriva		Elektroničko ubrizgavanje goriva (EFI), 46 mm kućište gasa, 1 brizgaljka po
Pumpa goriva	Vrsta	Električno (u spremniku goriva)
Brzina praznog hoda		1250 OKR/MIN ± 100
Gorivo:	Vrsta	Obični bezolovni benzin Vidi <i>Vrsta goriva</i>
	Minimalna oktanska vrijednost	92 RON ili više
Kapacitet spremnika goriva		20.5 l (5.4 gal (liq.,US))
Preostala količina goriva kada se upali odgovarajući indikator „ON“		5 l (1.3 gal (liq.,US)) ili

Pogonski sustav				
Tip pogonskog sustava		Visco-Lok	MATICA-DIN934 2WD/	
		Visco-4Lok	Odaberivi 2WD, 4WD i 4WDLock	
Prednji pogon		XU+ 570 XT - Nema ABS-a	Visco-Lok QE automatsko zaključavanje	
		XU + 650 XU+ 1000	Visco-4Lok automatsko zaključavanje i zaključavanje prednjeg	
		DPS XT ABS	Visco ABS, otvoreni diferencijal s BTC-om (kontrola proklizavanja)	
		XT-P X xc	Visco-4Lok ABS, otvoreni diferencijal s BTC-om (kontrola proklizavanja kočnice)	
Prednji pogon		3.6:1		
Pogon na stražnje kotače		Spiralni konusni zupčanik / krajnji		
Stražnji pogon		3.6:1		
Ulje prednjeg diferencijala		Kapacitet	Visco-Lok	500 ml17 fl oz (US)
			Visco-4Lok	400 ml14 fl oz (US)
		Preporučeno XPS ulje	XPS 75W90 Sintetičko ulje za mjenjače	
		Alternativa ako nisu dostupni XPS proizvodi	75W90 API GL-5 sintetičko ulje za mjenjače	
Ulje stražnjeg pogona		Kapacitet	250 ml (8.45 fl oz (US))	
		Preporučeno XPS ulje	XPS 75W140 Sintetičko ulje za mjenjače	
		Alternativa ako nisu dostupni XPS proizvodi	75W140 API GL-5 sintetičko ulje za mjenjače	
CV mast za spojeve		XPS CV mast za spojeve ili slično		
Mast za podmazivanje osovine propelera		XPS mast za osovinu propelera ili slično		

Prednji ovjes	
Tip suspenzije	Dvostruka ruka ovjesa s pogonskom geometrijom i vanjskom šipkom stabilizatora
Hod ovjesa	23.3 cm (9.2 in)

Prednji ovjes			
Amortizer	Kol		2
	Vrsta	XT-P	Fox QS3† amortizeri s dodatnim spremnikom, brzo prebacivanje u 3
		X xc	Fox QS3† amortizeri s dodatnim spremnikom, prilagodba odskakanja i prigušivača kompresora brzine
		Svi drugi modeli	Ulje
Tip prilagodbe opterećenja		XT-P	S navojem
		X xc	
		Svi drugi modeli	Bregasto vratilo s 5

Stražnji ovjes			
Tip suspenzije		Neovisna torzijska ruka (TTI) s vanjskom šipkom stabilizatora	
Hod ovjesa		25.1 cm (9.9 in)	
Amortizer	Kol		2
	Vrsta	XT-P	Fox QS3† amortizeri s dodatnim spremnikom, brzo prebacivanje u 3
		X xc	Fox QS3† amortizeri s dodatnim spremnikom, prilagodba odskakanja i prigušivača kompresora brzine
		Svi drugi modeli	Ulje
Tip prilagodbe opterećenja		XT-P	S navojem
		X xc	
		Svi drugi modeli	Bregasto vratilo s 5

Kočnice			
Vrsta	XU+	Hidraulični kočioni	
	Svi drugi modeli	Hidraulični kočioni diskovi s ABS-	
Prednja kočnica	Kol		2
	Vrsta	214 mm kočioni diskovi s hidrauličnim kliještima s dva klipa	

Kočnice		
Stražnja kočnica	Kol	1
	Vrsta	214 mm kočioni diskovi s hidrauličnim kliještima s dva klipa
Tekućina za kočnice	Kapacitet	260 ml (8.8 fl oz (US))
	Vrsta	DOT 4
Kliješta		Dvostruki klipovi (2 x 26 mm)
Materijal papučice kočnice		Organski
Minimalna debljina papučice kočnice		1 mm (.04 in)
Minimalna debljina kočionih diskova		4,0 mm (.157 in)
Maksimalno savijanje kočionih diskova		0,2 mm (.01 in)

Gume			
Tlak		Preporučeni tlak guma nalazi se na oznaci. Za lokaciju oznaka vidi <i>Važne oznake na proizvodu</i>	
Minimalna dubina navoja na gumama		3 mm (.118 in)	
Veličina	Sprijeda	XU+	26x8-12 (205/90-12)
		Svi drugi modeli	26x8-14 (205/75-14)
	Stražnji	XU+	26x10-12 (255/70-12)
		Svi drugi modeli	26x10-14 (255/65-14)

Kotači			
Vrsta	XT-P X xc		Aluminij s lokotima
	Svi drugi modeli		Lijevani aluminij
Veličina naplatka	Sprijeda	XU+	30,5 x 15,2 cm (12 x 6 in)
		DPS XT	35,6 x 16,5 cm (14 x 6.5)
		X xc	

Kotači			
	Stražnji	XT-P	35,6 x 15,2 cm (14 x 6)
		XU+	305 x 1,91 cm (12 x 7,5 in)
		DPS XT	35,6 x 21,5 cm (14 x 8.5)
		X xc	
		XT-P	35,6 x 16,5 cm (14 x 8)
Pomak kotača	Sprijeda	41.2 mm (1,62 in)	
	Stražnji	51 mm (2,01 in)	
Zatezni moment matice kotača			80 ± 5 Nm (59 ± 4 lbf-ft)

Dimenzije			
Ukupna dužina		1-UP	218.4 cm (86 in)
		2-UP	238.8 cm (94 in)
Ukupna širina			121.9 cm (48 in)
Ukupna visina		1-UP	126 cm (49,5 in)
		2-UP	135 cm (53 in)
Osovina kotača		1-UP	129.5 cm (51 in)
		2-UP	149.9 cm (59 in)
Staza kotača	Sprijeda	104.2 cm (41 in)	
	Stražnji	98 cm (38,6 in)	
Razmak od tla			27.9 cm (11 in)

Težina i kapacitet opterećenja			
Suha težina	1-UP	570	341 kg (749 lb)
		650	
	2-UP	1000	375 kg (826 lb)
		570	375 kg (827 lb)
650			
		1000	408 kg (900 lb)
Kapacitet prednjeg nosača			45 kg (100 lb)
Kapacitet stražnjeg nosača			90 kg (200 lb)
Kapacitet opterećenja stražnjeg odjeljka za pohranu			21.4 l (5.7 gal (liq., US)) ili 10 kg (22 lb)
Distribucija težine po osovini Prednja/Stražnja (%)		X xc	50/50

Težina i kapacitet opterećenja		
	XT XT-P	49/51
	Svi drugi modeli	48/52
Ukupno dopušteno opterećenje vozila (uključujući vozača, suvozača, sav drugi teret i dodatnu opremu)	1-UP	235 kg (517 lb)
	2-UP	272 kg (600 lb)
Kapacitet vuče	Prikolica bez kočnica	395 kg (870,8 lb)
	Prikolica s	750 kg 1,654 lb
Kapacitet kopče	Prikolica bez kočnica	75 kg (165 lb)
	Prikolica s	
Kapacitet vitla (ako je ugrađeno)		1 588 kg (3.500 lb)

Ova stranica je prazna

KATALOG

ONLINE KATALOG DIJELOVA

Katalog rezervnih dijelova za vaše Can-Am ATV vozilo dostupan je na mrežnoj stranici: www.epc.brp.com

RJEŠAVANJE

SMJERNICE ZA UKLANJANJE POTEŠKOĆA

1. D.E.S.S. tipka nije ugrađena na D.E.S.S.

- Ugradite D.E.S.S. tipku u D.E.S.S. položaj.

2. Prekidač zaustavljanja motora.

- Pobrinite se da je prekidač za zaustavljanje motora na ON položaju.

3. Mjenjač nije postavljen na PARK ili NEUTRAL.

- Mjenjač postavite ili u PARK, NEUTRAL ili pritisnite kočnicu. Pritisnite polugu kočnice.

4. Pregorio osigurač.

- Provjerite stanje glavnog osigurača.

5. Slaba baterija ili klimavi spojevi

- Provjerite sustav za punjenje.
- Provjerite stanje spojeva i terminala. Provjerite bateriju.
- Potražite pomoć od ovlaštenog Can-Am Off-road prodajnog predstavnika.

6. Na digitalnom zaslону prikazuje se poruka „BAD KEY“.

- Neispravna D.E.S.S. tipka, koristite odgovarajuću tipku za ovo vozilo.

– Slab starter ili klimavi spojevi.

Motor se pali ali ne može startati

1. Presaugani motor (svjećica je mokra tijekom

- U poglavlju Posebne procedure vidi „Presaugani motor“.

2. U motoru nema goriva (svjećica je mokra tijekom uklanjanja).

- Provjerite razinu goriva u spremniku.
- Provjerite relej i pumpu za gorivo.
- Došlo je do kvara pumpe za gorivo.
- Ako se motor ne pokreće, potražite pomoć od ovlaštenog Can-Am Off-road prodajnog predstavnika, radionice ili osobe koju ste sami odabrali za izvođenje radova na održavanju, popravku ili zamjeni. Za realizaciju jamstva vidi jamstvo u vezi s emisijama na području SAD-a i EPA.

3. Svjećica/paljenje (nema iskre).

- Provjeri stanje osigurača brizgaljke/paljenja.
- Uklonite svjećicu pa ponovno spojite zavojnicu paljenja.
- Pokrenite motor sa uzemljenom svjećicom na sigurnoj udaljenosti od otvora za svjećicu. Ako ne dođe do iskrenja, zamijenite svjećicu.

– Ako se problem nastavi, potražite servis od ovlaštenog Can-Am-ovog Off-road zastupnika, servisne radionice ili osobe koju sami odaberete za održavanje, popravak ili zamjenu dijelova. Za realizaciju jamstva vidi jamstvo u vezi s emisijama na području SAD-a i EPA.

4. Uključeno je indikatorsko svjetlo „CHECK ENGINE“, na zaslonu se prikazuje „CHECK ENGINE“.

– Potražite servis od ovlaštenog Can-Am-ovog Off-road zastupnika, servisne radionice ili osobe koju sami odaberete za održavanje, popravak ili zamjenu dijelova. Za realizaciju jamstva vidi jamstvo u vezi s emisijama na području SAD-a i EPA.

5. Motor je u načinu zaštite „limp home“.

– Ako je indikatorsko svjetlo CHECK ENGINE uključeno i ako se na zaslonu prikazuje poruka „CHECK ENGINE“, potražite pomoć od ovlaštenog Can-Am Off-road prodajnog predstavnika, radionice ili osobe koju ste sami odabrali za izvođenje radova na održavanju, popravak ili zamjenu. Za realizaciju jamstva vidi jamstvo u vezi s emisijama na području SAD-a i EPA.

Nedovoljno ubrzanje ili napajanje

1. Uprljana ili neispravna svjećica.

– Vidi Motor se pali ali ne može startati.

2. Manjak goriva u motoru.

– Vidi Motor se pali ali ne može startati.

3. Pregrijavanje motora. (Svjetlosni indikator „CHECK ENGINE“ se pali i na digitalnom zaslonu pojavljuje se poruka „HI TEMP“.)

– Vidi Pregrijavanje motora.

4. Zračni filter/kućište je začepljeno ili prljavo.

– Provjerite zračni filter i po potrebi očistite.
– Provjerite ima li naslaga u odvodu kućišta zračnog filtera. Provjerite položaj usisne cijevi zraka.

5. Prljav ili istrošen CVT

– Potražite pomoć od ovlaštenog Can-Am Off-road prodajnog predstavnika.

6. Motor je u načinu zaštite „limp home“.

– Provjerite ima li poruka na digitalnom zaslonu.
– Ako je indikatorsko svjetlo CHECK ENGINE uključeno i ako se na zaslonu prikazuje poruka „CHECK ENGINE CHECK ENGINE“, potražite pomoć od ovlaštenog Can-Am Off-road prodajnog predstavnika, radionice ili osobe koju ste sami odabrali za izvođenje radova na održavanju, popravak ili zamjenu. Za realizaciju jamstva vidi jamstvo u vezi s emisijama na području SAD-a i EPA.

Motor se pregrijava

1. Niska razina rashladnog

- *Provjerite razinu rashladnog sredstva, vidi Provjera razine rashladnog sredstva u motoru u poglavlju Procedure održavanja.*

2. Prljava rebra

- *Očistite rebra radijatora, vidi Kontrola radijatora u poglavlju Procedure održavanja.*

3. Ventilator hlađenja ne

- *Provjerite relej ili osigurač ventilatora, vidi Osigurači u poglavlju Procedure održavanja. Ako je osigurač u dobrom stanju, potražite servis od ovlaštenog Can-Am-ovog Off-road zastupnika, servisne radionice ili osobe koju sami odaberete za održavanje, popravak ili zamjenu dijelova. Za realizaciju jamstva vidi jamstvo u vezi s emisijama na području SAD-a i EPA.*

Zatajenje motora

1. Dijagnostika sustava

Potražite servis od ovlaštenog Can-Am-ovog Off-road zastupnika, servisne radionice ili osobe koju sami odaberete za održavanje, popravak ili zamjenu dijelova. Za realizaciju jamstva vidi jamstvo u vezi s emisijama na području SAD-a i EPA.

2. Motor radi, ali je prevruć.

– *Vidi Nedovoljno ubrzanje ili napajanje motora.*

3. Vrijeme paljenja je neispravno ili postoji kvar u sustavu paljenja.

Potražite servis od ovlaštenog Can-Am-ovog Off-road zastupnika, servisne radionice ili osobe koju sami odaberete za održavanje, popravak ili zamjenu dijelova. Za realizaciju jamstva vidi jamstvo u vezi s emisijama na području SAD-a i EPA.

Zatajenje paljenja

1. Uprljana, neispravna/istrošena

– *Očisti svjećicu i provjeri zagrijanost. Zamijenite po potrebi.*

2. Voda u

– *Ispraznite gorivo i ponovo napunite novim gorivom.*

Vozilo ne može postići punu brzinu

1. Problemi s motorom.

2. Primijenjena kočnica za parkiranje.

- *Osigurajte da je parkirna kočnica u potpunosti uklonjena.*

3. Zračni filter/kućište je začepljeno iliprljavo.

- *Provjerite zračni filter i po potrebi očistite. Provjerite ima li naslaga u odvodu kućišta zračnog filtera. Provjerite položaj usisne cijevi zraka.*

4. Prljav ili istrošen CVT

- *Potražite pomoć od ovlaštenog Can-Am Off-road prodajnog predstavnika.*

5. Motor je u režimu zaštite „limp home“.

- *Provjerite ima li poruka na digitalnom zaslonu.*
- *Ako je indikatorsko svjetlo CHECK ENGINE uključeno i ako se na zaslonu prikazuje poruka ENGINE“, potražite pomoć od ovlaštenog Can-Am Off-road prodajnog predstavnika, radiju sami odabrali za izvođenje radova na održavanju, popravak ili zamjenu. Za realizaciju jamstva vidi jamstvo u vezi s emisijama na području SAD-a i EPA.*

Poluga mjenjača se teško pomiče

1. Stupanj prijenosa je na položaju koji sprječava pomicanje poluge mjenjača.

- *Zaljuljajte vozilo naprijed-natrag kako biste pomaknuli brzine u mjenjaču i omogućili namještanje ručice mjenjača.*

2. Prljav ili istrošen CVT

- *Potražite pomoć od ovlaštenog Can-Am Off-road prodajnog predstavnika.*

OKR/MIN se povećava, ali vozilo se ne pomiče

1. Stupanj prijenosa je u položaju za PARKIRANJE ili u NEUTRALNOM položaju.

- *Odaberite položaj R, HI ili LO.*

2. Prljav ili istrošen CVT

- *Potražite pomoć od ovlaštenog Can-Am Off-*

3. Voda u kućištu CVT-a.

- *Potražite pomoć od ovlaštenog Can-Am Off-road prodajnog predstavnika.*













1. Ako je DPS sustav podvrgnut težim uvjetima upravljanja, pomoć koju pruža možda će biti smanjena kako bi se zaštitio sustav.

- *Nakon smanjenja opterećenja, vratit će se uobičajena pomoć*

2. Ukjučeno je indikatorsko svjetlo „CHECK ENGINE“, na zaslonu se prikazuje „CHECK DPS“

- *Potražite servis od ovlaštenog Can-Am-ovog Off-road zastupnika, servisne radionice ili osobe koju sami odaberete za održavanje, popravak ili zamjenu dijelova.*

PORUKE NA DIGITALNOM

Poruka	Pilot lampica je UKLJUČENA	Beeper	Opis
NEISPRAVAN KLJUČ		Nema	Pokazuje da ste koristili neispravan ključ paljenja ili D.E.S.S. tipku. Koristite ispravan ključ. Moguće je da ključ ima slab kontakt, uklonite i očistite ključ.
DESS TIPKA NIJE PREPOZNAVATA		Nema	Pokazuje da postoji mogućnost od slabog kontakta, izvadite i očistite ključ.
Parkirna kočnica:		Nema	Prikazuje se ako je parkirna kočnica pritisnuta više od 15 sekundi (tijekom vožnje).
LO BATT		Nema	Nizak napon baterije, provjerite napon baterije i sustav punjenja.
HI BATT		Nema	Visoki napon baterije, provjerite napon baterije i sustav punjenja.
LOW OIL (1)		Jedan - dugi	Niski tlak motornog ulja, odmah zaustavite motor.
Nema ulja		Zujalica je UKLJUČENA 2 sekunde, zatim ISKLJUČENA 15 minuta	Nema motornog ulja, odmah zaustavite motor.
HI TEMP		Jedan - dugi	Motor se pregrijava, vidi <i>PREGRIJAVANJE MOTORA</i> u poglavlju <i>Uklanjanje poteškoća</i>
LIMP HOME		Jedan - dugi	Teža oštećenja motora, koja mogu utjecati na uobičajen rad motora, treperit će indikatorska lampica <i>PROVJERI MOTOR</i> , vidi <i>Uklanjanje poteškoća</i> .
PROVJERI MOTOR		Nema	Greška motora, indikatorska lampica <i>PROVJERI MOTOR</i> bit će UKLJUČENA, vidi <i>Uklanjanje poteškoća</i> .
NEMA KOMUNIKACIJE S ECM JEDINICOM		Nema	Komunikacijska greška između brzinomjera i kontrolnog modula motora (ECM)
PROVJERI DPS		Nema	Ukazuje na to da dinamičko servo upravljač (DPS) ne radi pravilno. Potraži pomoć od ovlaštenog Off-road Can-Am prodajnog predstavnika.

POTREBNO JE ODRŽAVANJE		Nema	Prikazuje se na mjerачu ako je potrebno održavanje vozila
TPS GREŠKA NAKON PRITISKA NA GUMB ZA PREUSMJERAVANJE ZA LIMP HOME		Nema	Senzor položaja ručice gasa ne radi pravilno. Potražite pomoć od Can-Am Off-road prodajnog predstavnika, radionice ili osobe koju sami odaberete za održavanje, popravak ili zamjenu dijelova. Za realizaciju jamstva vidi jamstvo u vezi s emisijama na području SAD-a i EPA.
BLOKADA PREDNJEG DIFERENCIJALA - AKTIVACIJA BLOKADE		Jedan kratki spoj	Aktivirana je blokada prednjeg diferencijala.
BLOKADA PREDNJEG DIFERENCIJALA - OTKLJUČAVANJE	Nema	Dvostruki kratki spoj	Deaktivirana je blokada prednjeg diferencijala.
AKTIVAN SPORTSKI NAČIN	<i>SPORT</i>	Jedan kratki spoj	Odabran je SPORTSKI način.
AKTIVAN GRANIČNIK BRZINE		Jedan kratki spoj	Aktiviran je graničnik brzine.

NAPOMENA

(1) Ako nakon ponovnog pokretanja motora poruka i svjetlo motora ostaju upaljeni, zaustavite motor. Provjera razine ulja motora Napunite po potrebi. Ako je razina ulja u redu, potražite pomoć od ovlaštenog Can-Am Off-road prodajnog predstavnika, radionice ili osobe koju ste sami odabrali za izvođenje radova na održavanju, popravku ili - zamjeni. Za realizaciju jamstva vidi jamstvo u vezi s emisijama na području SAD-a i EPA. Ne koristite vozilo dok ga ne popravite.

JAMSTVO

BRP LIMITED WARRANTY SAD I KANADA: 2022 CAN-AM® ATV

1) OPSEG OGRANIČENOG JAMSTVA

Bombardier Recreational Products Inc. („BRP“) jamči da 2022 Can-AM ATV, kojega prodaju ovlaštenu Can-AM ATV prodajni predstavnicu (kako će biti navedeno u nastavku) u Sjedinjenim Američkim Državama („SAD“) i Kanadi, neće imati nedostataka u materijalu ili izradi u razdoblju i pod uvjetima koji su navedeni u nastavku. Ovo jamstvo smatrat će se nevažećim ako: (1) ATV se koristio za utrkivanje ili druge natjecateljske aktivnosti, čak i od strane prethodnog vlasnika; ili (2) ATV je modificiran na takav način da preinake negativno utječu na njegov rad, performanse ili trajnost te ako je modificiran tako da je promijenjena njegova uporaba.

Jamstvo ne obuhvaća dijelove i dodatke koji nisu tvornički ugrađeni.

Pročitajte tekst o ograničenom jamstvu koje se odnosi na dijelove i dodatke.

2) OGRANIČENJA JAMSTVA

OVO JAMSTVO JE IZRIČITO DANO I PRIHVAĆENO UMJESTO BILO KAKVIH DRUGIH JAMSTAVA, IZRIČITIH ILI PREŠUTNIH, UKLJUČUJUĆI I, BEZ OGRANIČAVANJA, BILO KOJA JAMSTVA O PRIKLADNOSTI ZA PRODAJU ILI UPOTREBLJIVOSTI U ODREĐENE SVRHE DO TE MJERE, DA JE NEMOGUĆE OPOVRGNUTI ODGOVORNOST. TRAJANJE PREŠUTNOG JAMSTVA OGRANIČENO JE VALJANOST IZRIČITOG JAMSTVA. SLUČAJNA ILI POSLJEDIČNA ŠTETA NIJE OBUHVAĆENA OVIM JAMSTVOM. ODREĐENE DRŽAVE/POKRAJINE NE DOZVOLJAVAJU GORE NAVEDENE IZJAVE, OGRANIČENJA I IZNIMKE PA SE MOŽDA NEĆE PRIMJENJIVATI NA VAS. OVO JAMSTVO DAJE VAM POSEBNA PRAVA, A MOŽDA IMATE I DRUGA ZAKONSKA PRAVA KOJA SE RAZLIKUJU U POJEDINIM DRŽAVAMA ILI POKRAJINAMA.

Ni distributer niti BRP prodajni predstavnik ili bilo koja druga osoba nije ovlaštena dati bilo kakvu potvrdu, zastupstvo ili jamstvo u vezi ovog proizvoda, osim onih sadržanih u ovom ograničenom jamstvu te, ako je dano, neće biti provedivo protiv BRP-a.

BRP pridržava pravo na izmjenu ovog ograničenog jamstva u bilo koje vrijeme. Podrazumijeva se da takve izmjene neće promijeniti jamstvene uvjete primjenjive na proizvode prodane tijekom razdoblja valjanosti ovog jamstva.

3) IZNIMKE - NISU OBUHVAĆENE OVIM JAMSTVOM

Sljedeće, ni pod kojim uvjetima, nije obuhvaćeno jamstvom:

- Uobičajeno oštećenje i habanje;
- Rutinsko održavanje, podešavanje, prilagođavanje;
- Šteta uzrokovana nepridržavanjem uputa o pravilnom održavanju i/ili pohrani, sadržanih u korisničkom priručniku;
- Šteta nastala uklanjanjem dijelova, nepravilnim izvođenjem popravaka, servisiranja, održavanja, modifikacijama ili uporabom dijelova koje nije proizvela ili odobrila tvrtka BRP te šteta nastala popravcima koje nije izvela osoba ovlaštena Can-Am ATV prodajni predstavnik.

- Šteta uzrokovana zlouporabom, neprimjerenom uporabom, zanemarivanjem ili upravljanjem proizvodom na način koji nije dosljedan preporukama u korisničkom priručniku za Can-Am ATV vozila.
- Šteta uzrokovana nesrećom, uranjanjem, požarom, krađom, vandalizmom ili višom silom;
- Rad s gorivima, uljima ili mazivima koji nisu prikladni za korištenje s proizvodom (vidi korisnički priručnik);
- Šteta uzrokovana rđom, korozijom ili izloženošću elementima; Šteta uzrokovana vodom ili snijegom;
- Slučajne ili posljedične štete, ili štete bilo koje vrste, uključujući bez ograničenja vuču, skladištenje, telefon, najam, taksi, neugodnosti, pokriće osiguranja, otplate zajma, gubitak vremena, gubitak prihoda.

4) RAZDOBLJE POKRIVENOSTI JAMSTVOM

Ovo ograničeno jamstvo bit će na snazi od (1) datuma isporuke prvom maloprodajnom kupcu ili (2) od datuma prve uporabe proizvoda, što nastupi ranije, te tijekom razdoblja navedenog u nastavku:

- **ŠEST (6) UZASTOPNIH MJESECI** za privatnu uporabu ili komercijalnu uporabu od strane vlasnika.
- Za komponente vezane uz emisiju; pročitajte i **JAMSTVO U VEZI S EMISIJAMA AGENCIJE EPA IZ SAD-A**, koje se nalazi u nastavku.
- Za komponente povezane s emisijom isparavanja kalifornijskih modela opremljenih sustavom za kontrolu emisije isparavanja, koje proizvodi BRP za prodaju u državi Kalifornija, a koje su izvorno prodane rezidentu ili je jamstvo naknadno registrirano na rezidenta u državi Kalifornija, pročitajte **IZJAVU O JAMSTVU ZA KONTROLU EMISIJA ISPARAVANJA DRŽAVE KALIFORNIJE**,

Popravak, zamjena dijelova ili servisiranje u skladu s ovim jamstvom ne produžuje razdoblje trajanja jamstva duže od njegovog izvornog datuma isteka.

5) UVJETI ZA OSTVARIVANJE JAMSTVA

Ovo jamstvo vrijedi samo ako su ispunjeni svi uvjeti navedeni u nastavku:

- 2022 Can-Am ATV mora biti kupljen kao novi i nekoristeni od strane prvog vlasnika od Can-Am ATV prodajnog predstavnika ovlaštenog za distribuciju Can-Am ATV-a u zemlji u kojoj se dogodila prodaja („Can-Am ATV prodajni predstavnik“);
- Kupac treba dovršiti, dokumentirati i potpisati postupak pregleda, definiran od strane tvrtke BRP, koji se izvodi prije isporuke;
- 2022 Can-Am ATV potrebno je pravilno registrirati kod ovlaštenog Can-Am ATV prodajnog predstavnika.
- Can-Am ATV mora biti kupljen u državi u kojoj kupac ima prebivalište;
- Za zadržavanje jamstva potrebno je pravovremeno i pravilno izvoditi održavanje opisano u korisničkom priručniku. BRP pridržava pravo da jamstvo uvjetuje dokazom o ispravnom održavanju.

BRP neće poštovati ovo ograničeno jamstvo bilo kojem vlasniku privatne ili komercijalne upotrebe ako jedan od prethodnih uvjeta nije ispunjen. Takva ograničenja

nužni su kako bi se omogućilo BRP-u da očuva sigurnost svojih proizvoda, ali i sigurnost svojih potrošača i šire javnosti.

6) KAKO OSTVARITI JAMSTVO

Kupac treba prestati s uporabom Can-Am ATV-a čim primijeti nepravilnost tijekom rada.

Kupac treba obavijestiti BRP prodajnog predstavnika u roku od tri (3) dana od pojave kvara te omogućiti razumni pristup proizvodu i razumnu priliku za njegov popravak.

Također, kupac treba ovlaštenom BRP prodajnom predstavniku omogućiti dokaz o kupnji proizvoda i potpisati nalog za popravak/radni nalog prije početka popravka kako bi potvrdio jamstveni popravak.

Svi dijelovi zamijenjeni sukladno ovom jamstvu postaju vlasništvo BRP-a.

7) ŠTO ĆE UČINITI TVRTKA BRP

Obveze tvrtke BRP u okviru ovog jamstva ograničene su na, prema vlastitom nahođenju, popravak dijelova koji su pronađeni neispravni tijekom normalnog korištenja, održavanja i servisiranja ili zamjenu takvih dijelova novim originalnim Can-Am ATV dijelovima bez naplate troškova za dijelove i rad kod bilo kojeg ovlaštenog BRP prodajnog predstavnika tijekom razdoblja trajanja jamstva pod ovdje navedenim uvjetima. Niti jedan zahtjev za kršenje jamstva neće biti razlog za otkazivanje ili poništenje prodaje Can-AM ATV-a vlasniku.

U slučaju da je usluga potrebna izvan zemlje izvorne prodaje, vlasnik će snositi odgovornost za sve dodatne troškove zbog lokalnih praksi i uvjeta, kao što su, ali ne ograničavajući se na, vozarina, osiguranje, porezi, licence, uvozne pristojbe te sve druge financijske naknade, uključujući one koje naplaćuju vlade, države, teritoriji i njihove odgovarajuće agencije.

BRP pridržava pravo na povremeno poboljšavanje ili izmjenu proizvoda bez obaveze da poboljša ili izmjeni prethodno proizvedene proizvode.

8) DODATNA JAMSTVA DOBAVLJAČA

U sklopu standardne opreme tvrtka BRP može isporučiti GPS prijemnik za određena Can-Am ATV vozila. GPS prijemnik obuhvaćen je ograničenom jamstvenom politikom tvrtke BRP. Dodatno jamstvo koje nudi „dobavljač“ GPS prijemnika, koje traje duže od ograničenog jamstva tvrtke BRP, prodajni predstavnik ili kupac treba zatražiti izravno od „dobavljača“ GPS prijemnika.

9) PRIJENOS VLASNIŠTVA

Ako je vlasništvo nad proizvodom preneseno tijekom trajanja jamstvenog razdoblja, ovo ograničeno jamstvo, podložno uvjetima i odredbama, bit će preneseno i važeće tijekom preostalog jamstvenog razdoblja pod uvjetom da tvrtka BRP ili ovlašteni Can-AM ATV distributer/prodajni predstavnik primi dokaz da se prethodni vlasnik složio s prijenosom vlasništva te koordinate novog vlasnika.

10) POMOĆ POTROŠAČIMA

U slučaju nesporazuma ili spora u vezi s ovim ograničenim jamstvom BRP preporučuje da pokušate ukloniti poteškoće s vašim lokalnim distributerom. Preporučamo

da potražite savjet od ovlaštenog voditelja servisa ili vlasnika prodajnog zastupništva.

Ako niste mogli ukloniti poteškoće kontaktirajte BRP ispunjavanjem kontaktnog obrasca na **www.brp.com** ili kontaktirajte BRP putem e-pošte na jednU od adresa navedenih u odjeljku KONTAKTIRAJTE NAS u ovom vodiču.

EMISIJE NA PODRUČJU SAD-a i EPA - JAMSTVO

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") jamči krajnjem kupcu i svakom sljedećem kupcu da ovo vozilo, uključujući sve dijelove sustava za kontrolu ispušnih emisija i emisija nastalih isparavanjem, zadovoljava dva uvjeta:

1. Dizajnirano je, izrađeno i opremljeno tako da u trenutku prodaje krajnjem kupcu odgovara zahtjevima 40 CFR 1051 i 40 CFR 1060.
2. Nema nedostataka u materijalu i izradi koji bi ga mogli spriječiti u ispunjavanju zahtjeva 40 CFR 1051 i 40 CFR 1060.

Ako postoji jamstveno stanje, BRP će popraviti ili zamijeniti, prema vlastitom izboru, bilo koji dio ili komponentu s nedostatkom u materijalu ili izradi koji bi povećao emisije bilo koje regulirane onečišćujuće tvari unutar navedenog jamstvenog roka bez ikakvih troškova za vlasnika, uključujući troškove povezane s dijagnostikom i popravkom ili zamjenom dijelova povezanih s emisijom. Svi neispravni dijelovi zamijenjeni sukladno ovom jamstvu postaju vlasništvo BRP-a.

Za sva jamstva povezana s emisijom, BRP ograničava dijagnostiku i popravak dijelova povezanih s emisijom na ovlaštene Can-Am prodajne predstavnike, osim ako se radi o hitnim popravcima sukladno točki 2 na sljedećem popisu.

Kao certificirani proizvođač, BRP neće odbiti jamstvene zahtjeve povezane sa sustavom emisije na temelju sljedećeg:

1. Održavanje ili bilo koja druga usluga izvedena od strane tvrtke BRP ili postrojenja
2. ovlaštenih od strane tvrtke BRP. Radovi na popravku motora/opreme koje je izveo operater da ukloni opasno ili hitno stanje, koje se može pripisati tvrtki BRP, pod uvjetom da operater ponovno uspostavi pravilnu konfiguraciju motora/opreme što je više moguće. Bilo kakva akcija ili nedostatak akcije od strane operatera, nepovezano s jamstvenim zahtjevom.
- 3.
4. Održavanje se izvodilo češće nego što je navela tvrtka BRP. Sve što spada
5. pod odgovornost tvrtke BRP ili je nastalo njezinom krivnjom.
6. Uporaba opće dostupnog goriva za rad opreme, osim ako je tvrtka BRP u pisanim uputama o održavanju navela da to gorivo može oštetiti kontrolni sustav emisije motora, a operateri mogu lako pronaći pravilnu vrstu goriva. Vidi odjeljak s informacijama o održavanju i zahtjevima za punjenje.

Period jamstva za emisije

Jamstvo za emisije vrijedi za sljedeće razdoblje

	SATI	MJESECI	KILOMETRI
Komponente povezane s emisijom ispušnih plinova	500	30	5000
Komponente povezane s isparavanjem ispušnih plinova	N/A	24	N/A

Dijelovi pod jamstvom

Jamstvo u vezi s emisijama pokriva sve komponente čiji bi kvar mogao povećati emisije bilo kojeg zagađivača, uključujući sljedeće komponente:

1. Za emisije ispušnih plinova, komponente povezane s emisijama obuhvaćaju sve dijelove motora koji se odnose na sljedeće sustave:
 - Usisni sustav zraka
 - Sustav goriva
 - Sustav paljenja
 - Sustav cirkulacije ispušnog plina
2. Sljedeći dijelovi također se smatraju komponentama povezanim s emisijama ispušnih plinova:
 - Uređaji za naknadnu obradu
 - Ventili za ventilaciju koljenastog vratila
 - Senzori
 - Elektroničke kontrolne jedinice.
3. Sljedeći dijelovi također se smatraju komponentama povezanim s isparavanjem ispušnih plinova:
 - Spremnik za gorivo
 - Poklopac za gorivo
 - Cijev za gorivo
 - Spojnica cijevi za gorivo*
 - Ventili za smanjenje tlaka*
 - Upravljački ventili*
 - Upravljački elektromagneti*
 - Elektroničke kontrole*
 - Dijafragme za vakum*
 - Kontrolni kablovi*
 - Curenja*
 - Ventili za pročišćavanje
 - Crijeva za paru
 - Separator tekućine/pare
 - Kanistar za ugljen
 - Držači kanistra
 - Konektor čistača karburatora.

NAPOMENA: *Što se tiče sustava kontrole emisija isparavanja.

4. Komponente povezane s emisijama također uključuju bilo koji drugi dio čija je jedina svrha smanjenje emisija ili čiji kvar će povećati emisije bez značajnog pogoršanja performansi motora/opreme.

Ograničena primjenjivost

Kao certificirani proizvođač, tvrtka BRP može odbiti jamstvene zahtjeve koji se odnose na sustav emisija za kvarove uzrokovane nepravilnim održavanjem ili uporabom od strane vlasnika ili operatera, nesrećama koje nisu odgovornost operatera ili višom silom. Na primjer, jamstveni zahtjev povezan sa sustavom emisija može biti odbijen za one kvarove koje je izravno uzrokovao operater nepravilnom uporabom motora/opreme ili uporabom motora/opreme na način koji nije predviđen i ne može se nikako pripisati proizvođaču.

Ako imate pitanja u vezi vaših jamstvenih prava i obveza ili želite podatke o imenu i lokaciji najbližeg ovlaštenog BRP prodajnog predstavnika, kontaktirajte tvrtku BRP ispunjavanjem korisničkog obrasca na **www.brp.com** ili kontaktirajte tvrtku BRP poštom na jednu od adresa navedenih u odjeljku KONTAKTIRAJTE NAS u ovom vodiču ili nazovite 1-888-272-9222.

IZJAVA O JAMSTVU KONTROLNOG SUSTAVA EMISIJA DRŽAVE KALIFORNIJA

Vaša jamstvena prava i obveze

Kalifornijski odbor za zračne resurse rado objašnjava jamstvo kontrolnog sustava emisija uzrokovanih isparavanjem na vašem 2022 terenskom vozilu. U državi Kalifornija nova rekreativna vozila za vancestovni promet trebaju biti osmišljena, izrađena i opremljena na način koji zadovoljava stroge standarde protiv smoga. Bombardier Recreational Products Inc. treba omogućiti jamstvo za kontrolni sustav emisija uzrokovanih isparavanjem na vašem terenskom vozilu, tijekom razdoblja navedenog u nastavku, pod uvjetom da nije došlo do zlouporabe, nemara, nepravilnog održavanja ili neovlaštenih preinaka vašeg terenskog vozila.

Vaš kontrolni sustav emisija uzrokovanih isparavanjem može obuhvaćati dijelove poput rasplinjača, sustava za ubrizgavanje goriva, spremnika za gorivo, crijeva za gorivo, filter s aktivnim ugljenom i računalo motora. Može obuhvaćati i crijeva, remenje, priključke i ostale sastavne dijelove sustava emisija. U slučaju utemeljenog jamstvenog zahtjeva, Bombardier Recreational Products Inc. će popraviti vaše terensko vozilo bez dodatnih troškova, uključujući dijagnostiku, dijelove i rad.

OHRV Jamstvo proizvođača

Jamstveni rok za ovaj OHRV je 60 mjeseci, 5000 milja ili 500 sati.

- Držaci kanistra
- Kanistar s ugljenom
- Stezaljka konektora za čišćenje*
- Elektronička kontrola*
- Poklopac goriva
- Otvor za punjenje
- Cijev otvora za punjenje
- Mjesto voda za gorivo
- Spremnik za gorivo
- Ventili za smanjenje tlaka*
- Ventil za pročišćavanje
- Provjeri ventil*
- Crijevo za isparavanja
- Filter za smanjenje protoka*
- Svi ostali dijelovi koji nisu navedeni koji mogu utjecati na sustav kontrole emisija isparavanja

NAPOMENA: *Što se tiče sustava kontrole emisija isparavanja.

Ako je bilo koji dio vašeg sustava emisija uzrokovanih isparavanjem u kvaru, Bombardier Recreational Products Inc. će popraviti ili zamijeniti neispravan dio.

Jamstvene obveze vlasnika

Kao vlasnik terenskog vozila odgovorni ste za izvođenje potrebnog održavanja navedenog u vašem korisničkom priručniku. Bombardier Recreational

Products Inc. preporučuje da sačuvate sve račune koji se odnose na održavanje vašeg terenskog vozila. Međutim, Bombardier Recreational Products Inc. ne može odbiti jamstveni zahtjev zbog nedostatka potrebnih računa ili nepridržavanja zakazanog rasporeda održavanja.

Kao vlasnik terenskog vozila odgovorni ste predati vaše vozilo prodajnom predstavniku tvrtke Bombardier Recreational Products Inc. čim primijetite poteškoće. Jamstveni popravci bit će završeni u razumnom roku, ali ne duže od 30 dana.

Kao vlasnik terenskog vozila, potrebno je budete svjesni kako tvrtka Bombardier Recreational Products Inc. može odbiti jamstveni zahtjev, ako je kvar vašem terenskom vozilu ili njegovim dijelovima nastao zbog zlouporabe, nemara, nepravilnog održavanja ili neovlaštenih preinaka.

Ako imate dodatna pitanja o vašim jamstvenim pravima i obvezama, kontaktirajte:

- Bombardier Recreational Products Inc. na 1-888-272-9222 ili
- California Air Resources Board at 9528 Telstar Avenue, El Monte, CA 91731.

MEĐUNARODNO OGRANIČENO JAMSTVO TVRTKE BRP: 2022 CAN-AM® ATV

1) OPSEG OGRANIČENOG JAMSTVA

Bombardier Recreational Products Inc. („BRP“) jamči da je 2022 Can-Am ATV, kojega prodaju Can-Am ATV distributeri ili prodajni predstavnici ovlašteni od strane tvrtke BRP za distribuciju Can-Am ATV vozila („Can-Am ATV distributer/prodajni predstavnik“) izvan Sjedinjenih Američkih Država („SAD“), Kanade, država članica Europskog gospodarskog prostora (sastavljen od država članica Europske unije, Ujedinjenog Kraljevstva, Norveške, Islanda i Lihtenštajna) („EEA“), Turske i država članica Zajednice neovisnih država (uključujući Ukrajinu i Turkmenistan) („CIS“), bez grešaka u materijalu ili izradi tijekom razdoblja i pod uvjetima navedenima u nastavku.

Jamstvo ne obuhvaća dijelove i dodatke koji nisu tvornički ugrađeni.

Pročitajte tekst o ograničenom jamstvu koje se odnosi na dijelove i dodatke.

Ovo ograničeno jamstvo smatrat će se nevažećim ako: (1) ATV se koristio za utrkivanje ili druge natjecateljske aktivnosti, čak i od strane prethodnog vlasnika; ili

(2) ATV je modificiran na takav način da preinake negativno utječu na njegov rad, performanse ili trajnost te ako je modificiran tako da je promijenjena njegova uporaba.

2) OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI

U MJERI DOPUŠTENJOJ ZAKONOM, OVO JAMSTVO JE IZRIČITO DANO I PRIHVAĆENO UMJESTO BILO KAKVIH DRUGIH JAMSTAVA, IZRIČITIH ILI PREŠUTNIH, UKLJUČUJUĆI I, BEZ OGRANIČAVANJA, BILO KOJA JAMSTVA O PRIKLADNOSTI ZA PRODAJU ILI UPOTREBLJIVOSTI U ODREĐENE SVRHE. DO TE MJERE DA JE NEMOGUĆE OPOVRGNUTI ODGOVORNOST. TRAJANJE PREŠUTNOG JAMSTVA OGRANIČENO JE VALJANOST IZRIČITOG JAMSTVA. SLUČAJNA ILI POSLJEDIČNA ŠTETA NIJE OBUHVAĆENA OVIM JAMSTVOM. NEKE NADLEŽNOSTI NE DOZVOLJAVAJU GORE NAVEDENE IZJAVE, OGRANIČENJA I IZNIMKE PA SE MOŽDA NEĆE PRIMJENJIVATI NA VAS. OVO JAMSTVO DAJE VAM POSEBNA PRAVA, A MOŽDA IMATE I DRUGA ZAKONSKA PRAVA KOJA SE RAZLIKUJU U POJEDINIM DRŽAVAMA. (ZA PROIZVODE KUPLJENE U AUSTRALIJI VIDI KLAUZULU 4)

Ni Can-Am distributer/prodajni predstavnik niti bilo koja druga osoba nije ovlaštena dati bilo kakvu potvrdu, zastupstvo ili jamstvo u vezi ovog proizvoda, osim onih sadržanih u ovom ograničenom jamstvu te, ako je dano, neće biti provedivo protiv BRP-a.

BRP pridržava pravo na izmjenu jamstva u bilo koje vrijeme. Podrazumijeva se da takve izmjene neće promijeniti jamstvene uvjete primjenjive na proizvode prodane tijekom razdoblja valjanosti ovog jamstva.

3) IZNIMKE - NISU OBUHVAĆENE OVIM JAMSTVOM

Sljedeće, ni pod kojim uvjetima, nije obuhvaćeno ovim ograničenim jamstvom:

- Uobičajeno oštećenje i habanje;
- Rutinsko održavanje, podešavanje, prilagođavanje;
- Šteta uzrokovana nemarom ili nepridržavanjem uputa o pravilnom održavanju i/ili pohrani, sadržanih u korisničkom priručniku;
- Šteta nastala uklanjanjem dijelova, nepravilnim popravcima, servisiranjem, održavanjem, preinakama ili uporabom dijelova i dodataka koje nije proizvela ili odobrila tvrtka BRP i koji su, prema njezinoj razumnoj prosudbi, nekompatibilni s proizvodom ili negativno utječu na njegov rad, performanse i trajnost ili su rezultat popravaka koje je izvela osoba koja nije ovlaštena Can-Am ATV serviser;
- Šteta uzrokovana zlouporabom, neprimjerenom uporabom, zanemarivanjem, utrkama ili upravljanjem na način koji nije dosljedan preporukama u korisničkom priručniku;
- Šteta uzrokovana nesrećom, uranjanjem, požarom, snijegom ili vodom, krađom, vandalizmom ili višom silom;
- Rad s gorivima, uljima ili mazivima koji nisu prikladni za korištenje s proizvodom (vidi korisnički vodič);
- Šteta uzrokovana rđom, korozijom ili izloženošću elementima; Slučajne ili
- posljedične štete, ili štete bilo koje vrste, uključujući bez ograničenja vuču, skladištenje, transportne troškove, telefon, najam, taksi, neugodnosti, pokriće osiguranja, otplate zajma, gubitak vremena, gubitak prihoda; ili vrijeme zastoja zbog izvođenja servisnih radova.

4) RAZDOBLJE POKRIVENOSTI JAMSTVOM

Ovo jamstvo bit će na snazi od (1) datuma isporuke prvom maloprodajnom kupcu ili (2) od datuma prve uporabe proizvoda, što nastupi ranije, te tijekom razdoblja navedenog u nastavku:

– ŠEST (6) UZASTOPNIH MJESECI za privatnu ili komercijalnu uporabu.

U AUSTRALIJI i Novom Zelandu, ovo jamstvo bit će na snazi od (1) datuma isporuke prvom maloprodajnom kupcu ili (2) datuma prve uporabe proizvoda, što nastupi ranije, te tijekom razdoblja od (1) DVADESET ČETIRI (24) UZASTOPNA MJESECA ili (2) tijekom ukupne uporabe od PETNAEST TISUCA (15,000)

kilometara, što nastupi ranije, za privatnu ili komercijalnu uporabu.

Popravak, zamjena dijelova ili servisiranje u skladu s ovim jamstvom ne produžuje razdoblje trajanja jamstva duže od njegovog izvornog datuma isteka.

Uzmite u obzir da su trajanje i drugi modaliteti jamstvenog pokrića podložni važećem nacionalnom i lokalnom zakonodavstvu u državu kupca.

ZA PROIZVODE NAMIJENJENE ZA AUSTRALIJU

Ništa u ovim uvjetima i odredbama ne smije isključiti, ograničavati ili mijenjati bilo koje uvjete, jamstva, prava ili pravne lijekove dodijeljene ili implicirane prema Zakonu o zaštiti potrošača 2010. (Cth), uključujući australski Zakon o potrošačima ili bilo koji drugi zakon. U suprotnom se poništava jamstvo ili jedan od njegovih dijelova. Prednosti koje imate ovim ograničenim jamstvom su dodatak drugim pravima i pravnim lijekovima koje imate prema australskom zakonodavstvu.

Naša roba isporučuje se s jamstvima koja se ne mogu isključiti prema australskom zakonu o potrošačima. Imate pravo na zamjenu ili povrat novca u slučaju većih

kvarova te naknadu za bilo koji razumno predvidivi gubitak ili štetu. Također, imate pravo na popravak ili zamjenu robe ako roba nije prihvatljive kvalitete i kvar ne predstavlja veliki kvar.

5) UVJETI ZA OSTVARIVANJE JAMSTVA

Ovo jamstvo vrijedi samo ako su ispunjeni svi uvjeti navedeni u nastavku:

- 2022 Can-Am ATV mora biti kupljen kao novi i nekorišteni od strane prvog vlasnika od Can-Am ATV distributera/prodajnog predstavnika ovlaštenog za distribuciju Can-Am ATV-a u zemlji u kojoj se dogodila prodaja;
- Postupak pregleda definiran od strane tvrtke BRP, koji se izvodi prije isporuke, treba biti dovršen i dokumentiran;
- Proizvod je potrebno pravilno registrirati kod ovlaštenog Can-AM ATV distributera/prodajnog predstavnika.
- 2022 Can-Am ATV treba biti kupljen u državi ili zajednici država gdje kupac ima prebivalište; i
- Za zadržavanje jamstva potrebno je pravovremeno i pravilno izvoditi održavanje opisano u korisničkom priručniku. BRP pridržava pravo da jamstvo uvjetuje dokazom o ispravnom održavanju.

BRP neće poštovati ovo ograničeno jamstvo bilo kojem vlasniku privatne ili komercijalne upotrebe ako jedan od prethodnih uvjeta nije ispunjen. Takva ograničenja nužna su kako bi se omogućilo BRP-u da očuva sigurnost svojih proizvoda, ali i sigurnost svojih potrošača i šire javnosti.

6) KAKO OSTVARITI JAMSTVO

Kupac treba prestati s uporabom ATV-a čim primijeti nepravilnost tijekom rada. Kupac mora obavijestiti ovlašteni Can-Am ATV servis u roku od dva (2) dana od pojave kvara te omogućiti razumni pristup proizvodu i razumnu priliku za njegov popravak. Također, kupac treba ovlaštenom Can-Am ATV distributeru/prodajnom predstavniku omogućiti dokaz o kupnji proizvoda te potpisati nalog za popravak/radni nalog prije početka popravka kako bi potvrdio jamstveni popravak. Svi dijelovi zamijenjeni sukladno ovom jamstvu postaju vlasništvo BRP-a.

Imajte na umu da je razdoblje za slanje obavijesti podložno važećem nacionalnom ili lokalnom zakonodavstvu u zemlji kupca.

7) ŠTO ĆE UČINITI TVRTKA BRP

U mjeri dopuštеноj zakonom, obveze tvrtke BRP u okviru ovog jamstva ograničene su na, prema vlastitom nahođenju, popravak dijelova koji su pronađeni neispravni tijekom normalnog korištenja, - servisiranja ili zamjenu takvih dijelova novim originalnim Can-Am ATV dijelovima bez naplate troškova za dijelove i rad kod bilo kojeg ovlaštenog - BRP prodajnog predstavnika tijekom razdoblja trajanja jamstva pod ovdje navedenim uvjetima. Odgovornost tvrtke BRP ograničena je na izvođenje popravaka ili zamjenu dijelova. Niti jedan zahtjev za kršenje jamstva neće biti razlog za otkazivanje ili poništenje prodaje Can-AM ATV-a vlasniku. Možda imate i druga prava koja se razlikuju u pojedinim zemljama.

U slučaju da je usluga potrebna izvan zemlje izvorne prodaje, vlasnik će snositi odgovornost za sve dodatne troškove zbog lokalnih praksi i uvjeta, kao što su, ali ne ograničavajući se na, vozarina, osiguranje, porezi, licence, uvozne pristojbe te sve druge financijske naknade, uključujući one koje naplaćuju vlade, države, teritoriji i njihove odgovarajuće agencije.

BRP pridržava pravo na povremeno poboljšavanje ili izmjenu proizvoda bez obaveze da poboljša ili izmjeni prethodno proizvedene proizvode.

8) PRIJENOS VLASNIŠTVA

Ako je vlasništvo nad proizvodom preneseno tijekom trajanja jamstvenog razdoblja ovo jamstvo bit će preneseno i važeće tijekom preostalog jamstvenog razdoblja pod uvjetom da tvrtka BRP ili ovlašteni Can-AM ATV distributer/prodajni predstavnik primi dokaz da se prethodni vlasnik složio s prijenosom vlasništva te koordinate novog vlasnika.

9) POMOĆ POTROŠAČIMA

U slučaju nesporazuma ili spora u vezi s ovim ograničenim jamstvom BRP preporučuje da pokušate ukloniti poteškoće s vašim Can-AM ATV distributerom/prodajnim predstavnikom. Preporučamo da potražite savjet od ovlaštenog voditelja servisa ili vlasnika Can-AM ATV prodajnog predstavništva.

Ako niste mogli ukloniti poteškoće kontaktirajte BRP ispunjavanjem kontaktnog obrasca na www.brp.com ili kontaktirajte BRP putem e-pošte na jednu od adresa navedenih u odjeljku KONTAKTIRAJTE NAS u ovom vodiču.

BRP OGRANIČENO JAMSTVO ZA EUROPSKO GOSPODARSKO PODRUČJE, ZAJEDNICU NEOVISNIH DRŽAVA I TURSKU: 2022 CAN-AM® ATV

1) OPSEG OGRANIČENOG JAMSTVA

Bombardier Recreational Products Inc. („BRP“) jamči da je 2022 Can-Am ATV, kojega prodaju Can-Am ATV distributeri ili prodajni predstavnici ovlašteni od strane tvrtke BRP za distribuciju Can-Am ATV vozila („Can-Am ATV distributer/prodajni predstavnik“) na području država članica Europskog gospodarskog prostora (sastavljen od država članica Europske unije, Ujedinjenog Kraljevstva, Norveške, Islanda i Lihtenštajna) („EEA“), Turske i država članica Zajednice neovisnih država (uključujući Ukrajinu i Turkmenistan) („CIS“), bez grešaka u materijalu ili izradi tijekom razdoblja i pod uvjetima navedenima u nastavku.

Jamstvo ne obuhvaća dijelove i dodatke koji nisu tvornički ugrađeni.

Pročitajte tekst o ograničenom jamstvu koje se odnosi na dijelove i dodatke.

Ovo ograničeno jamstvo smatrat će se nevažećim ako: (1) ATV se koristio za utrkivanje ili druge natjecateljske aktivnosti, čak i od strane prethodnog vlasnika; ili

(2) ATV je modificiran na takav način da preinake negativno utječu na njegov rad, performanse ili trajnost te ako je modificiran tako da je promijenjena njegova uporaba.

2) OGRANIČENJA JAMSTVA

U MJERI DOPUŠTENOM ZAKONOM, OVO JAMSTVO JE IZRIČITO DANO I PRIHVAĆENO UMJESTO BILO KAKVIH DRUGIH JAMSTAVA, IZRIČITIH ILI PREŠUTNIH, UKLJUČUJUĆI I, BEZ OGRANIČAVANJA, BILO KOJA JAMSTVA O PRIKLADNOSTI ZA PRODAJU ILI UPOTREBLJIVOSTI U ODREĐENE SVRHE. DO TE MJERE DA JE NEMOGUĆE OPOVRGNUTI ODGOVORNOST. TRAJANJE PREŠUTNOG JAMSTVA OGRANIČENO JE VALJANOST IZRIČITOG JAMSTVA. SLUČAJNA ILI POSLJEDIČNA ŠTETA NIJE OBUHVAĆENA OVIM JAMSTVOM. NEKE NADLEŽNOSTI NE DOZVOLJAVAJU GORE NAVEDENE IZJAVE, OGRANIČENJA I IZNIMKE PA SE MOŽDA NEĆE PRIMJENJIVATI NA VAS. OVO JAMSTVO DAJE VAM POSEBNA PRAVA, A MOŽDA IMATE I DRUGA ZAKONSKA PRAVA KOJA SE RAZLIKUJU U POJEDINIM DRŽAVAMA.

Ni Can-Am distributer/prodajni predstavnik niti bilo koja druga osoba nije ovlaštena dati bilo kakvu potvrdu, zastupstvo ili jamstvo u vezi ovog proizvoda, osim onih sadržanih u ovom ograničenom jamstvu te, ako je dano, neće biti provedivo protiv BRP-a.

BRP pridržava pravo na izmjenu jamstva u bilo koje vrijeme. Podrazumijeva se da takve izmjene neće promijeniti jamstvene uvjete primjenjive na proizvode prodane tijekom razdoblja valjanosti ovog jamstva.

3) IZNIMKE - NISU OBUHVAĆENE OVIM JAMSTVOM

Sljedeće, ni pod kojim uvjetima, nije obuhvaćeno ovim ograničenim jamstvom:

- Uobičajeno oštećenje i habanje;
- Rutinsko održavanje, podešavanje, prilagođavanje;
- Šteta uzrokovana nemarom ili nepridržavanjem uputa o pravilnom održavanju i/ili pohrani, sadržanih u korisničkom priručniku;
- Šteta nastala uklanjanjem dijelova, nepravilnim popravcima, servisiranjem, održavanjem, preinakama ili uporabom dijelova i dodataka koje nije proizvela ili odobrila tvrtka BRP i koji su, prema njezinoj razumnoj prosudbi, nekompatibilni s proizvodom ili negativno utječu na njegov rad, performanse i trajnost ili su rezultat popravaka koje je izvela osoba koja nije ovlaštena Can-Am ATV serviser;
- Šteta uzrokovana zlouporabom, neprimjerenom uporabom, zanemarivanjem, utrkama ili upravljanjem na način koji nije dosljedan preporukama u korisničkom vodiču za vozila;
- Šteta uzrokovana nesrećom, uranjanjem, požarom, snijegom ili vodom, krađom, vandalizmom ili višom silom;
- Rad s gorivima, uljima ili mazivima koji nisu prikladni za korištenje s proizvodom (vidi korisnički priručnik);
- Šteta uzrokovana rdjom, korozijom ili izloženošću elementima; Slučajne ili
- posljedične štete, ili štete bilo koje vrste, uključujući bez ograničenja vuču, transportne troškove, skladištenje, telefon, najam, taksi, neugodnosti, pokriće osiguranja, otplate zajma, gubitak vremena, gubitak prihoda ili vrijeme zastoja zbog izvođenja servisnih radova.

4) RAZDOBLJE POKRIVENOSTI JAMSTVOM

Ovo jamstvo bit će na snazi od (1) datuma isporuke prvom maloprodajnom kupcu ili (2) od datuma prve uporabe proizvoda, što nastupi ranije, te tijekom razdoblja navedenog u nastavku:

1. DVADESET ČETIRI (24) UZASTOPNA MJESEC za privatnu uporabu.
2. ŠEST (6) UZASTOPNIH MJESECI za komercijalnu uporabu ili najam.

Proizvod se koristi u komercijalne svrhe kada je njegova uporaba povezana s radom ili zaposlenošću koje donosi prihod tijekom jamstvenog razdoblja. Proizvod se također koristi u komercijalne svrhe kada je, u bilo kojem trenutku tijekom jamstvenog roka, licenciran za komercijalnu upotrebu.

Popravak, zamjena dijelova ili servisiranje u skladu s ovim jamstvom ne pružuje razdoblje trajanja jamstva duže od njegovog izvornog datuma isteka.

Uzmite u obzir da su trajanje i drugi modaliteti jamstvenog pokrića podložni važećem nacionalnom i lokalnom zakonodavstvu u državu kupca.

5) UVJETI ZA OSTVARIVANJE JAMSTVA

Ovo jamstvo vrijedi samo ako su ispunjeni svi uvjeti navedeni u nastavku:

- 2022 Can-Am ATV mora biti kupljen kao novi i nekorisćeni od strane prvog vlasnika od Can-Am ATV distributera/prodajnog predstavnika ovlaštenog za distribuciju Can-Am ATV-a u zemlji u kojoj se dogodila prodaja;
- Postupak pregleda definiran od strane tvrtke BRP, koji se izvodi prije isporuke, treba biti dovršen i dokumentiran;
- Proizvod je potrebno pravilno registrirati kod ovlaštenog Can-AM ATV distributera/prodajnog predstavnika.

– 2022 Can-Am ATV mora se kupiti na teritoriju EGP-a od strane rezidenta u CIS za rezidente država koje se nalaze na navedenim teritorijima i Turska za rezidente Turske; i

Za zadržavanje jamstva potrebno je pravovremeno i pravilno izvoditi održavanje opisano u korisničkom priručniku. BRP pridržava pravo da jamstvo uvjetuje dokazom o ispravnom održavanju.

BRP neće poštovati ovo ograničeno jamstvo bilo kojem vlasniku privatne ili komercijalne upotrebe ako jedan od prethodnih uvjeta nije ispunjen. Takva ograničenja nužna su kako bi se omogućilo BRP-u da očuva sigurnost svojih proizvoda, ali i sigurnost svojih potrošača i šire javnosti.

6) KAKO OSTVARITI JAMSTVO

Kupac treba prestati s uporabom ATV-a čim primijeti nepravilnost tijekom rada. Kupac mora obavijestiti ovlaštenu Can-Am ATV servis u roku od dva (2) mjeseca od pojave kvara te omogućiti razumni pristup proizvodu i razumnu priliku za njegov popravak. Također, kupac treba ovlaštenom Can-Am ATV distributeru/prodajnom predstavniku omogućiti dokaz o kupnji proizvoda te potpisati nalog za popravak/radni nalog prije početka popravka kako bi potvrdio jamstveni popravak. Svi dijelovi zamijenjeni sukladno ovom jamstvu postaju vlasništvo BRP-a.

Imajte na umu da je razdoblje za slanje obavijesti podložno važećem nacionalnom ili lokalnom zakonodavstvu u zemlji kupca.

7) ŠTO ĆE UČINITI TVRTKA BRP

U mjeri dopuštеноj zakonom, obveze tvrtke BRP u okviru ovog jamstva ograničene su na, prema vlastitom nahođenju, popravak dijelova koji su pronađeni neispravni tijekom normalnog korištenja, servisiranja ili zamjenu takvih dijelova novim originalnim Can-Am ATV dijelovima bez naplate troškova za dijelove i rad kod bilo kojeg ovlaštenog - BRP prodajnog predstavnika tijekom razdoblja trajanja jamstva pod ovdje navedenim uvjetima. Odgovornost tvrtke BRP ograničena je na izvođenje popravaka ili zamjenu dijelova. Niti jedan zahtjev za kršenje jamstva neće biti razlog za otkazivanje ili poništenje prodaje Can-AM ATV-a vlasniku. Možda imate i druga prava koja se razlikuju u pojedinim zemljama.

U slučaju da je usluga potrebna izvan zemlje izvorne prodaje, vlasnik će snositi odgovornost za sve dodatne troškove zbog lokalnih praksi i uvjeta, kao što su, ali ne ograničavajući se na, vozarina, osiguranje, porezi, licence, uvozne pristojbe te sve druge financijske naknade, uključujući one koje naplaćuju vlade, države, teritoriji i njihove odgovarajuće agencije.

BRP pridržava pravo na povremeno poboljšavanje ili izmjenu proizvoda bez obaveze da poboljša ili izmjeni prethodno proizvedene proizvode.

8) PRIJENOS VLASNIŠTVA

Ako je vlasništvo nad proizvodom preneseno tijekom trajanja jamstvenog razdoblja ovo jamstvo bit će preneseno i važeće tijekom preostalog jamstvenog razdoblja pod uvjetom da tvrtka BRP ili ovlaštenu Can-AM ATV distributer/prodajni predstavnik primi dokaz da se prethodni vlasnik složio s prijenosom vlasništva te koordinate novog vlasnika.

9) POMOC POTROŠACIMA

U slučaju nesporazuma ili spora u vezi s ovim ograničenim jamstvom BRP preporučuje da pokušate ukloniti poteškoće s vašim Can-AM ATV distributerom/prodajnim predstavnikom. Preporučamo da potražite savjet od ovlaštenog voditelja servisa ili vlasnika Can-AM ATV prodajnog predstavništva.

Ako niste mogli ukloniti poteškoće kontaktirajte BRP ispunjavanjem kontaktnog obrasca na **www.brp.com** ili kontaktirajte BRP putem e-pošte na jednu od adresa navedenih u odjeljku KONTAKTIRAJTE NAS u ovom vodiču.

10) DODATNE ODREDBE I UVJETI ZA FRANCUSKU

Odredbe i uvjeti navedeni u nastavku primjenjuju se samo na proizvode prodane u Francuskoj.

Prodavatelj će isporučiti robu koja je u skladu s ugovorom i snosi odgovornost za nedostatke koji postoje prilikom isporuke. Prodavatelj će također biti odgovoran za nedostatke nastale pakiranjem, sastavljanjem na temelju uputa uza uporabu ili instalacijom proizvoda, ako je to njegova odgovornost sukladno ugovoru ili je ostvareno pod njegovom odgovornošću. Proizvod je usklađen s

1. Je prilagođen za normalnu upotrebu navedenih proizvoda:

- Odgovara opisu prodavatelja te ima sve karakteristike koje su predstavljene kupcu putem uzorka ili modela;
- Ima karakteristike koje kupac može legitimno očekivati s obzirom na javne izjave prodavatelja, proizvođača ili njegovog predstavnika, uključujući i oglašavanje ili obilježavanje; ili

2. Ima karakteristike međusobno dogovorene između stranaka ili je prikladan za specifičnu uporabu koju je kupac namjeravao i o tome obavijestio prodavatelja, koji je s time izrazio suglasnost.

Jamstvo vrijedi za razdoblje od dvije godine. Prodajni servis je odgovoran za jamstvo za skrivene nedostatke prodane robe ako takvi skriveni nedostaci čine robu neprikladnom za namjeravanu uporabu ili ako smanjuju kvalitetu uporabe na način da kupac ne može preuzeti robu. Pravni lijek za takve nedostatke poduzima se u razdoblju od 2 godine od otkrića nedostatka

ZAPISNIK ODRŽAVANJA

Po potrebi pošaljite kopiju zapisnika održavanja tvrtki

Prije isporuke	
Serijski broj: _____ Kilometraža / km: _____ Sati: _____ Datum: _____ Br. _____ prodajnog _____ servisa: _____ Napomen _____	Potpis/Print: _____
Za detaljnije procedure vidi bilten za isporuku vozila	

PRVA kontrola	
Kilometraža / km: _____ Sati: _____ Datum: Br. _____ prodajnog _____ servisa: _____ Napomene: _____	Potpis/Print: _____
Za raspored održavanja pogledajte odjeljak za informacije o održavanju u ovom priručniku	

Servisno	
Kilometraža / km: _____ Sati: _____ Datum: Br. _____ prodajnog _____ servisa: _____ Napomene: _____	Potpis/Print: _____
Za raspored održavanja pogledajte odjeljak za informacije o održavanju u ovom priručniku	

Servisno

Kilometraža / km: _____

Sati: _____

Datum: Br. _____

prodajnog _____

servisa: _____

Napomene: _____

Potpis/Print: _____

Za raspored održavanja pogledajte odjeljak za informacije o održavanju u ovom priručniku

Servisno

Kilometraža / km: _____

Sati: _____

Datum: Br. _____

prodajnog _____

servisa: _____

Napomene: _____

Potpis/Print: _____

Za raspored održavanja pogledajte odjeljak za informacije o održavanju u ovom priručniku

Servisno

Kilometraža / km: _____

Sati: _____

Datum: Br. _____

prodajnog _____

servisa: _____

Napomene: _____

Potpis/Print: _____

Za raspored održavanja pogledajte odjeljak za informacije o održavanju u ovom priručniku

Servisno

Kilometraža / km: _____

Sati: _____

Datum _____

Potpis/Print: _____

Servisno

Br. _____ prodajnog _____ servisa: _____ Napomene: _____	
Za raspored održavanja pogledajte odjeljak za informacije o održavanju u ovom priručniku	

Servisno

Kilometraža / km: _____ Sati: _____ Datum: Br. _____ prodajnog _____ servisa: _____ Napomene: _____	Potpis/Print: _____
Za raspored održavanja pogledajte odjeljak za informacije o održavanju u ovom priručniku	

Servisno

Kilometraža / km: _____ Sati: _____ Datum: Br. _____ prodajnog _____ servisa: _____ Napomene: _____	Potpis/Print: _____
Za raspored održavanja pogledajte odjeljak za informacije o održavanju u ovom priručniku	

Servisno

Kilometraža / km: _____ Sati: _____ Datum: Br. _____ prodajnog _____ servisa: _____ Napomene: _____	Potpis/Print: _____
--	---------------------

Servisno

Za raspored održavanja pogledajte odjeljak za informacije o održavanju u ovom priručniku

Servisno

Kilometraža / km: _____

Sati: _____

Datum: Br. _____

prodajnog _____

servisa: _____

Napomene: _____

Potpis/Print:

Za raspored održavanja pogledajte odjeljak za informacije o održavanju u ovom priručniku

Servisno

Kilometraža / km: _____

Sati: _____

Datum: Br. _____

prodajnog _____

servisa: _____

Napomene: _____

Potpis/Print:

Za raspored održavanja pogledajte odjeljak za informacije o održavanju u ovom priručniku

Servisno

Kilometraža / km: _____

Sati: _____

Datum: Br. _____

prodajnog _____

servisa: _____

Napomene: _____

Potpis/Print:

Za raspored održavanja pogledajte odjeljak za informacije o održavanju u ovom priručniku

Servis

Servis	
Kilometraža / km: _____ Sati: _____ Datum: Br. _____ prodajnog _____ servisa: _____ Napomene: _____ _____	Potpis/Print: _____
Za raspored održavanja pogledajte odjeljak za informacije o održavanju u ovom priručniku	

Servisno

Servisno	
Kilometraža / km: _____ Sati: _____ Datum: Br. _____ prodajnog _____ servisa: _____ Napomene: _____ _____	Potpis/Print: _____
Za raspored održavanja pogledajte odjeljak za informacije o održavanju u ovom priručniku	

Ova stranica je namjerno

INFORMACIJE O KUPCU

INFORMACIJE O PRIVATNOSTI

Tvrtka BRP želi vas obavijestiti da će vaše koordinate biti korištene u sigurnosne svrhe. Nadalje, BRP i njegove podružnice mogu koristiti svoj popis kupaca za distribuciju marketinških i promotivnih informacija o BRP-u i srodnim proizvodima.

Kako biste iskoristili svoje pravo na konzultacije ili ispravke svojih podataka, ili da biste bili uklonjeni s popisa adresata radi izravnog marketinga, obratite se

Putem e-pošte:

privacyofficer@brp.com

Putem e-pošte:

BRP Legal
Service 726 St-
Joseph Valcourt
QC Kanada
J0E 2L0

KONTAKTIRAJTE NAS

www.brp.com

Azija

Room 4609, Tower 2,
Grand Gateway 3 Hong Qiao
Road Shanghai,
Kina 200020

21F Shinagawa East One Tower
2-16-1 Konan, Minatoku-ku,
Tokyo 108-0075
Japan

Europa

Oktrooiplein 1/402
9000 Gent Belgija

Itterpark 11
D-40724 Hilden
Njemačka

ARTEPARC Bâtiment B
Route de la côte d'Azur, Le Canet
13590 Meyreuil
Francuska

Ingvald Ystgaardsvei
15 N-7484 Trondeim
Norveška

Isoaavantie 7
PL 8040
96101 Rovaniemi

Spinnvägen 15
903 61 Umeå
Švedska

Avenue d'Ouchy 4-6
1006 Lausanne
Švicarska

Sjeverna Amerika

565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Kanada

Sa De Cv, Av. Ferrocarril 202
Parque Ind. Querétaro, Lote2-B
76220
Santa Rosa Jáuregui, Qro.,
Meksiko

Sturtevant, Wisconsin, S.A.D.

10101 Science Drive
Sturtevant,
Wisconsin 53177
S.A.D.

Oceanija

6 Lord Street
Lakes Business Park
Botany, NSW 2019
Australija

3B Echelon Place, East Tamaki,
Auckland 2013,
Novi Zeland

Južna Amerika

Rua James Clerck Maxwell, 230
TechnoPark Campinas SP 13069-380
Brazil

PROMJENA ADRESE I VLASNIŠTVA

Ako ste promijenili adresu ili ste novi vlasnik vozila, potrebno je da o tome obavijestite tvrtku BRP:

- Tako što ćete obavijestiti ovlaštenog Can-Am prodajnog predstavnika.
- **Samo za Sjevernu Ameriku:** pozivom na 1 888 272-9222.
- Slanje jedne od kartica za promjenu adrese na sljedećim stranicama na jednu od BRP adresa navedenih u odjeljku *Kontaktirajte nas*.

U slučaju promjene vlasništva priložite dokaz da je prethodni vlasnik suglasan s prijenosom.

Obavješćavanje tvrtke BRP je, čak i nakon isteka ograničenog jamstva, vrlo važno jer omogućuje tvrtki BRP da stupi u kontakt s vlasnikom vozila, npr. u slučaju povlačenja proizvoda iz prodaje zbog sigurnosnih razloga. Odgovornost vlasnika je obavijestiti tvrtku BRP.

UKRADENE JEDINICE: Ako je vaše osobno vozilo ukradeno, potrebno je odmah obavijestiti tvrtku BRP ili ovlaštenog prodajnog predstavnika. Od vas

PROMJENA ADRESE **0** PROMJENA VLASNIŠTVA **0**

IDENTIFIKACIJSKI BROJ VOZILA

 Broj modela Identifikacijski broj vozila (V.I.N.)

STARA ADRESA ILI PRETHODNI _____
 IME

 BR. ULICA STA

 GRA DRŽAVA/REGIJA POŠTANSKI BROJ

 DRŽAVA TELEFON

NOVA ADRESA ILI NOVI _____
 IME

 BR. ULICA STA

 GRA DRŽAVA/REGIJA POŠTANSKI BROJ

 DRŽAVA TELEFON

 E-POŠTA

PROMJENA ADRESE **0** PROMJENA VLASNIŠTVA **0**

IDENTIFIKACIJSKI BROJ VOZILA

 Broj modela Identifikacijski broj vozila (V.I.N.)

STARA ADRESA ILI PRETHODNI _____
 IME

 BR. ULICA STA

 GRA DRŽAVA/REGIJA POŠTANSKI BROJ

 DRŽAVA TELEFON

NOVA ADRESA ILI NOVI VLASNIK: _____
 IME

 BR. ULICA STA

 GRA DRŽAVA/REGIJA POŠTANSKI BROJ

 DRŽAVA TELEFON

 E-POŠTA

Ova stranica
je namjerno

PROMJENA

PROMJENA

IDENTIFIKACIJSKI BROJ VOZILA

Broj modela

Identifikacijski broj vozila (V.I.N.)

STARA ADRESA
ILI PRETHODNI

IME

BR.

ULICA

STA

GRA

DRŽAVA/REGIJA

POŠTANSKI BROJ

DRŽAVA

TELEFON

NOVA ADRESA
ILI NOVI VLASNIK:

IME

BR.

ULICA

STA

GRA

DRŽAVA/REGIJA

POŠTANSKI BROJ

DRŽAVA

TELEFON

ADRESA E-POŠTE

PROMJENA ADRESE ○

PROMJENA

IDENTIFIKACIJSKI BROJ VOZILA

I I I I
Broj modela1 1 1
Identifikacijski broj vozila (V.I.N.)STARA
ADRESA ILI PRIJAŠNJI

IME

BR.

ULICA

STA

GRA

DRŽAVA/REGIJA

POŠTANSKI BROJ

DRŽAVA

TELEFON

NOVA ADRESA
ILI NOVI VLASNIK:

IME

BR.

ULICA

STA

GRA

DRŽAVA/REGIJA

POŠTANSKI BROJ

DRŽAVA

TELEFON

ADRESA E-POŠTE

Ova stranica
je namjerno

NAPOMENA:

NAPOMENA: _____

Br. modela _____

VOZILO

IDENTIFIKACIJSKI BROJ (V.I.N.) _____

MOTOR

IDENTIFIKACIJSKI BROJ (E.I.N.) _____

Vlasnik: _____

IME

Br.

ULICA

STAN

GRAD

DRŽAVA/REGIJA

POŠTANSKI BROJ

Datum kupnje-----

godina - mjesec - dan.

Datum isteka jamstva--- -----

godina - mjesec - dan.

Ispunjava prodavač u vrijeme kupnje.

PODRUČJE ZA PEČAT
 PRODAJNOG SERVISIA

UPOZORENJE

UPRAVLJANJE VAŠIM VOZILOM MOŽE BITI OPASNO.

Može doći do prevrtanja čak i tijekom rutinskih manevara kao što je okretanje i vozite po brdima ili preko prepreka, ako ne upravljate ovim vozilom na pločniku. prikladne mjere opreza.

OZBILJNA OZLJEDA ILI SMRT

ne slijedite ove upute: upravljajte ovim vozilom na javnoj cesti.

• PRIJE VOŽNJE OVOG VOZILA PROČITAJTE OVAJ KACIGU, KORISNIČKI PRIRUČNIK, SVE SE NALAZI NA SIGURNOSNE OZNAKE NA PROIZVODU ALKOHOLA. Usporavaju I PRIPAZITE NA SIGURNOST VIDEO.



• NE VOZITE OVO VOZILO BEZ PRIKLADNIH UPUTA.

sigurnosnim uvjetima.

Pratite certificirani tečaj vožnje.

KOTAČIMA, SKAKATI ILI DRUGO

• NE PREKORAČUJTE KAPACITET VOZILA

• NIKADA NE VOZITE PUTNIKA NA 1UP MODELIMA. Ako vozite putnika, povećat ćete

• NIJE ZA VOŽNJU PO JAVNIM PROMETNICAMA.

Povećavate rizik od gubitka kontrole ako vozite ovim vozilom na pločniku.

• NIJE ZA VOŽNJU PO JAVNIM PROMETNICAMA.

Možete se sudariti s drugim vozilom ako

• VOZAČ I PUTNIK (MAX modeli)

UVLJEK JE POTREBNO NOSITI ODOBRENU zaštitu za oči i odjeća.

• NE KORISTITE POD UTJECAJEM DROGA ILI

vrijeme odaziva i utječu na sigurnost.

• NIKADA NE VOZITE OVO VOZILO PRETJERANOM BRZINOM.

Povećavate opasnost od gubitka kontrole ako vozilo vozite na brzinama prevelikim

brzinama za teren, uvjetima vidljivosti ili u skladu sa

• NE POKUŠAVAJTE VOZITI NA ZADNJIM

AKROBACIJE.

®TM I BRP LOGOTIP SU ZAŠTITNI ZNAKOVI TVRTKE BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. I POVEZANIH DRUŠTAVA.

www.brp.com

SKI-DOO®

LYNX®

SEA-DOO®

EVINRUDE®

CAN-AM®

ROTAX®